

平成26年度在住外国人アンケート調査
結果報告書

平成27年3月
糸魚川市

目 次

I	調査の概要	1
II	調査結果の概要	2
III	調査結果	
	1. 回答者の属性について	
	問 1 性別	3
	問 2 年齢	3
	問 3 国籍	4
	問 4 在留資格	4
	問 5 日本での居住年数及び糸魚川市での居住年数	5
	問 6 糸魚川市に住む理由	6
	問 7 一緒に暮らしている人	7
	問 8 現在の仕事と雇われ方	7
	2. 普段の生活について	
	問 9 生活に必要な情報の入手方法	9
	問 10 普段の生活で困っていることや心配なこと	10
	問 10-1 言葉が通じなくて困ったとき	11
	問 11 困った時の相談先	12
	問 12 参加したことがある活動	13
	問 13 日常生活や人付き合いで必要なこと	14
	3. あなたの日本語能力について	
	問 14 各場面における日本語レベルについて	
	(1) 新聞・雑誌	15
	(2) テレビ・ラジオ	16
	(3) 市役所や地域、保育園や学校からのお知らせと連絡	18
	(4) 市役所での手続き	21
	(5) 病院での手続き（受付・支払）	24
	(6) 医師の問診や病状説明	27
	問 15 日本語学習の有無	30
	問 15-1 日本語学習の方法	31
	問 15-2 日本語学習をしない理由	31
	問 15-3 日本語学習をやめた理由	32
	問 16 日本語学習をする際の希望	33

4. 医療について

問 17	医師に相談したいことがあったか	34
問 18	病気になったらどうするか	34
問 18-1	我慢して病院に行かなかった理由	35
問 19	過去1年間に病院に行った回数	35
問 20	病院で使用した言語	36
問 21	病院への同行者	36
問 22	病院で困ったことや不安に感じたこと	38
問 23	一人で入院手続きができるか	39
問 24	医療サービスで希望すること	40
問 25	通訳制度の利用	40
問 26	【自由記載欄】病院に希望すること、日本の病院の印象など	41

5. 市の外国人支援について

問 27	市のサービスについて	42
問 28	外国人生活相談室について	42
問 29	日本語セミナーについて	44
問 30	行政・医療通訳について	45
問 31	市の広報紙など、読んでいるか	47
問 32	市の発行物で外国語で情報があればよいと思うもの	48
問 33	外国人の憩いの場について	48
問 34	外国人の方にも暮らしやすい糸魚川市にするために必要なこと	50
問 35	【自由記載欄】糸魚川市に住んで良かったことやうれしかったことなど	51

【日本人配偶者へのアンケート】	52
-----------------	----

IV 資料

アンケート調査票（日本語版）

I 調査の概要

1 調査の目的

外国人が暮らしやすいまちづくりを進めるために、現状と課題、ニーズを把握し、今後の在住外国人支援事業の実施につなげるため。

2 調査対象者

平成26年6月1日現在、糸魚川市内に住民登録をしている18歳以上の外国人279人を対象

糸魚川市人口及び外国人住民登録者数（平成26年6月1日現在）

住基人口	うち外国人	割合 (%)	国籍別外国人人口						
			中国・台湾	フィリピン	韓国・朝鮮	ベトナム	タイ	アメリカ	その他
46,108	301	0.65	121	90	41	18	3	5	23

3 調査方法と調査期間

- ・調査対象者にアンケート用紙を郵送配布し、返信用封筒により回収
 - ・平成26年7月11日（金）～平成26年7月28日（月）の18日間
- ※調査票は、日本語、英語、タガログ語、中国語で作成

4 調査項目(6項目36問)

- (1) 回答者の属性について
- (2) 普段の生活について
- (3) 日本語能力について
- (4) 医療について
- (5) 市の外国人支援について
- (6) 日本人配偶者への設問

5 回収結果

- (1) 配布数 279件
- (2) 有効配布数 277件 (2件が宛先不明で返送)
- (3) 回答数 48件
- (4) 回収率 17.3%

国籍別回答者数

中国・台湾	フィリピン	韓国・朝鮮	ベトナム	タイ	アメリカ	その他
20	16	4	1	1	1	5

Ⅱ 調査結果の概要

1 回答者の属性

回答者の70%以上が女性となり、国籍は、「中国・台湾」、「フィリピン」が多くなりました。また、在留資格は、「日本人の配偶者等」が最も多く、次いで「永住者」となりました。

2 普段の生活について

普段の生活で困っていることや心配なことを年齢別で見ると、20歳代は「言葉が十分に通じない」、30歳代は「文化や習慣の違い」、40歳代は「特にない」が最も多い回答でしたが、次に多かったのは「言葉が十分に通じない」と「外国人ということで差別を受ける」でした。60歳以上は「病院のかかり方」と「外国人ということで差別を受ける」となりました。

3 日本語能力について

市役所や病院での手続きなど、場面ごとに異なりますが、全体的に「読み書き」ができない結果となりました。

日本語の勉強していない理由で最も多かったのは、「日本語ができるから」でした。

また、学習時の希望は、「無料で学習できる場所」、「自宅や職場に近い場所」でした。

4 医療について

病院で困ったことや不安に感じたことは、「問診票等の記入」、「医師や看護師の説明を聞くとき」でした。

また、医療サービスとして希望することは、「無料の通訳」、「問診票等の多言語表記」でした。

5 市の支援について

市の支援事業で認知度が高かったのは、「日本語セミナー」でした。

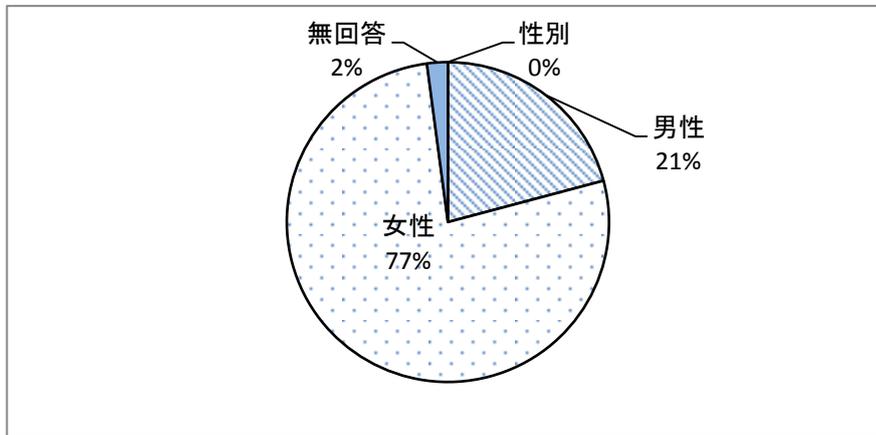
市の広報紙やお知らせは、日本語が分からないので読まないと回答した方が多くなりました。また、市からのお知らせで多言語表記を希望するものは、「健康診断のお知らせ」、「広報いといがわ、おしらせ」でした。

外国人の方にも暮らしやすい糸魚川市にするために必要なことは、「多言語での情報提供」、「外国人同士が交流できる場所（があること）」、「日本語を勉強できる機会を増やす」でした。

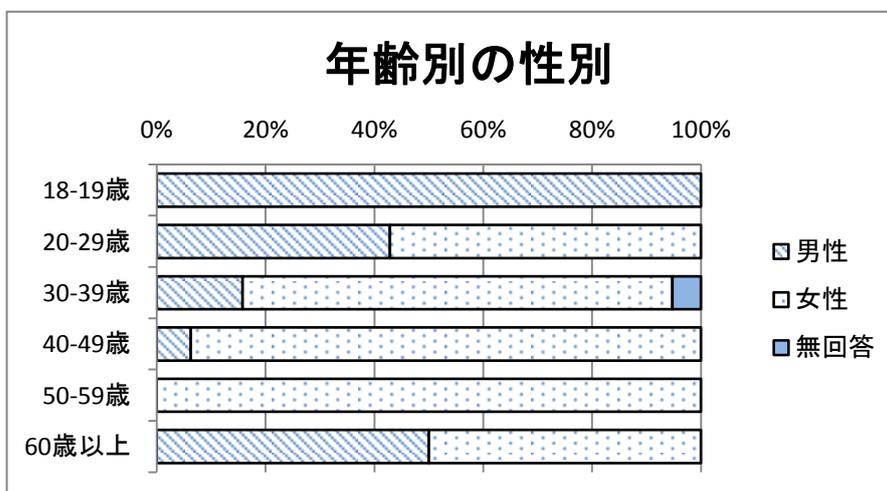
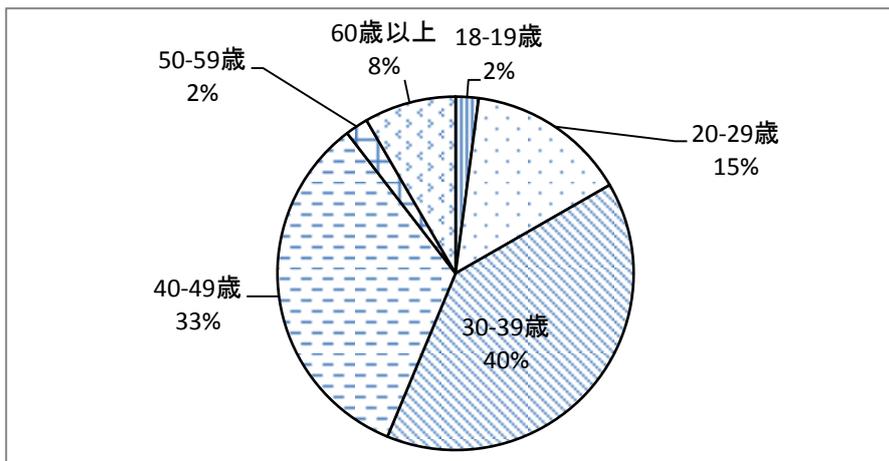
Ⅲ 調査結果

1 あなたのことについて

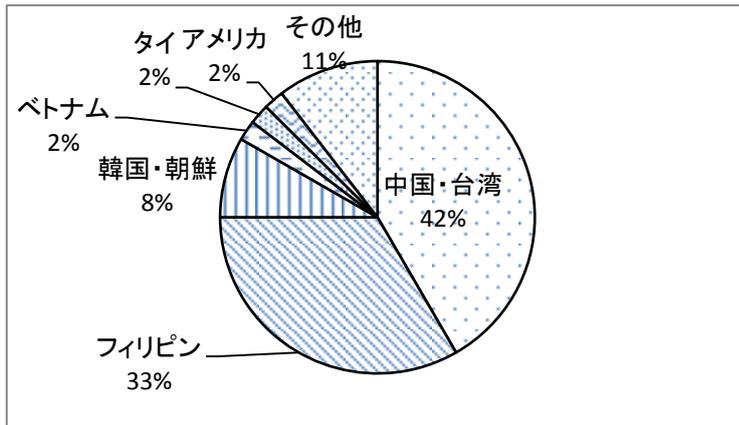
問1 あなたの性別は？



問2 あなたの年齢は？

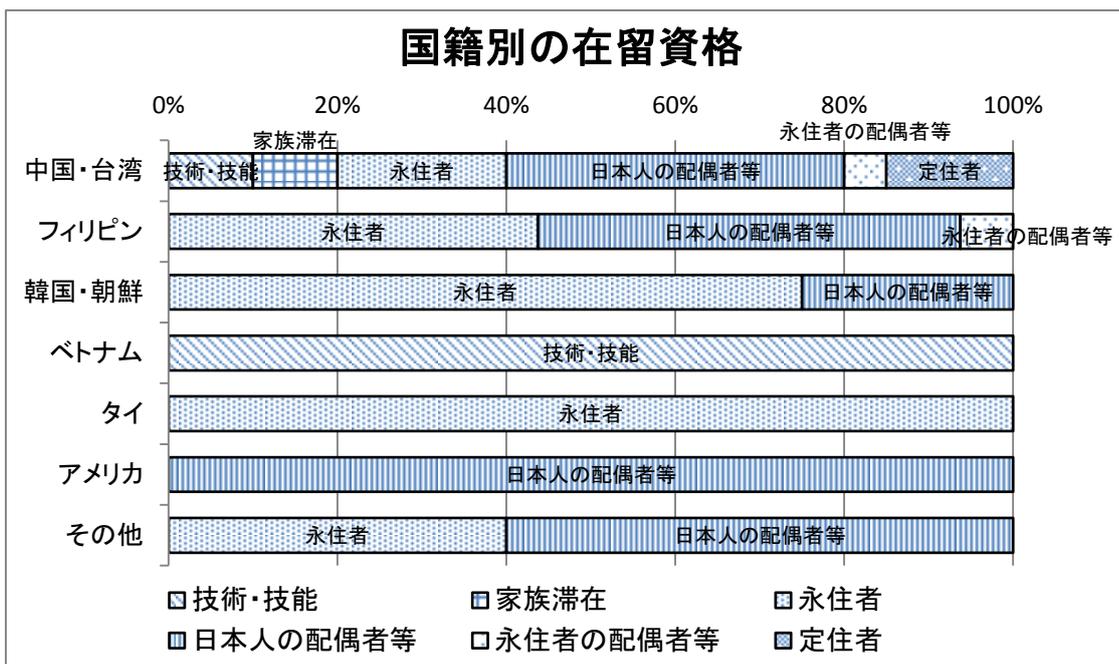
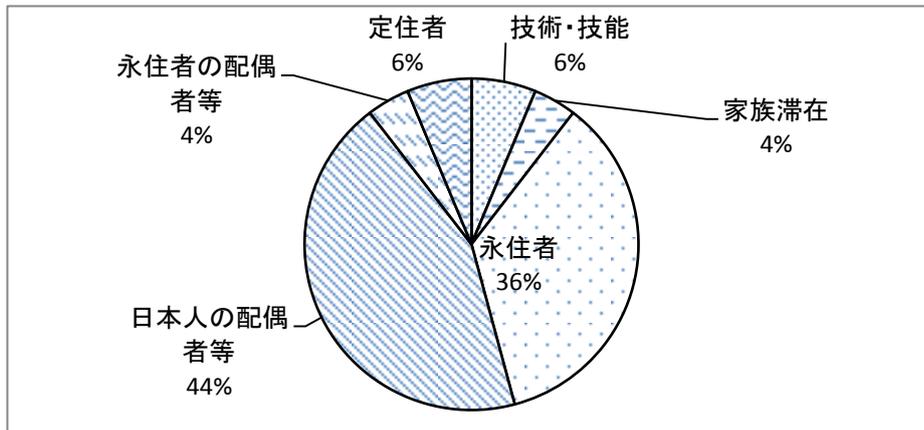


問3 あなたの国籍は？

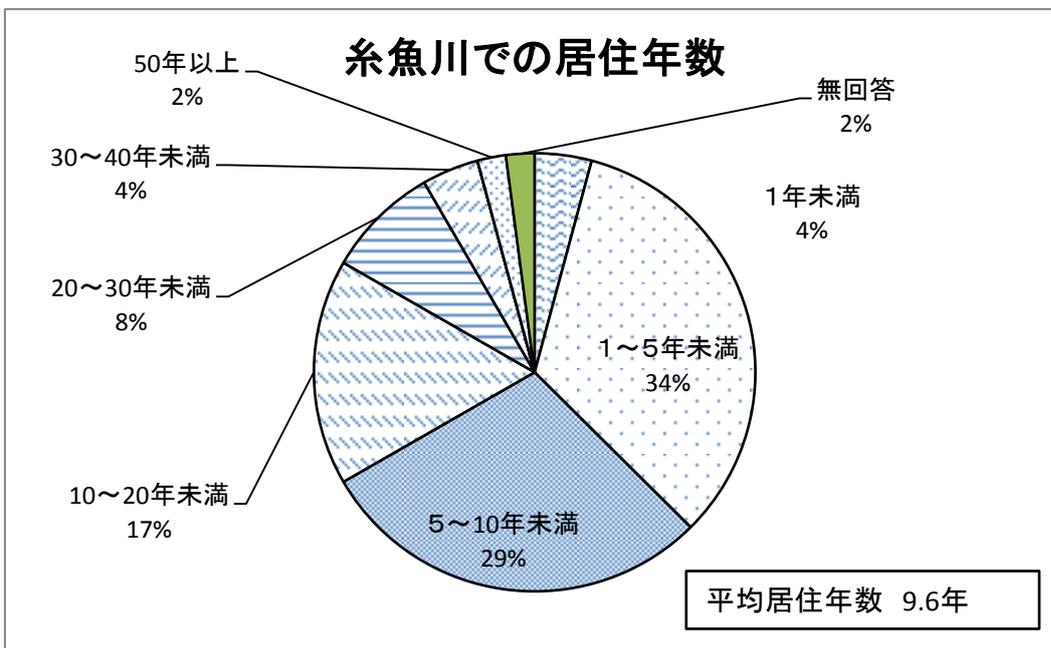
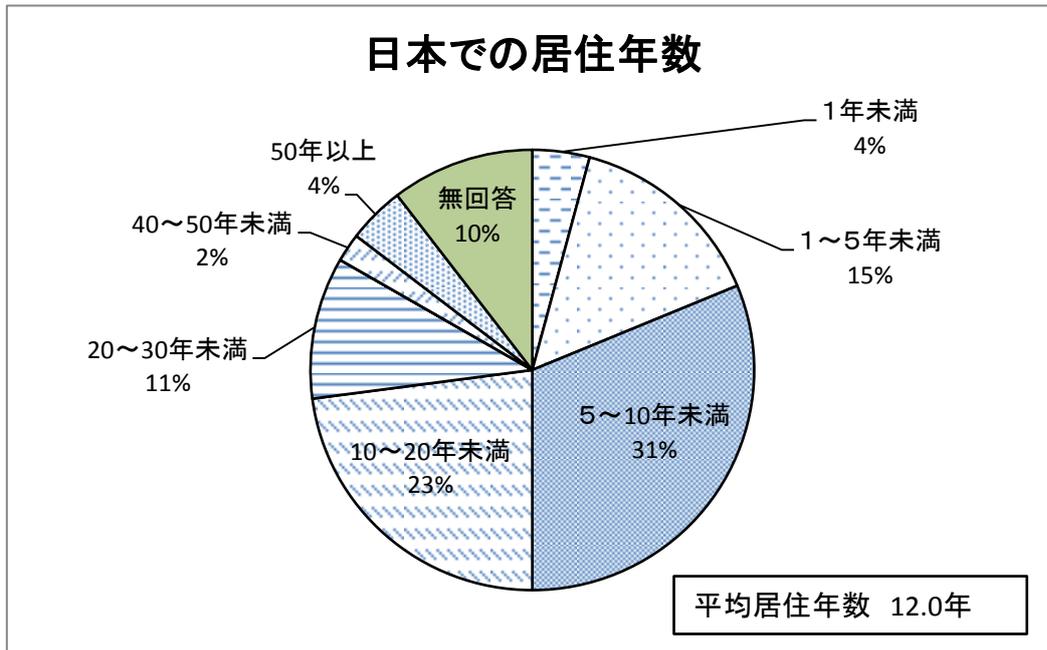


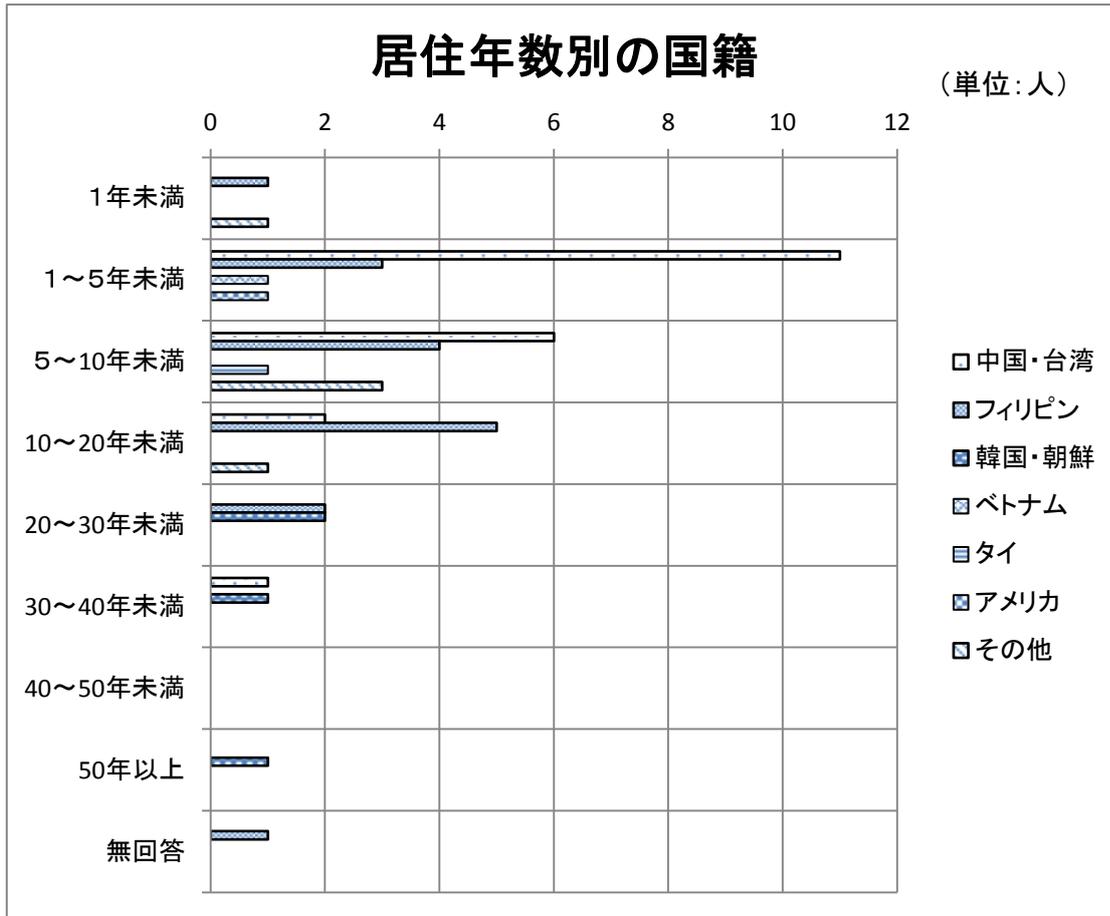
※「その他」の国籍
・ロシア
・モンゴル
・スリランカ など

問4 あなたの在留資格は？

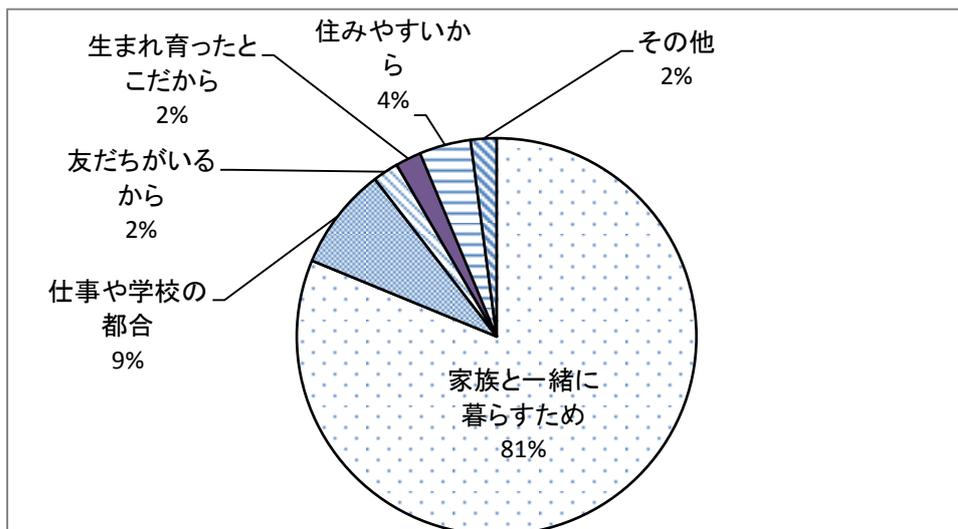


問5 あなたはこれまで日本に何年住んでいますか。
また、糸魚川市に何年住んでいますか。





問6 あなたが糸魚川に住んでいる理由は？



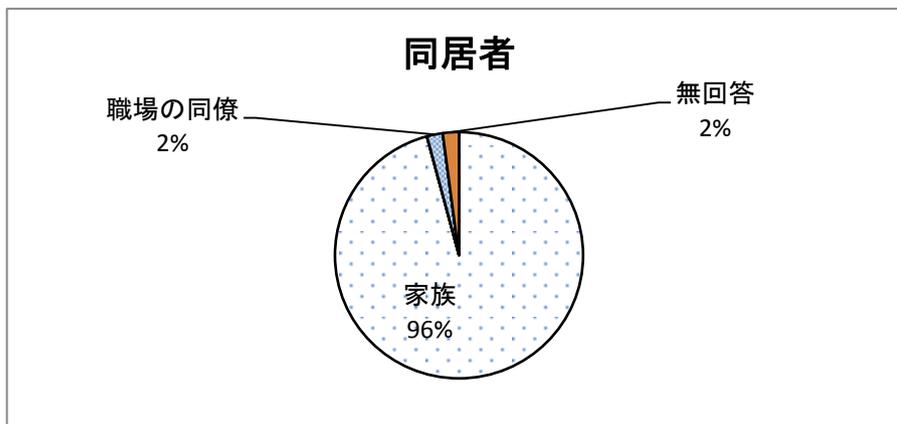
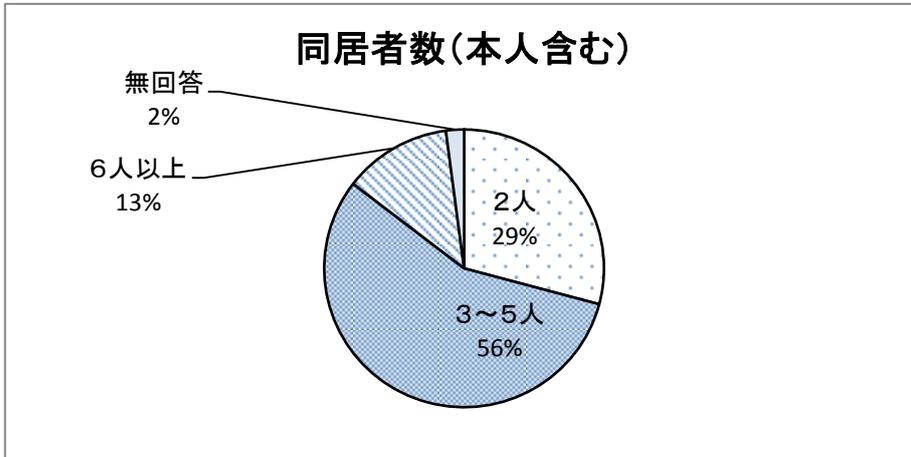
「住みやすいから」の記述

- ・夫は定年後、田舎ぐらしが夢だったため (中国・台湾/40歳代女性)

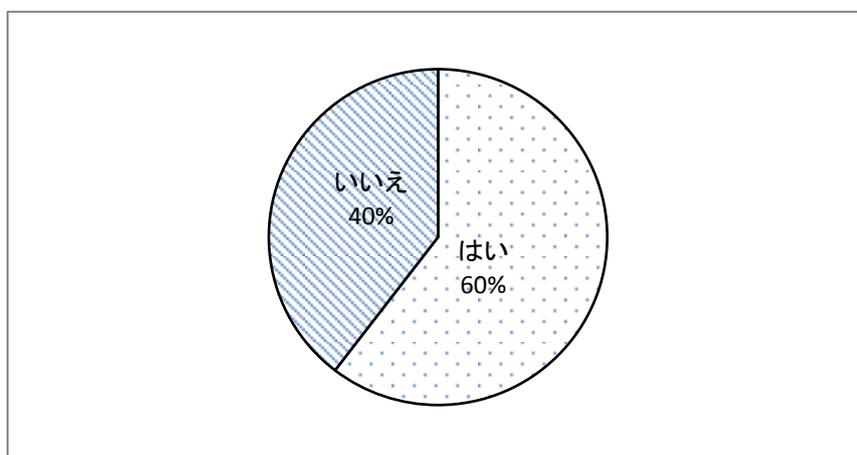
「その他」の記述

- ・仕事のため (中国・台湾/40歳代男性)

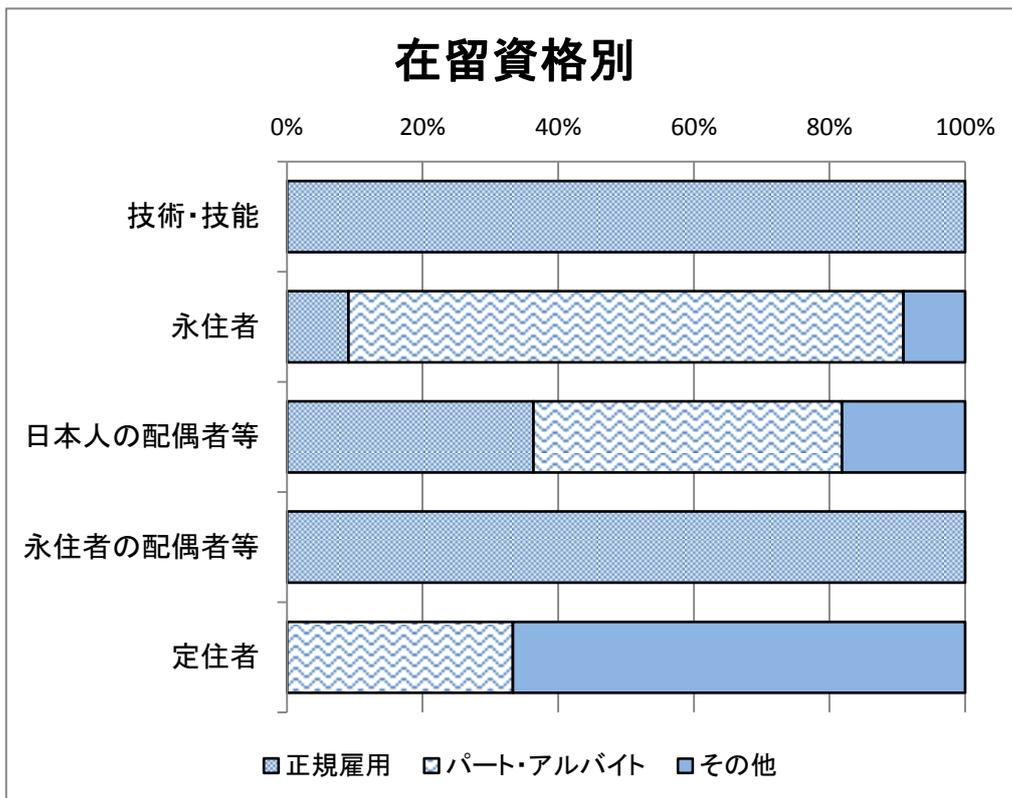
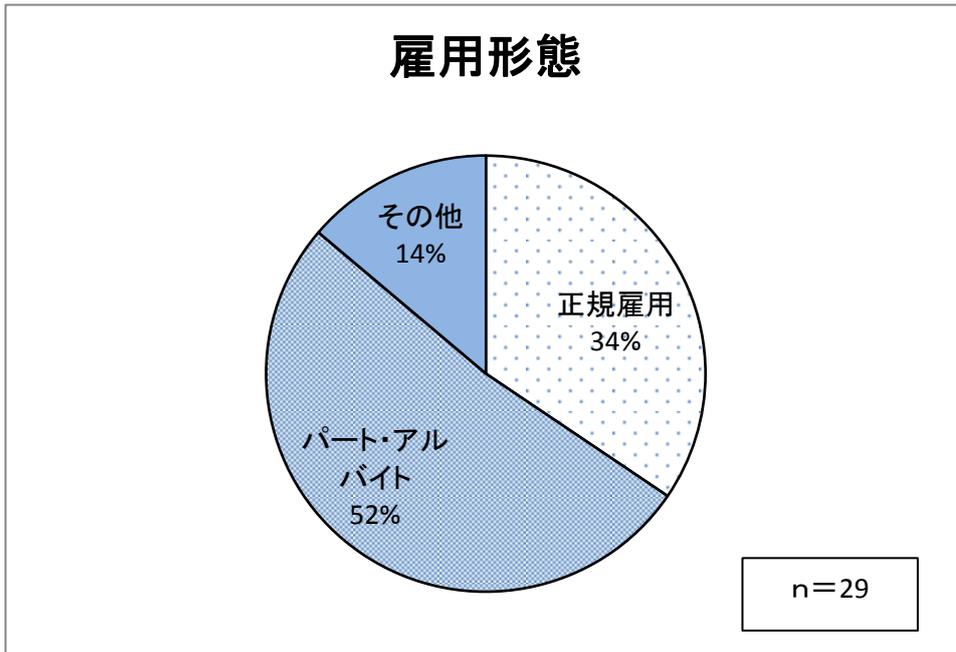
問7 現在、あなたは何人で住んでいますか。
また、複数で住んでいる場合、誰と住んでいますか。



問8 現在、あなたは働いていますか。

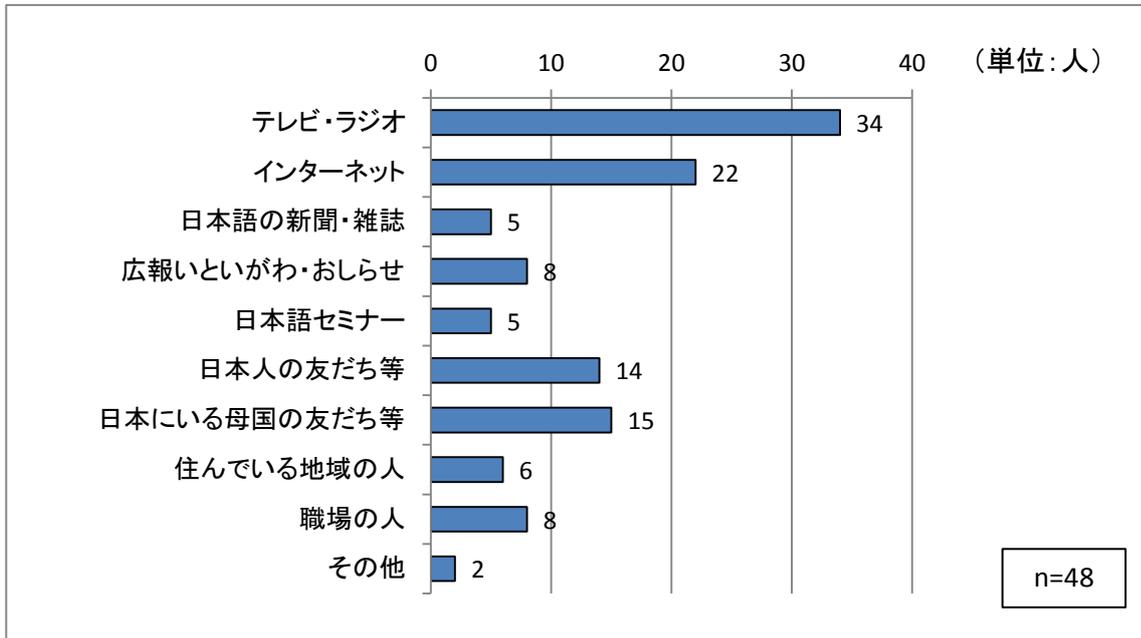


「はい」と答えた人の雇用形態及び在留資格



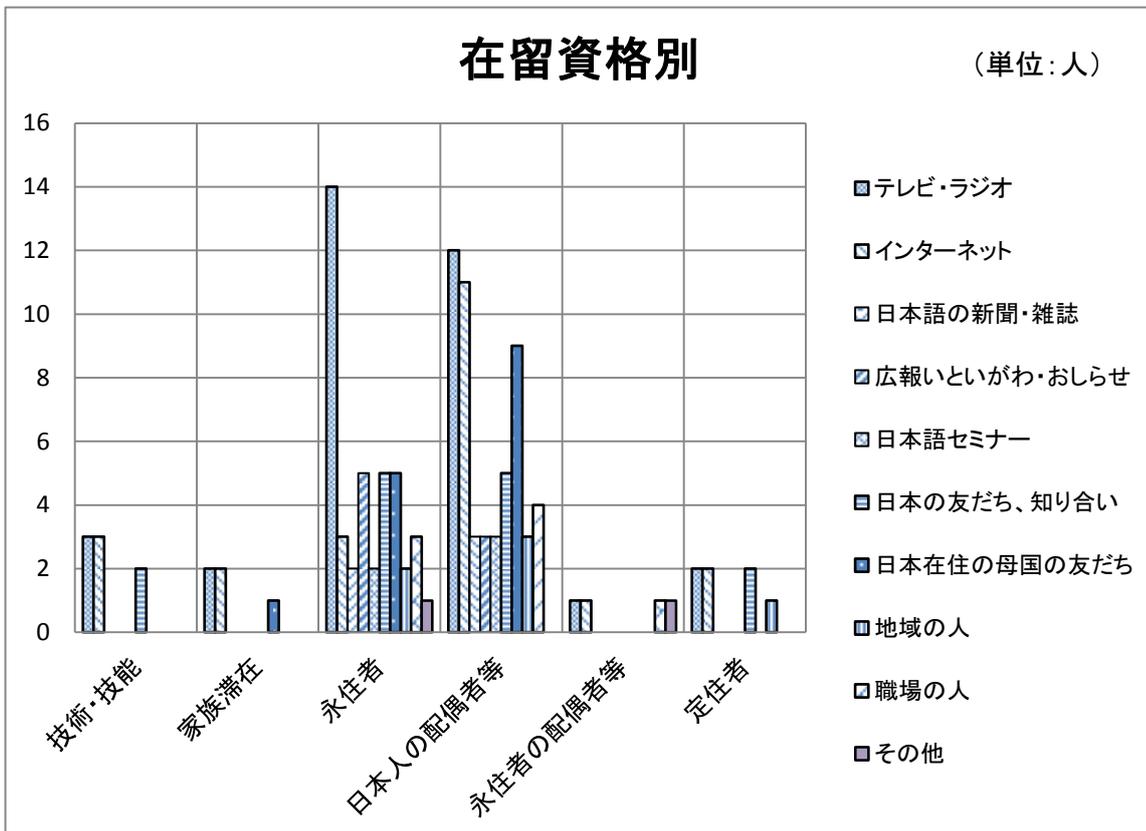
2 普段の生活について

問9 生活に必要な情報の入手方法は？【複数回答】

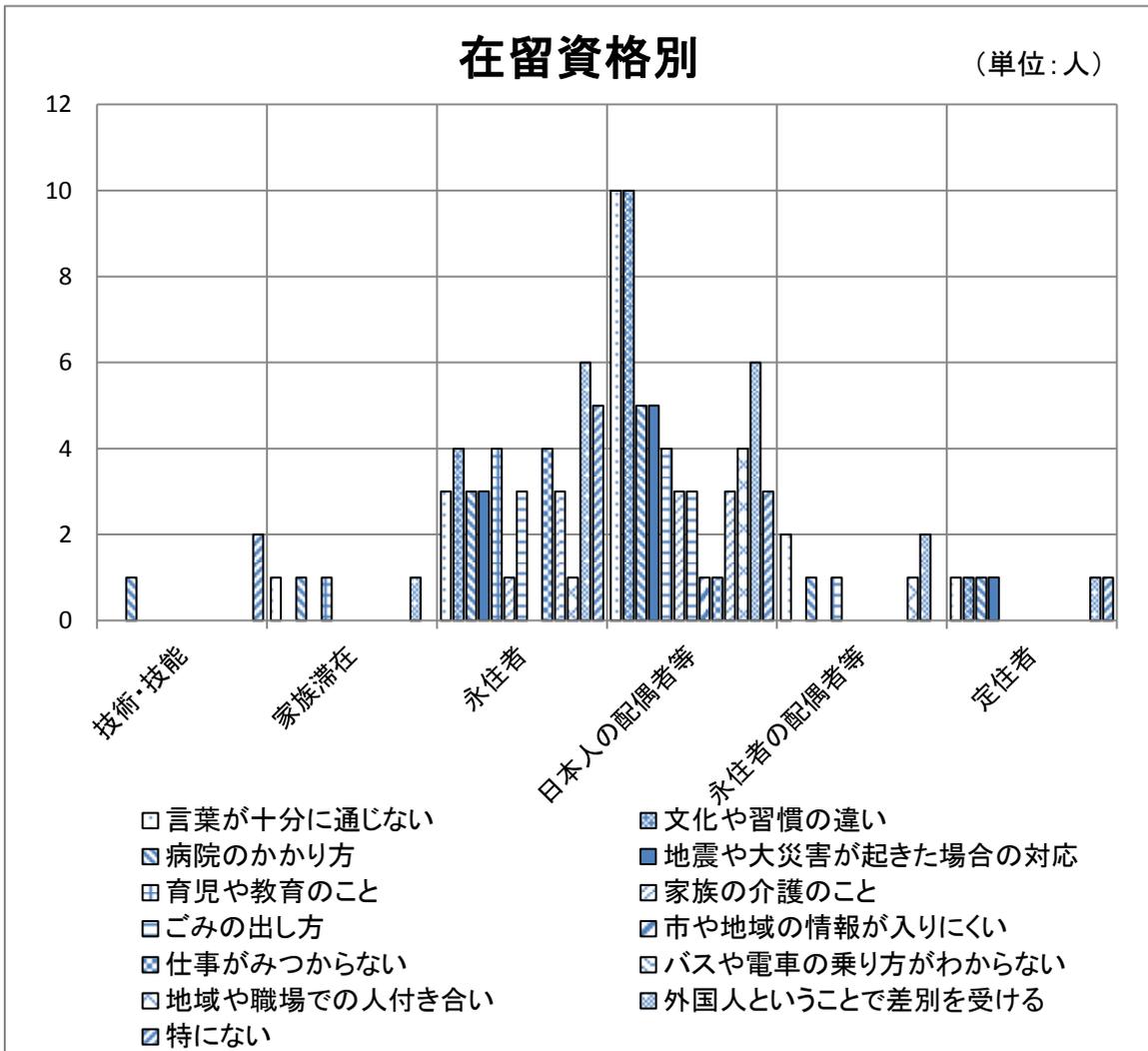
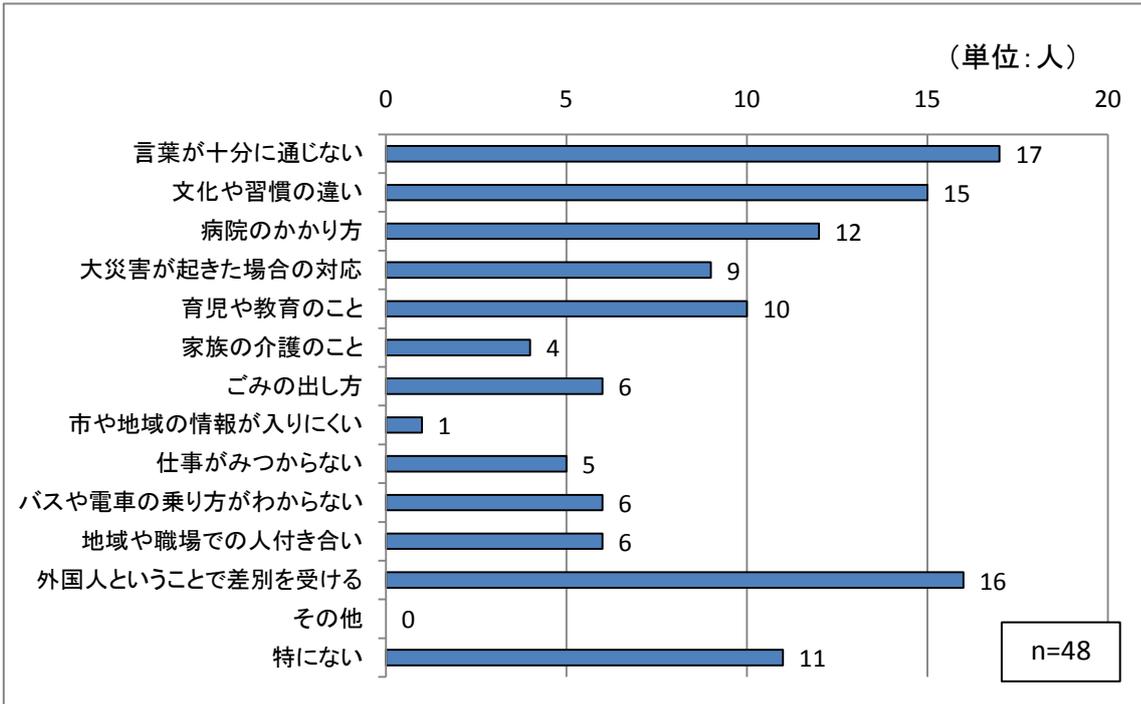


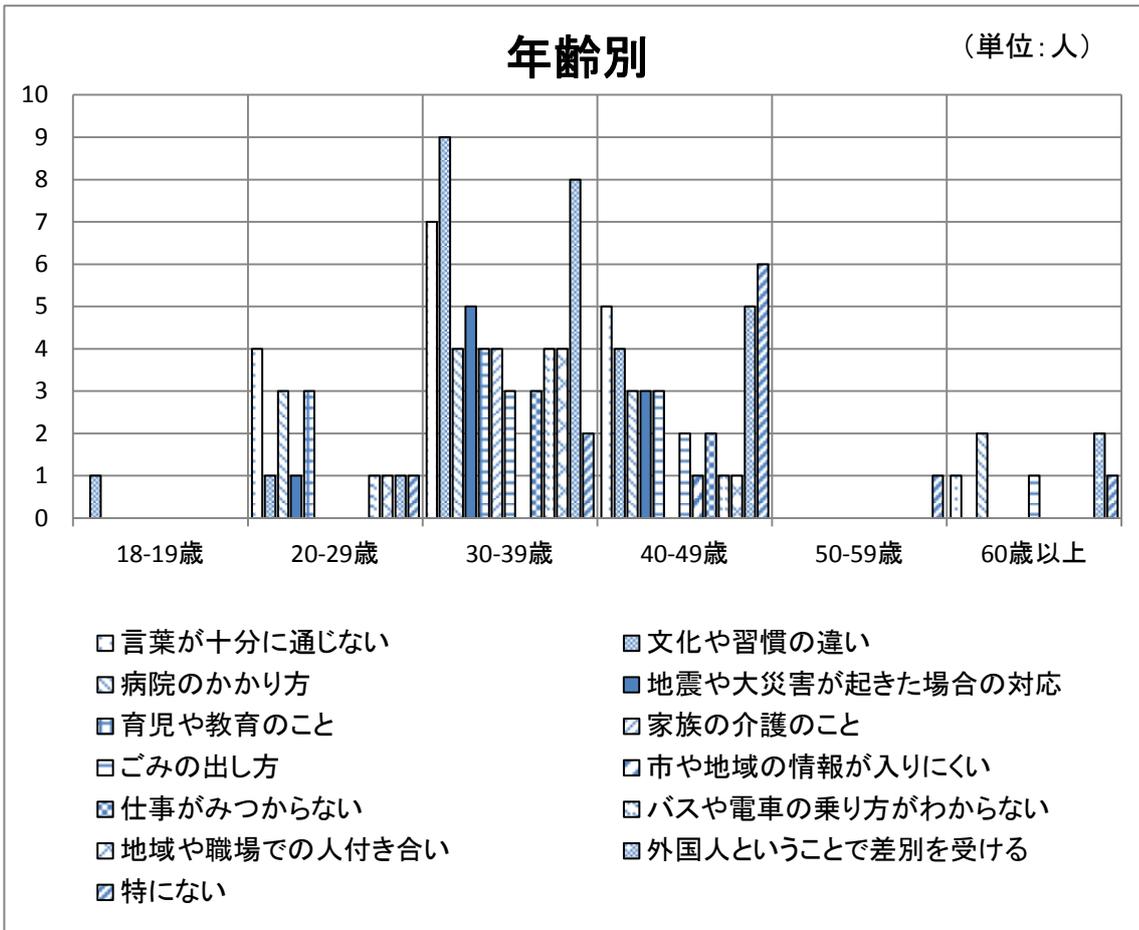
「その他」の記述

- ・夫に聞く。（中国・台湾/60歳以上女性）
- ・家族から得ている。（その他の国籍/30歳代女性）

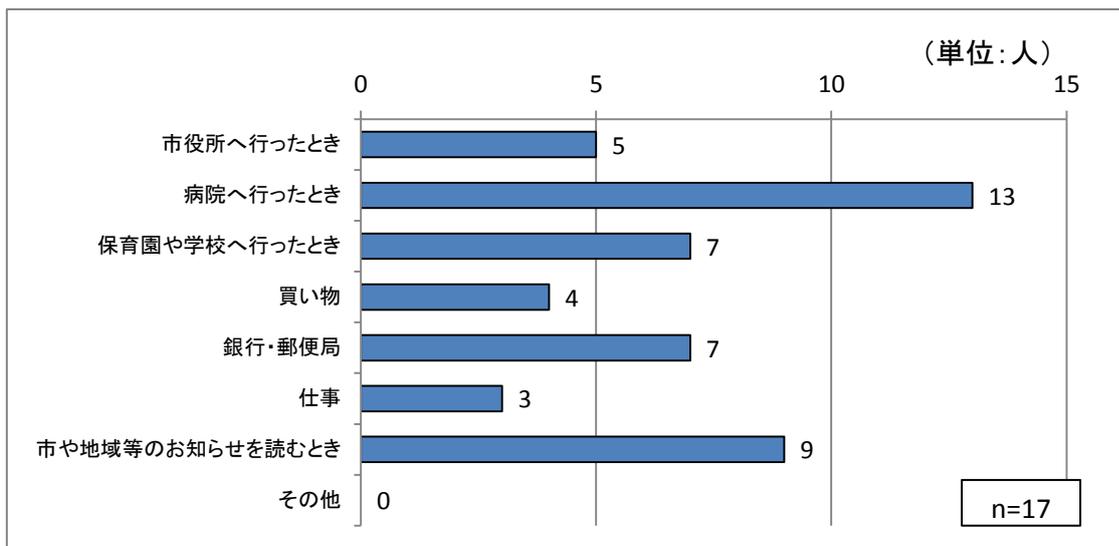


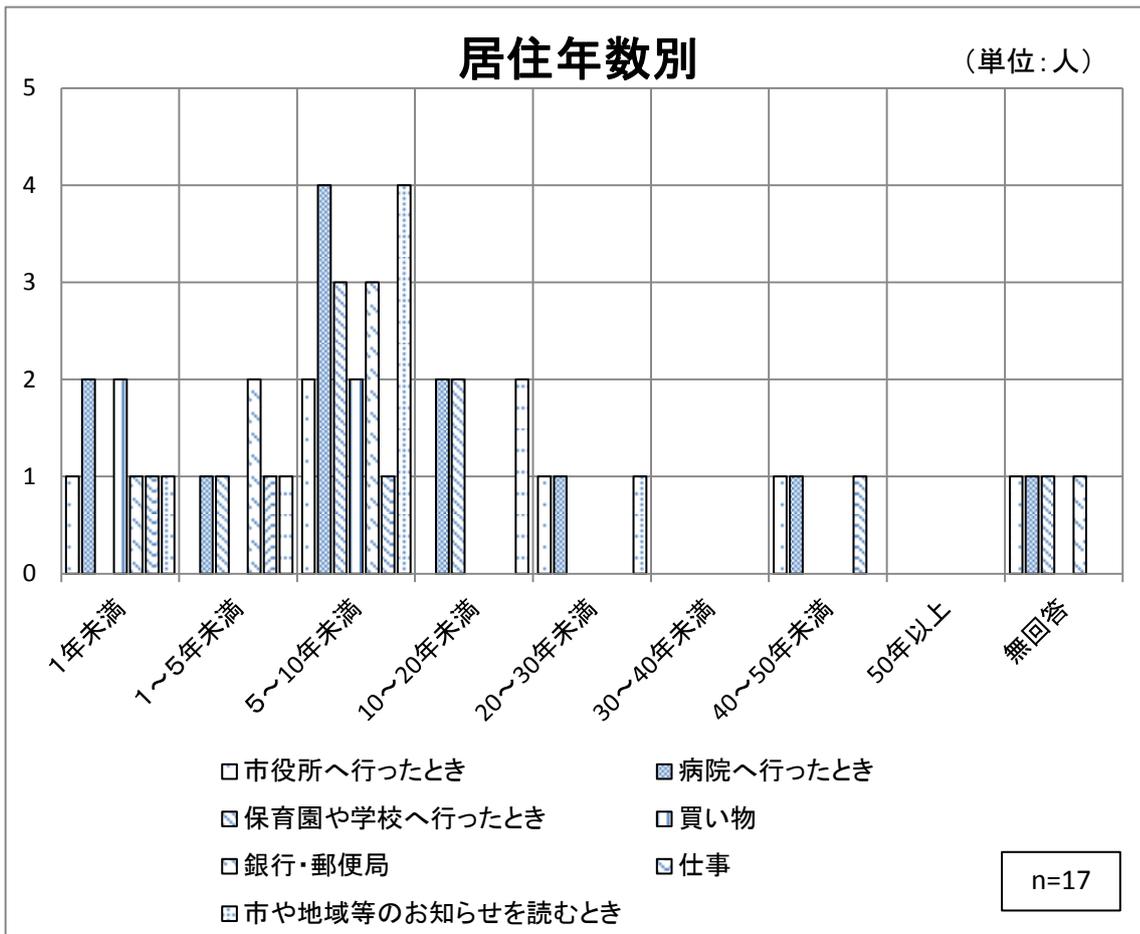
問10 普段の生活で困っていることや心配なことは？【複数回答】



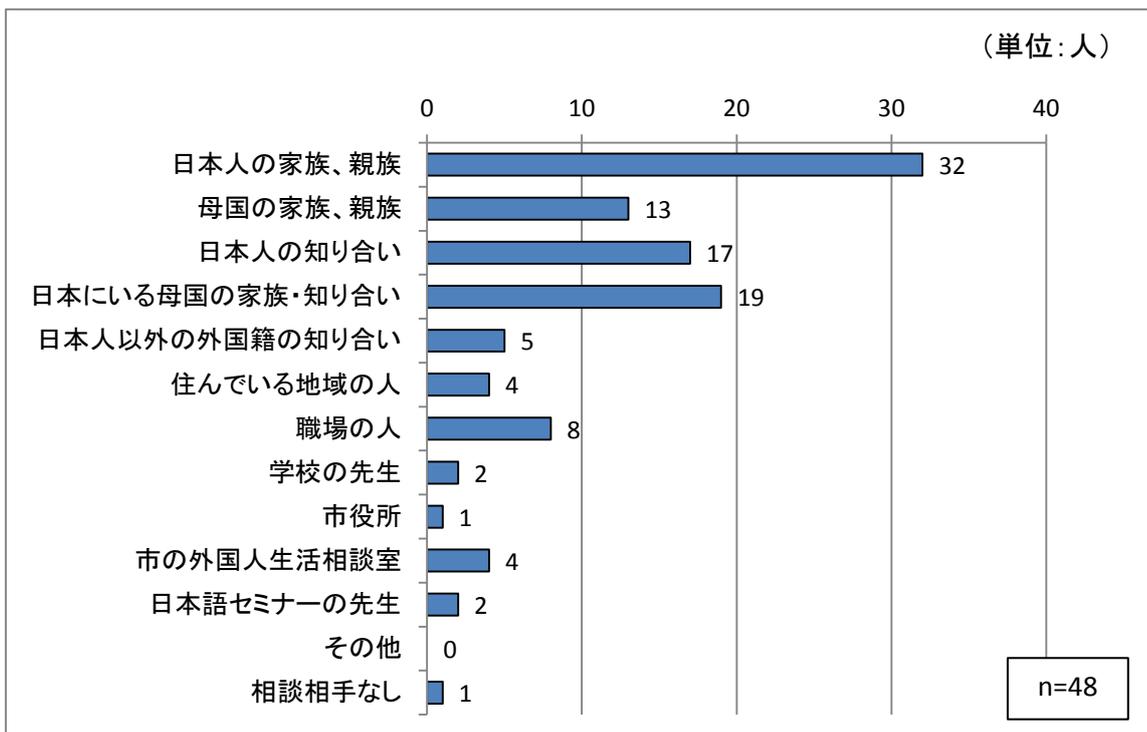


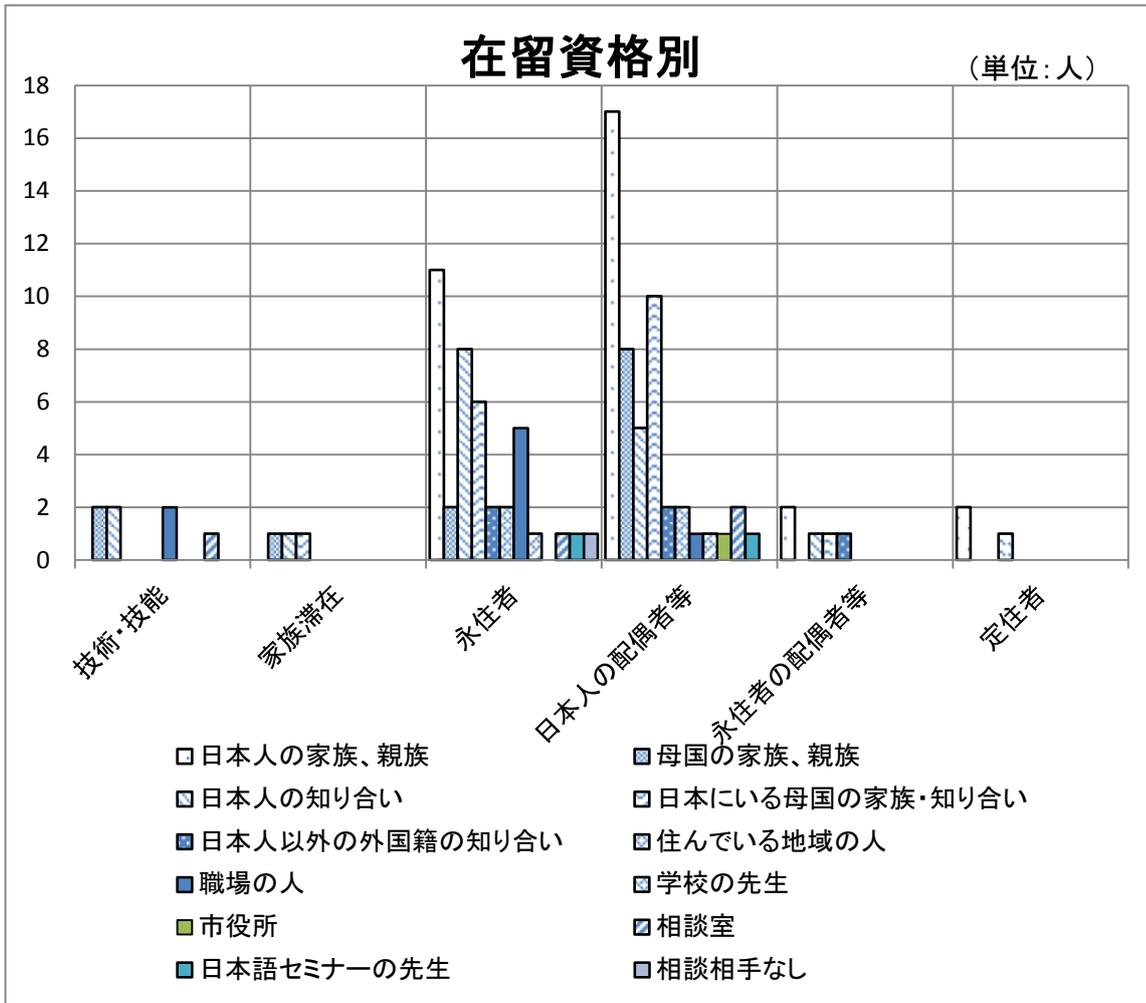
問10-1 問10で「1 言葉が十分に通じない」を選んだ方にお聞きします。
あなたは、どんな時に言葉が通じなくて(わからなくて)困りますか。【複数回答】



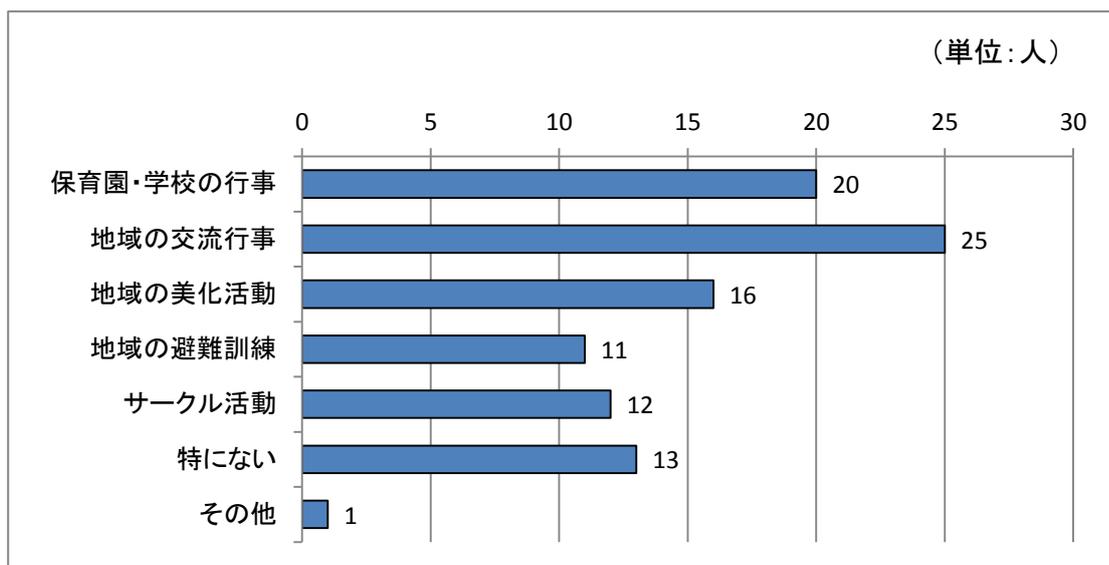


問11 困ったことや心配なことがあった時は、誰に相談しますか？【複数回答】

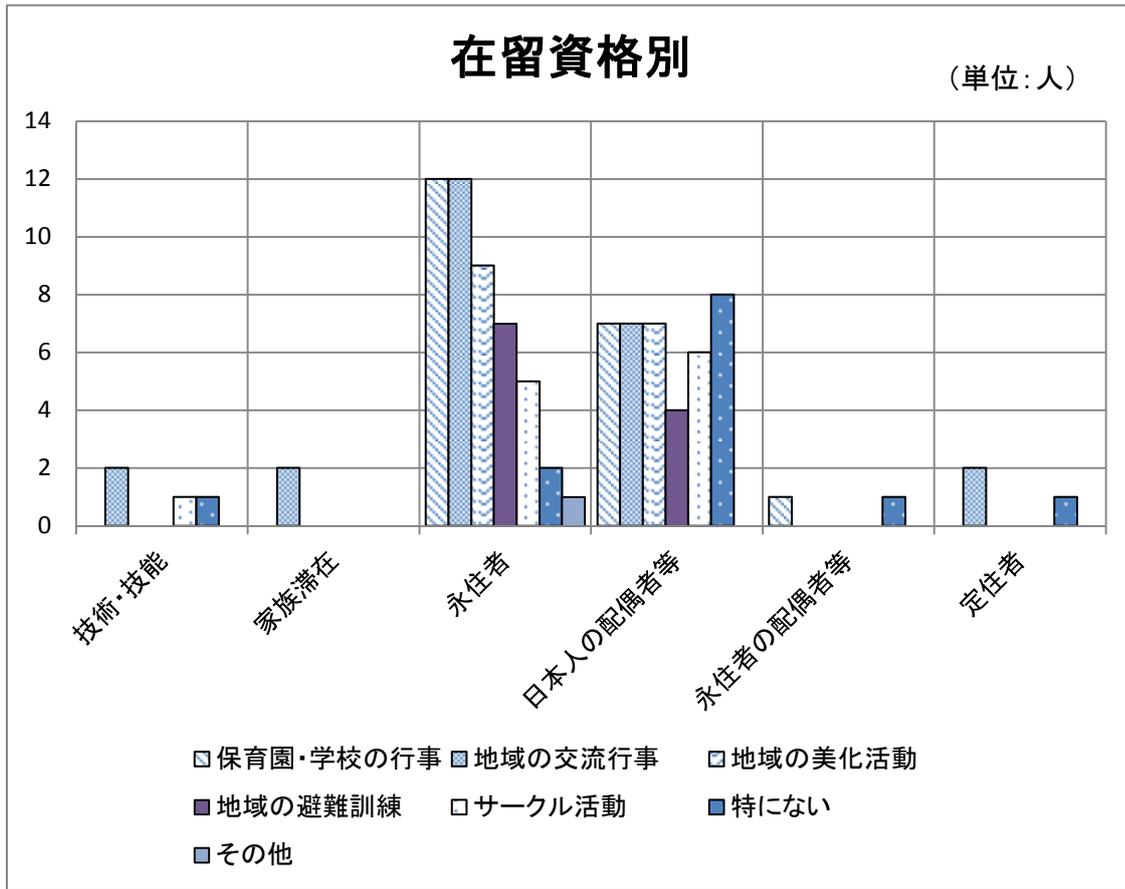




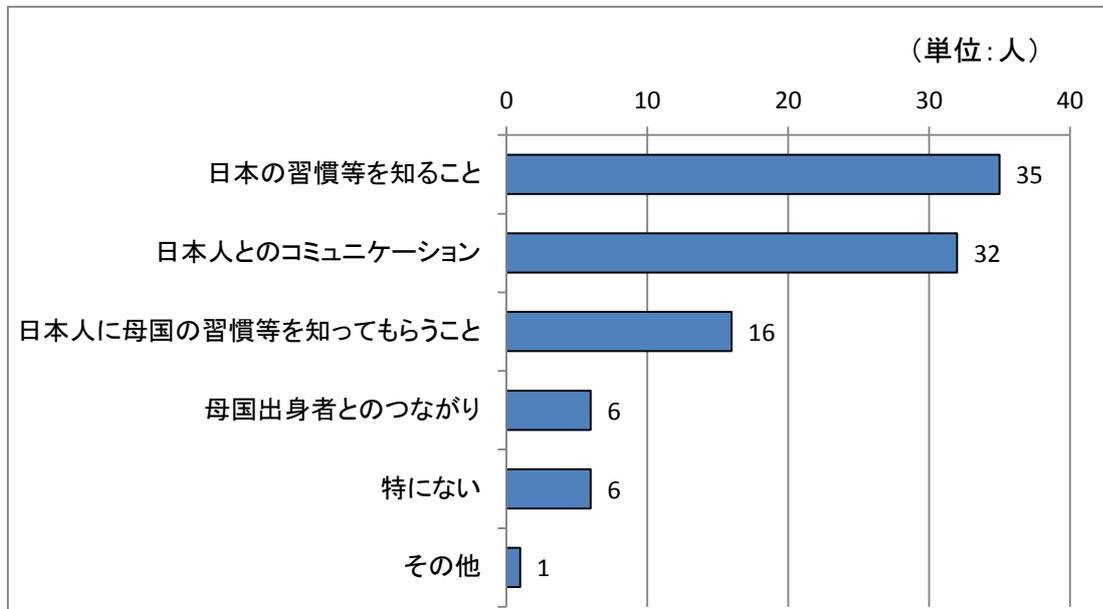
問12 次のうち、参加したことがある活動は？【複数回答】



「その他」の記述
・公民館役員 (韓国・朝鮮/40歳代女性)



問13 日常生活や人付き合いなどで、必要だと感じていることは？【複数回答】



「その他」の記述

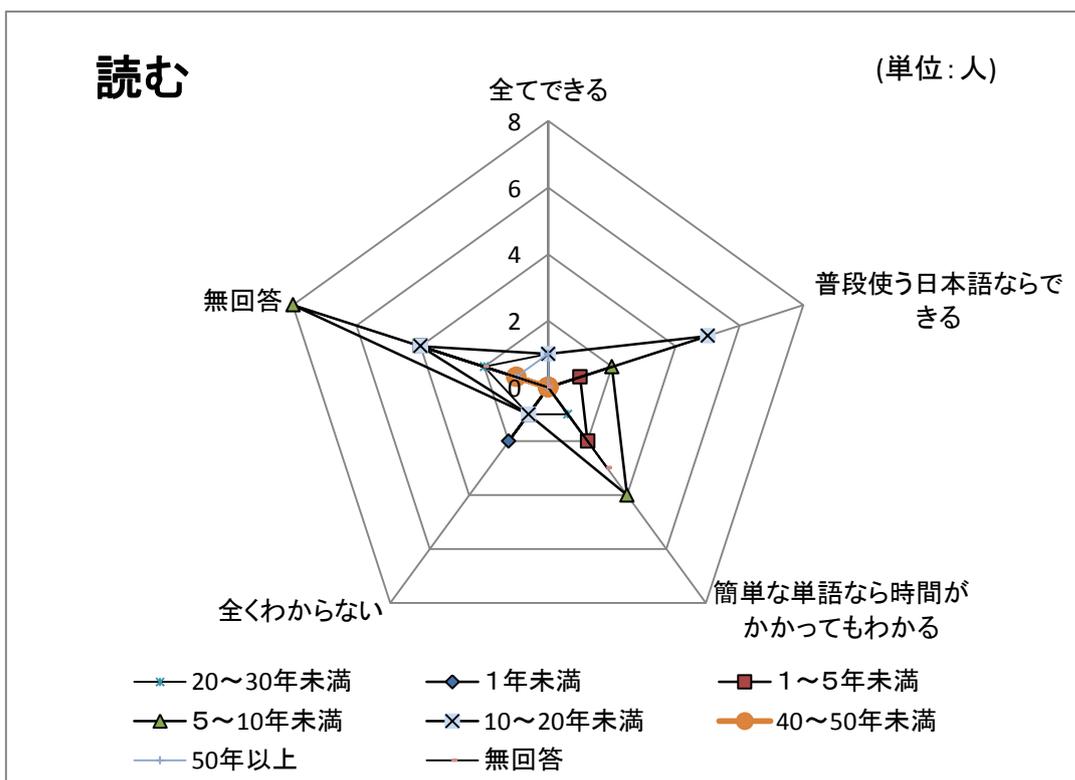
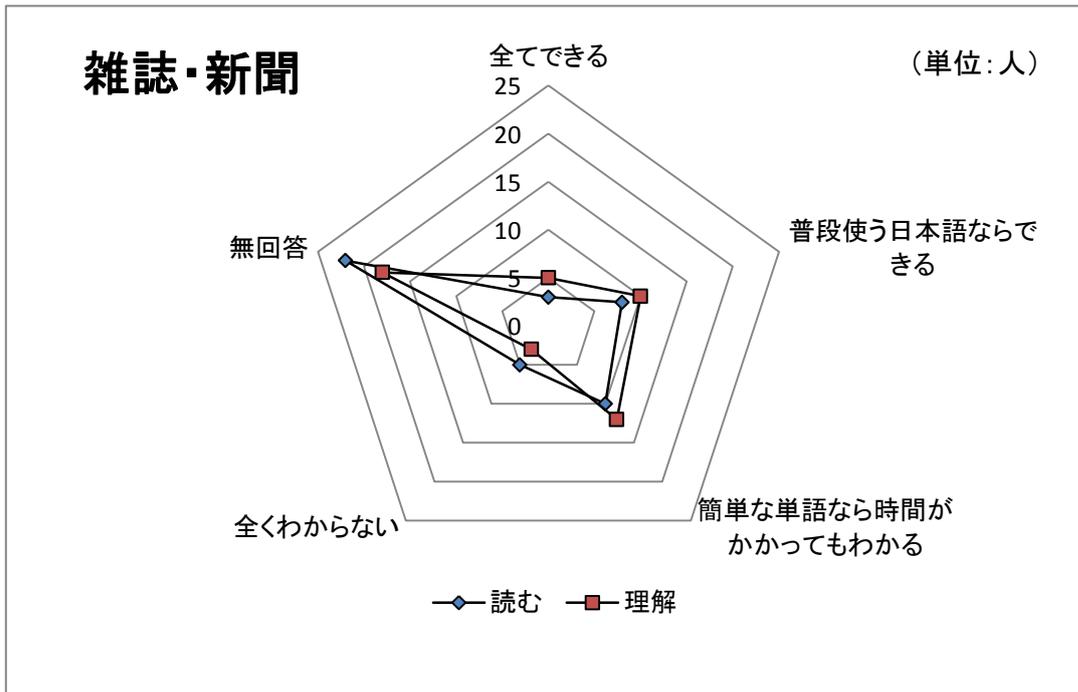
- ・日本の習慣など、学べるところが欲しい。(中国・台湾/30歳代女性)

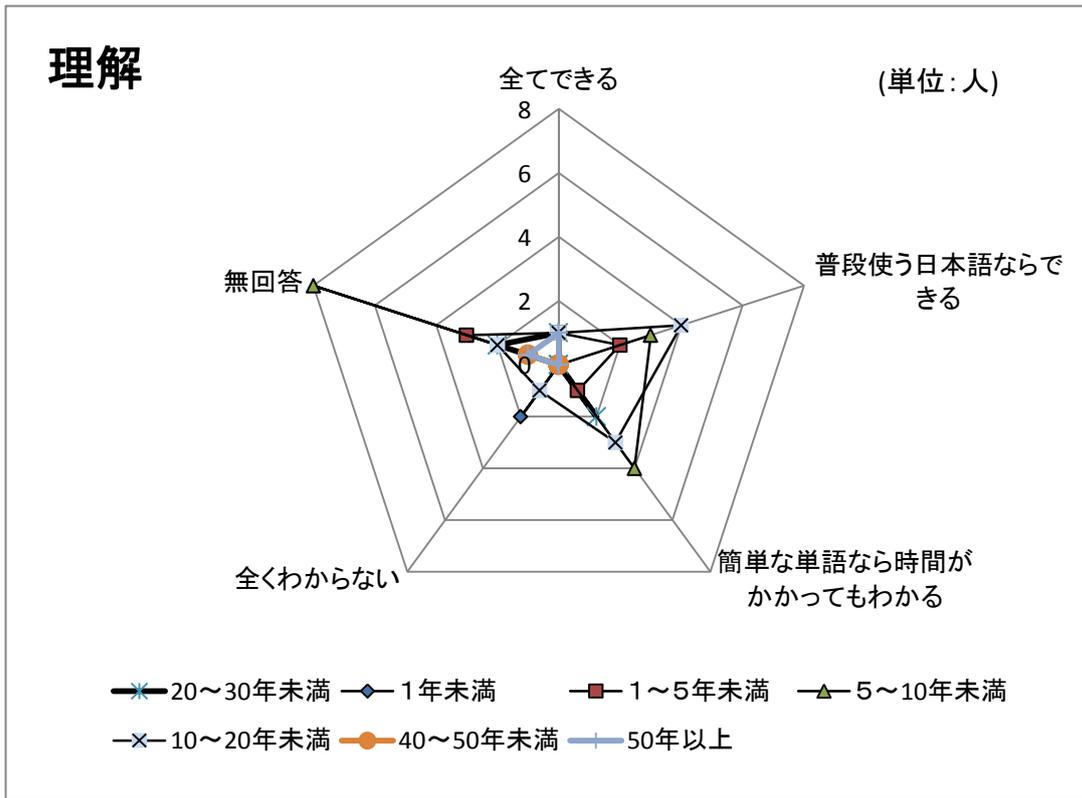
3 あなたの日本語能力について

問14 次の日本語の内容について、あなたの日本語レベルに該当する印を選んで付けてください。

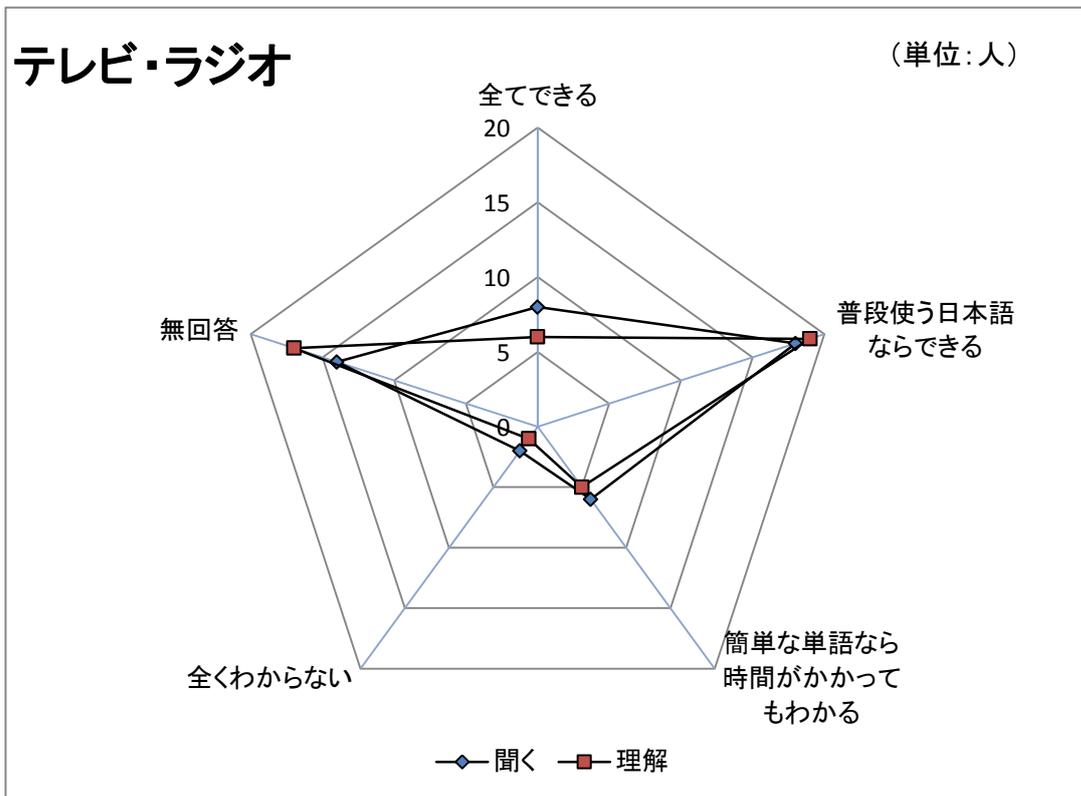
印・・・◎難しい日本語でも全てできる ○普段使う日本語ならできる

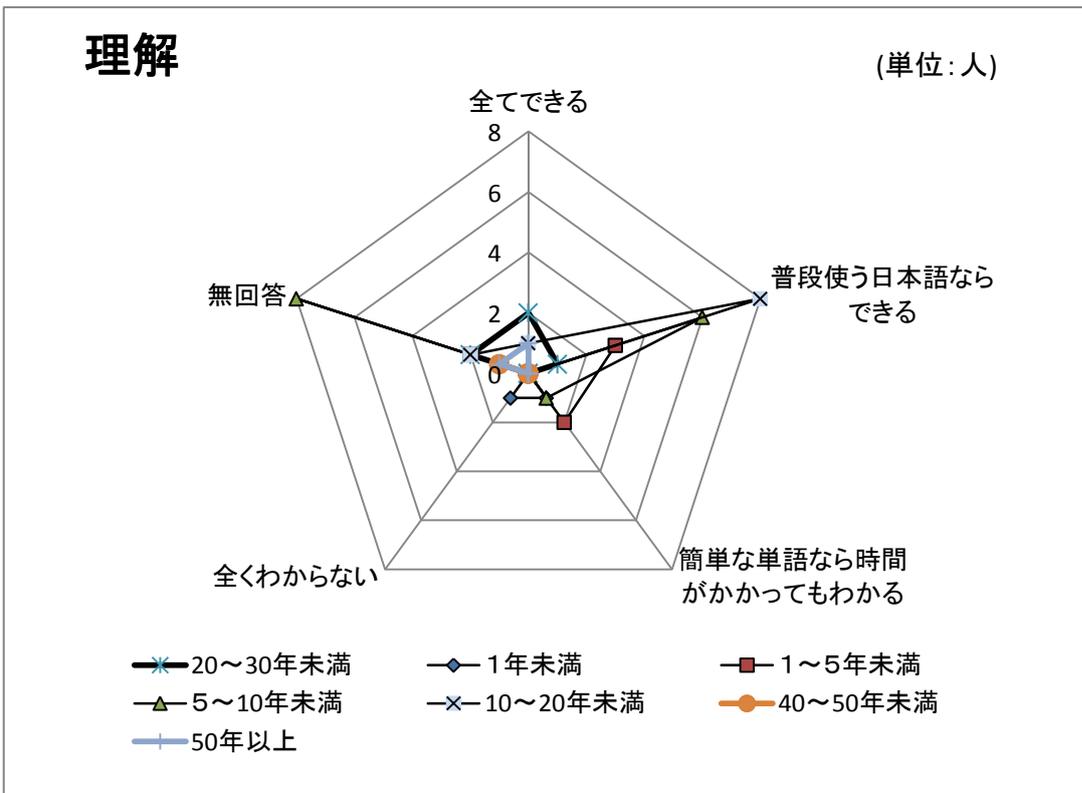
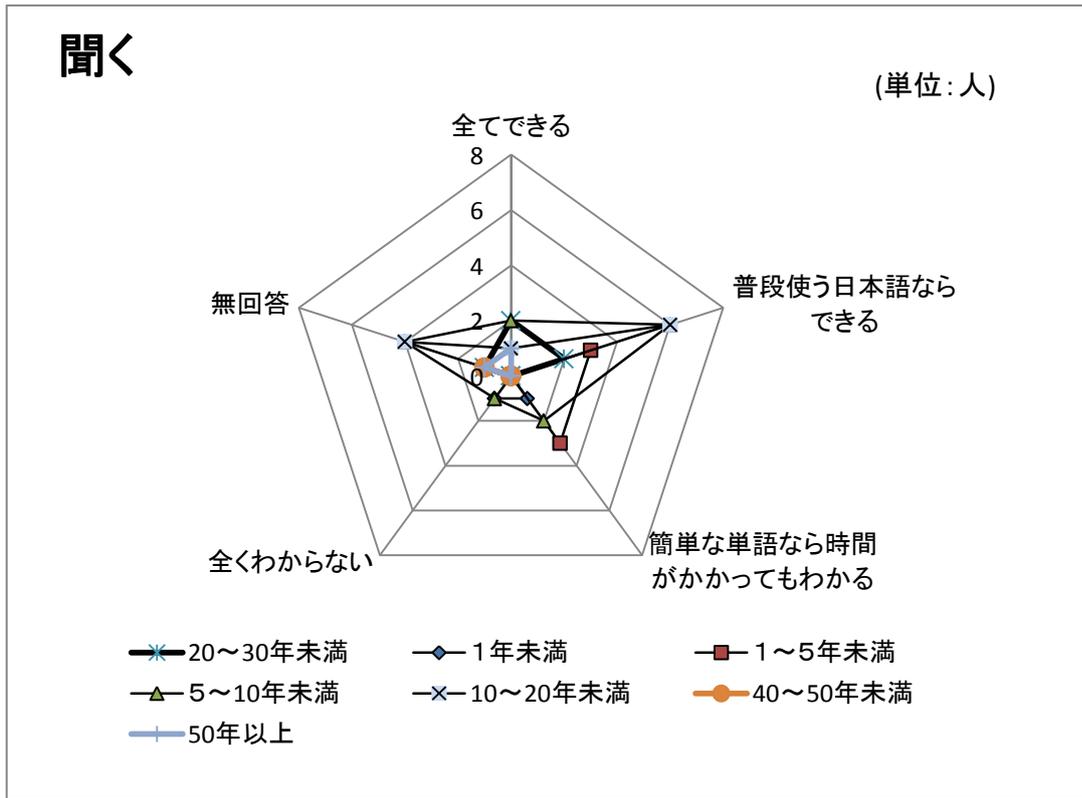
(1) 新聞・雑誌



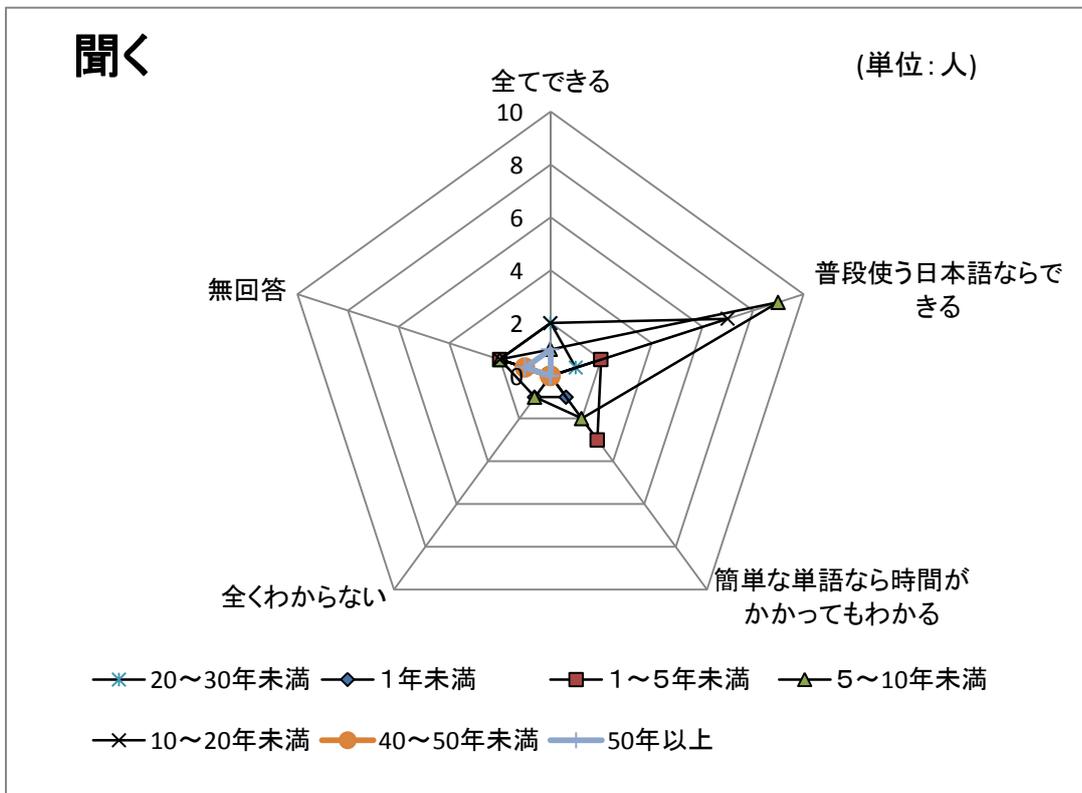
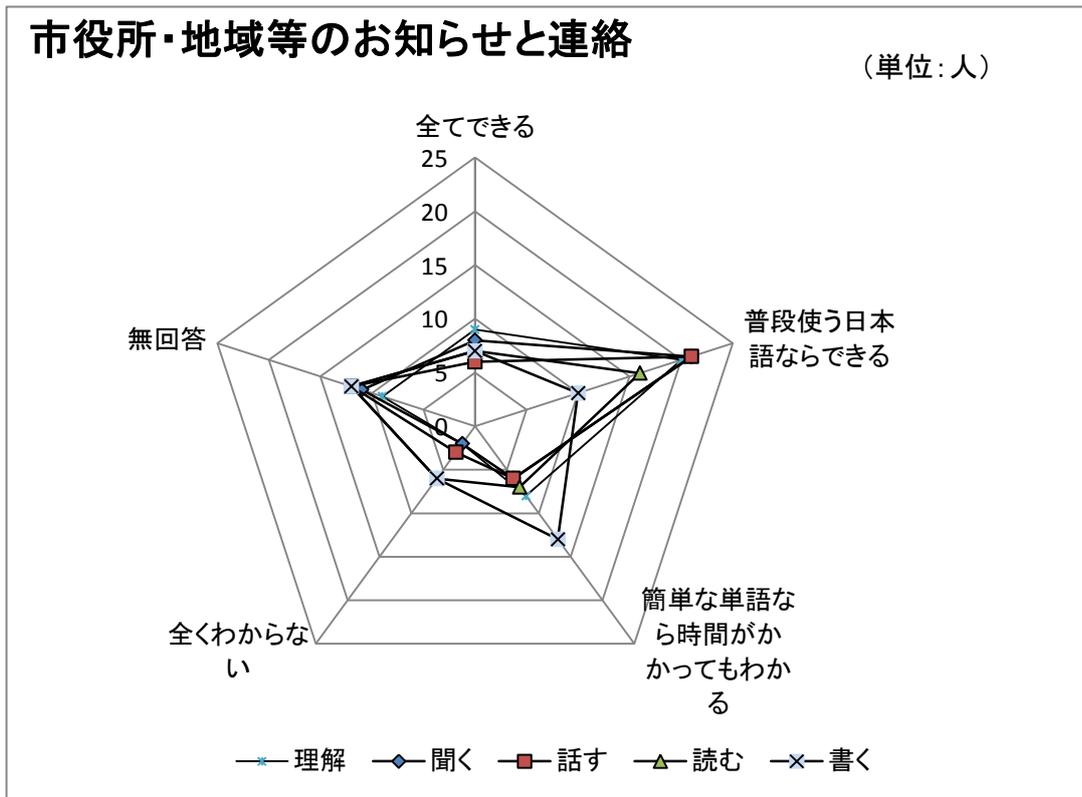


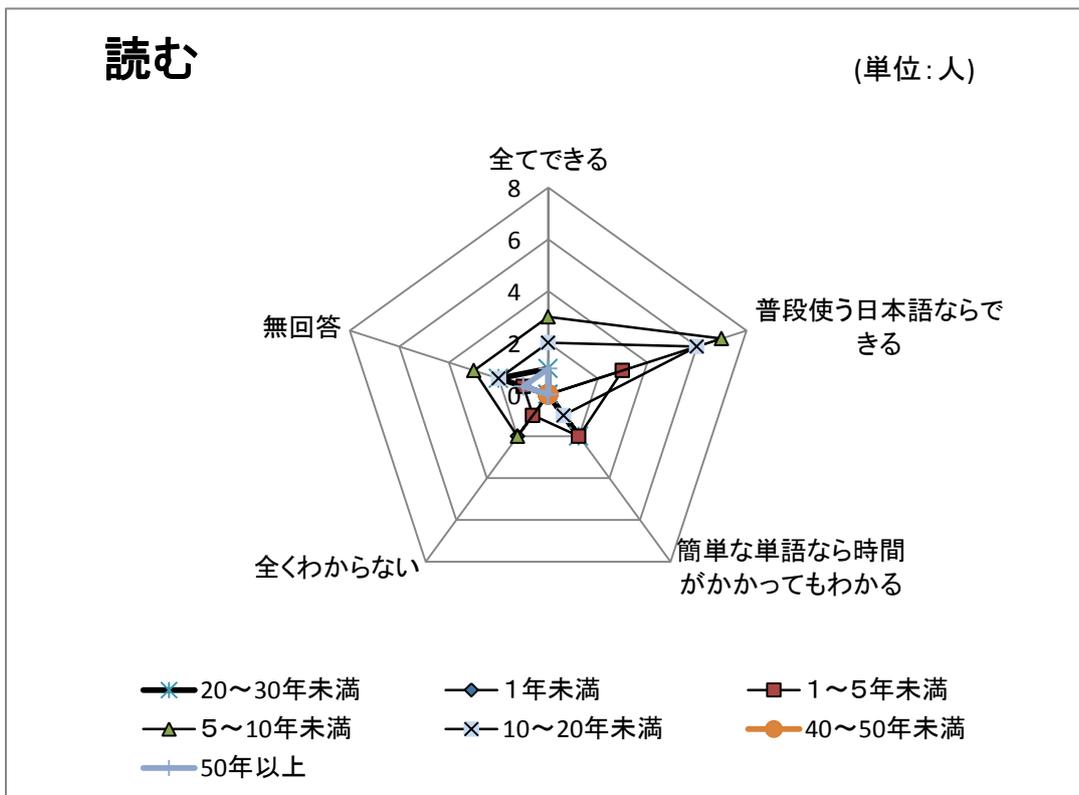
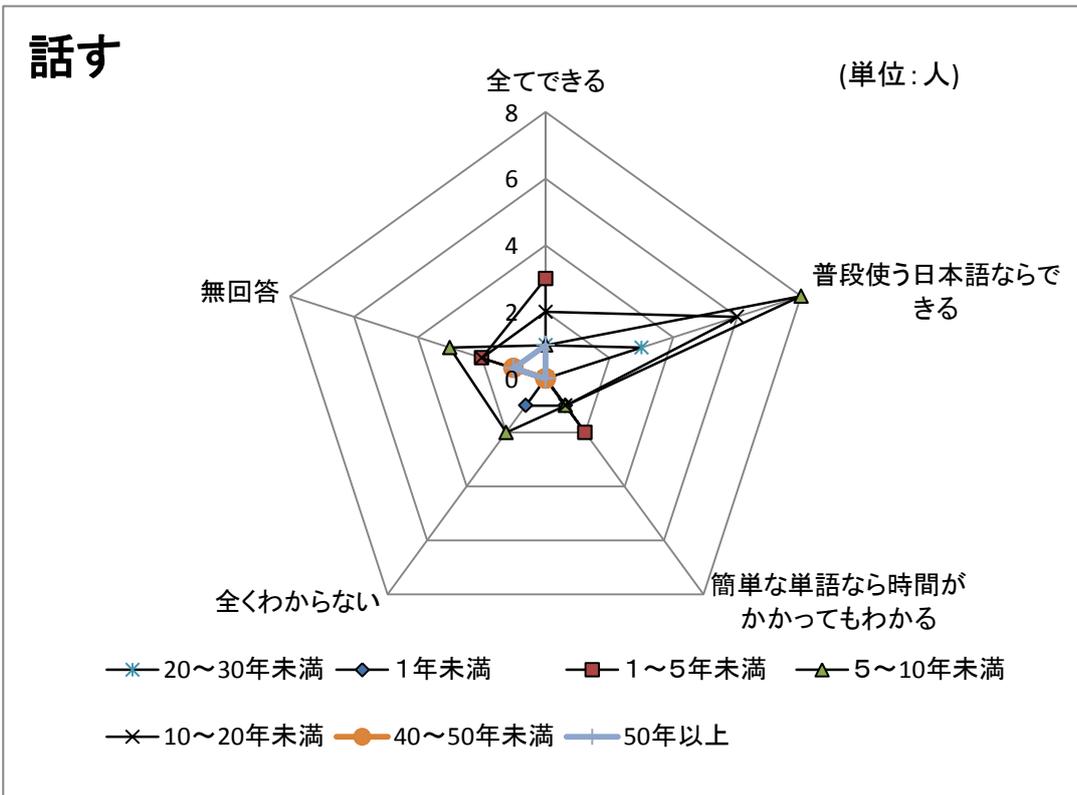
(2) テレビ・ラジオ

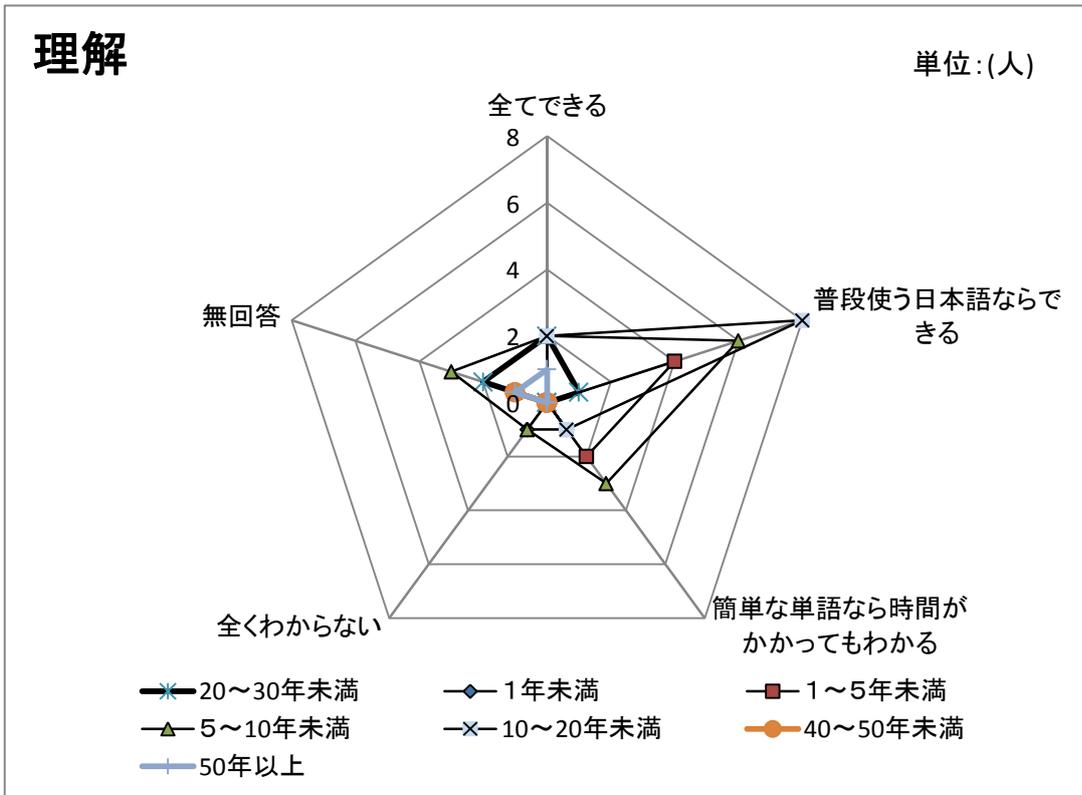
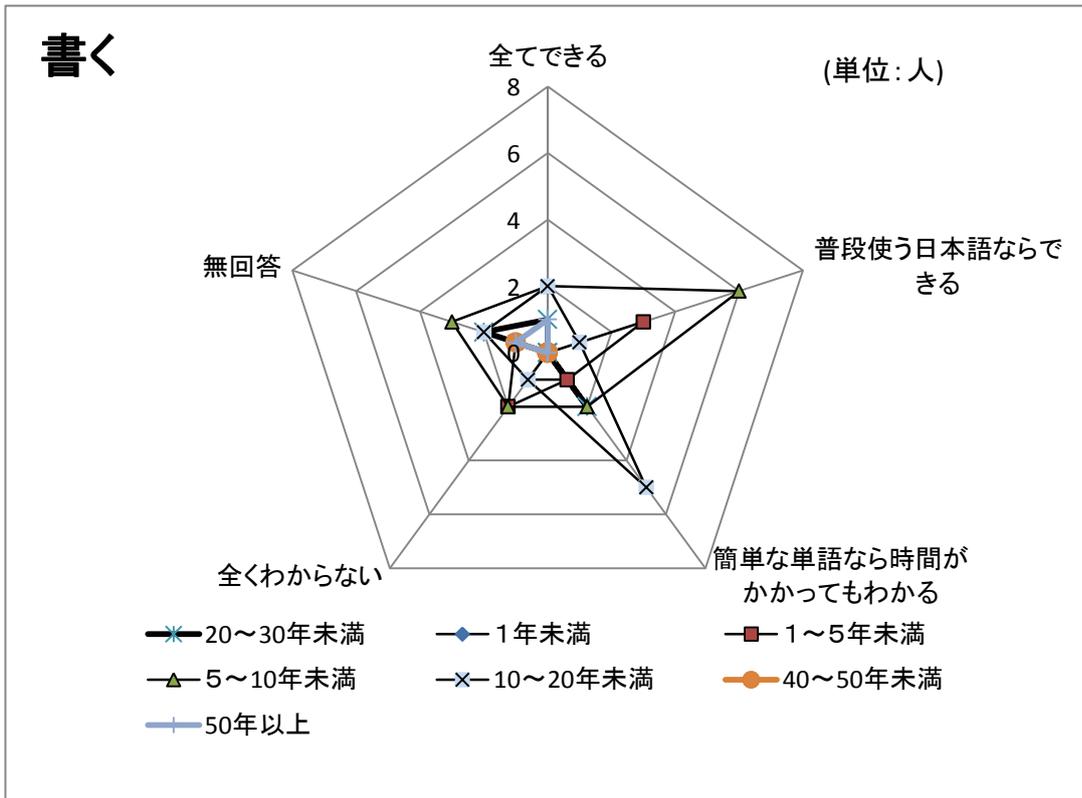




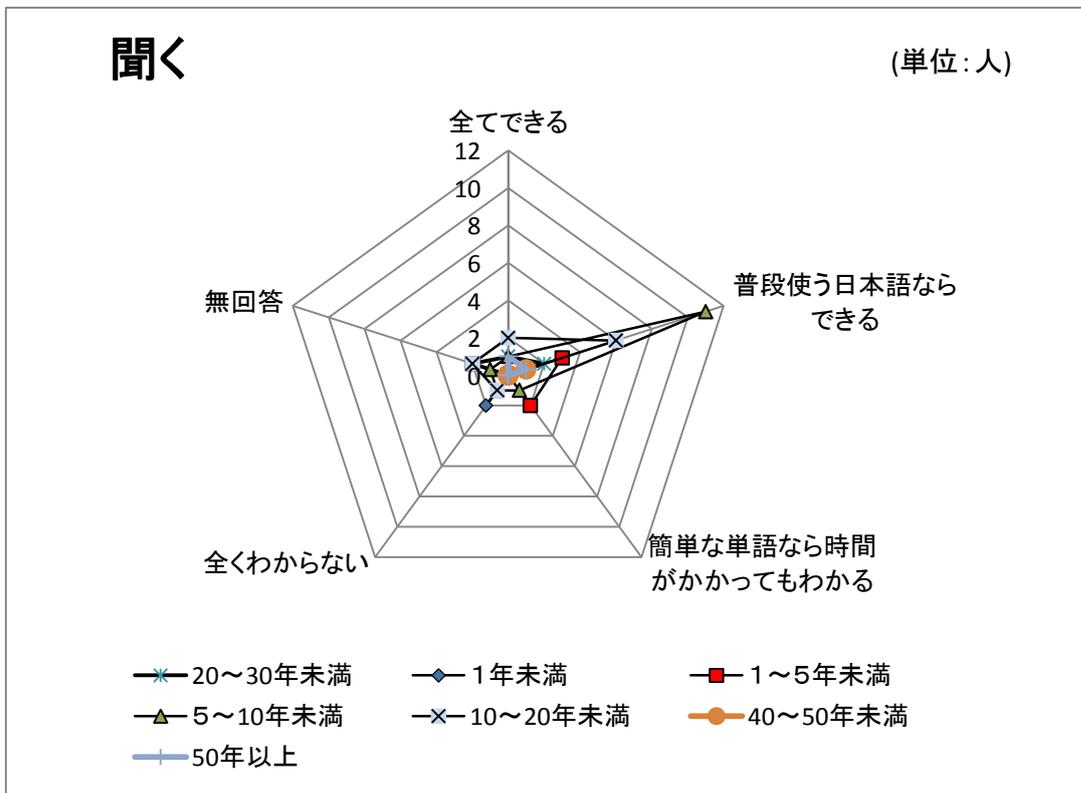
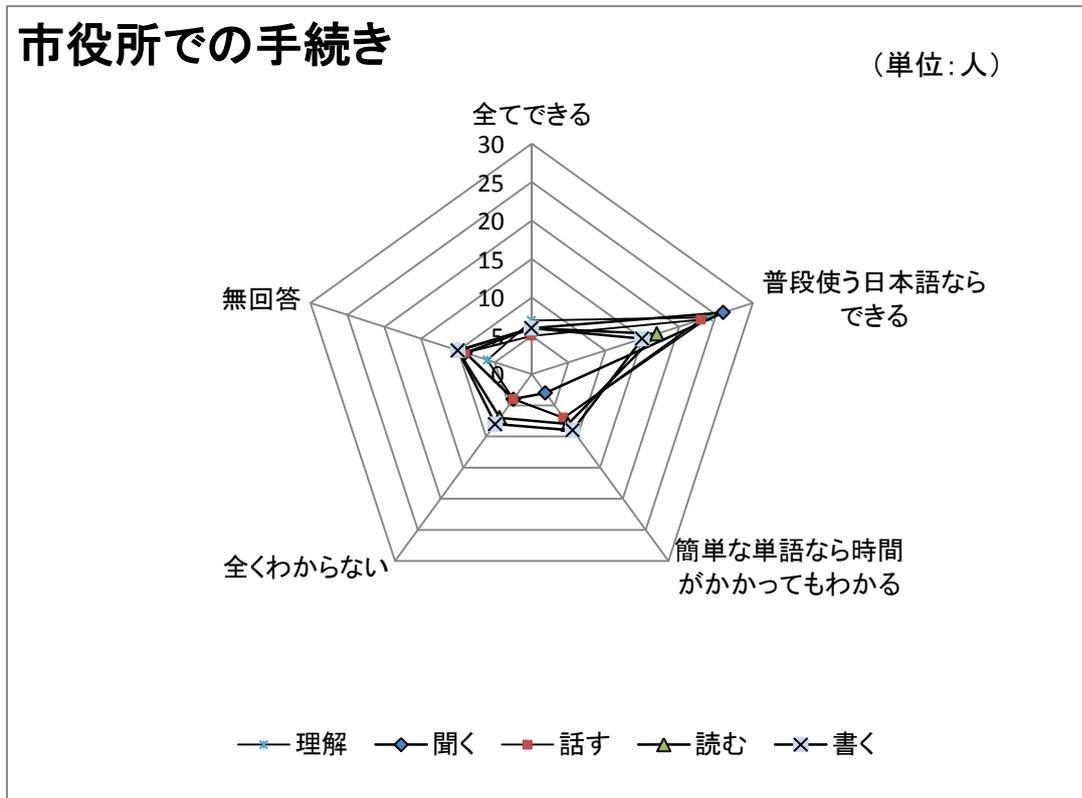
(3) 市役所や地域、保育園や学校からのお知らせと連絡

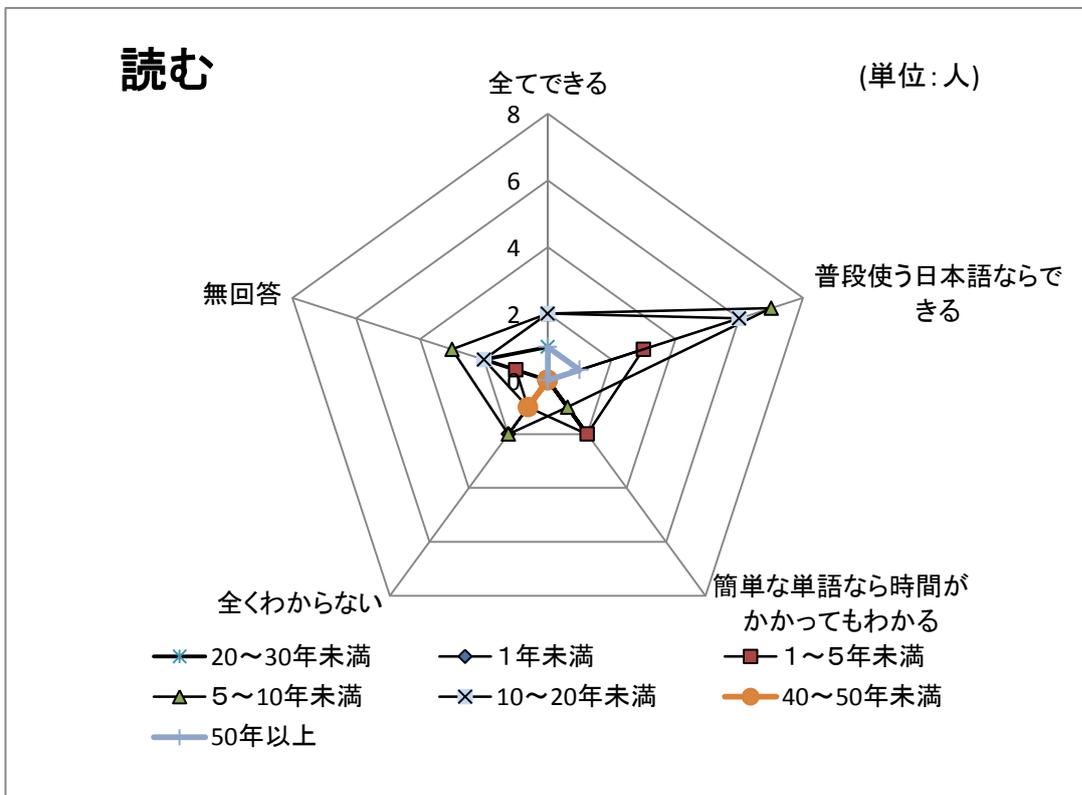
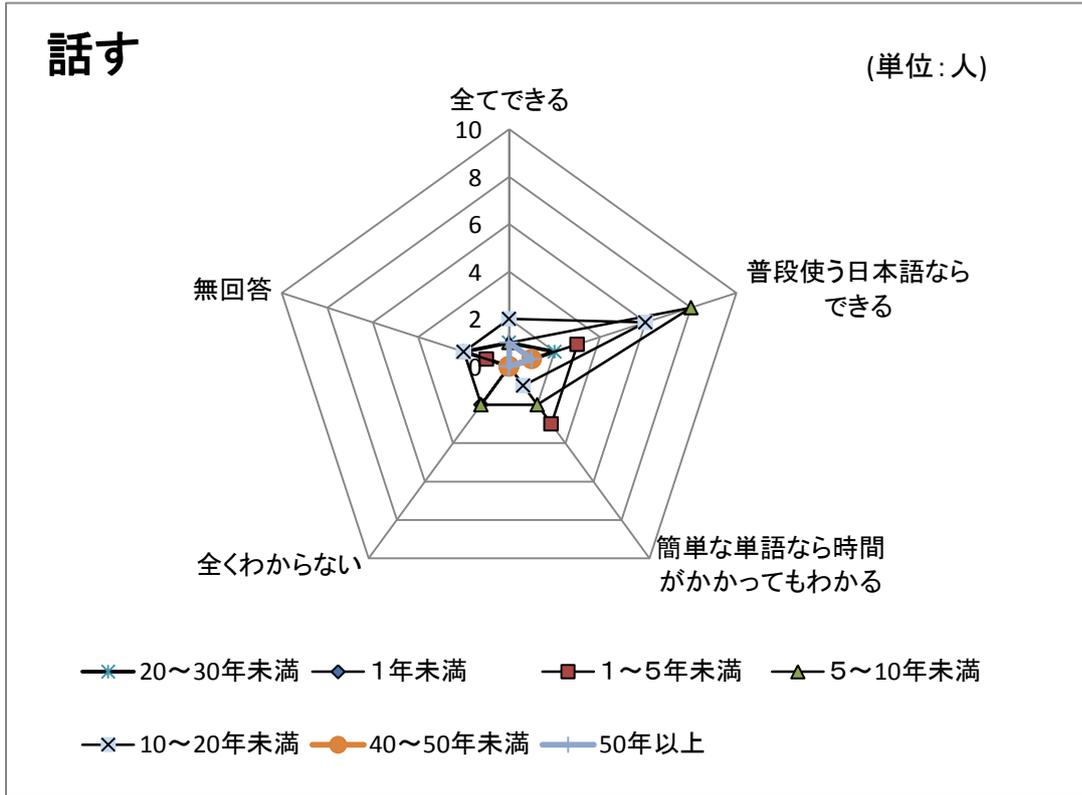


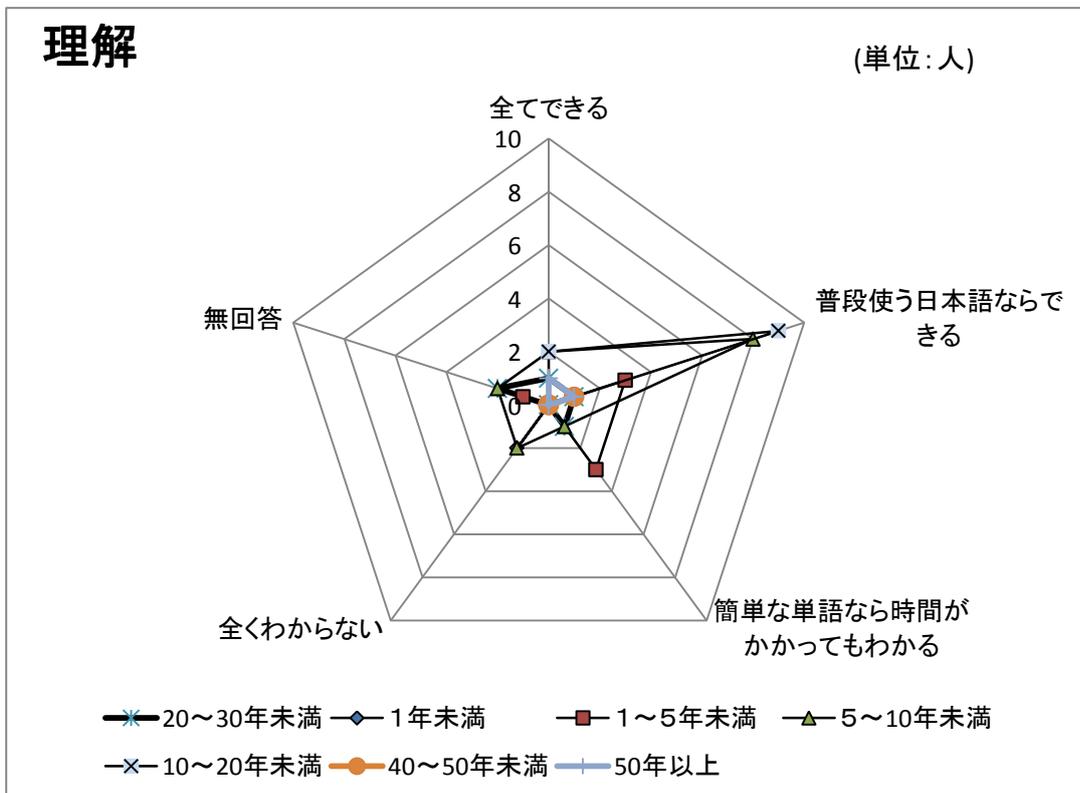
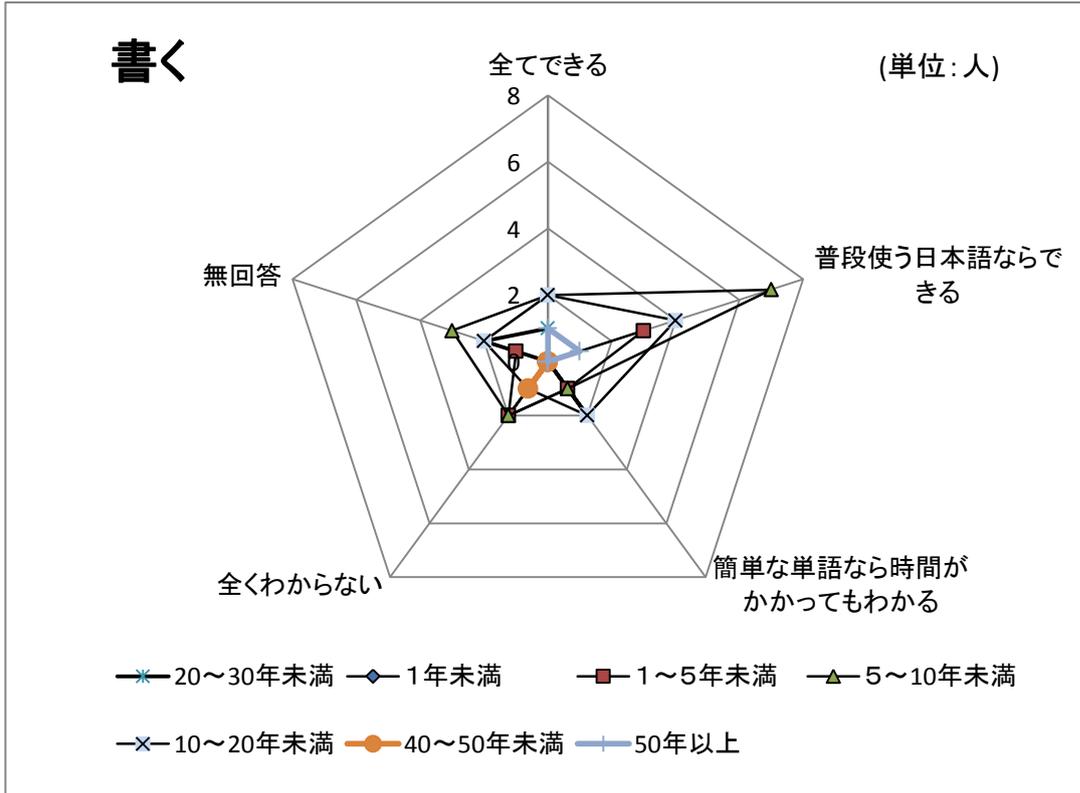




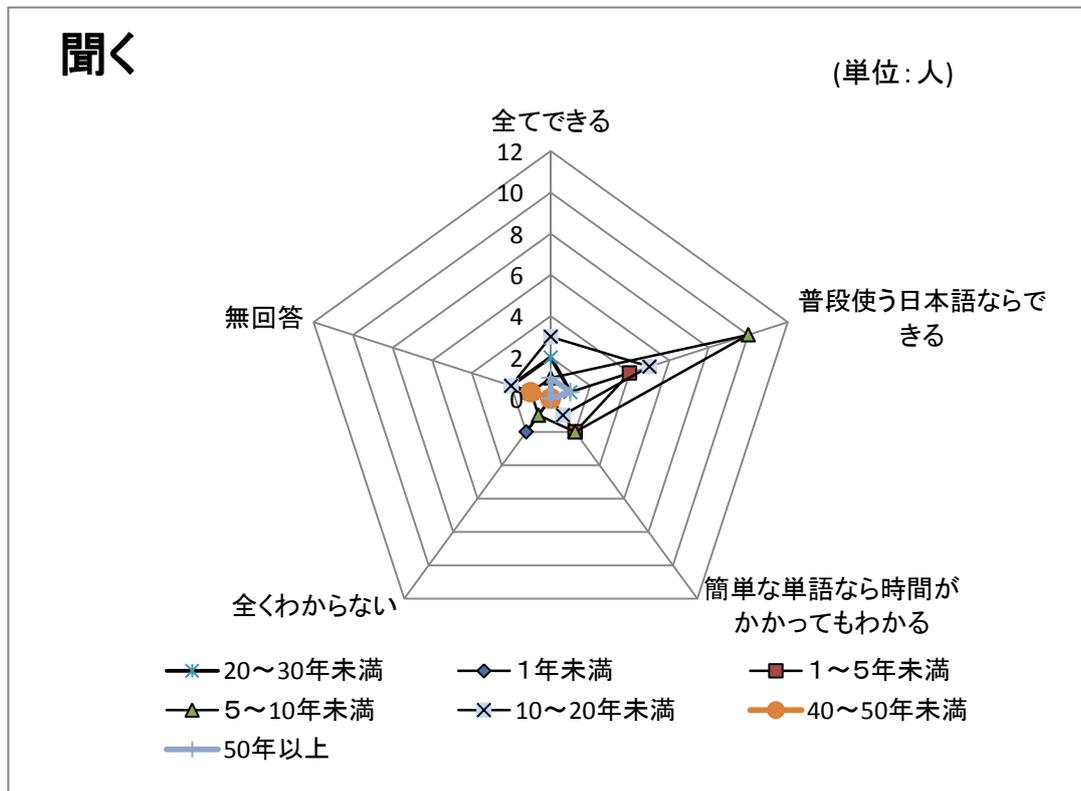
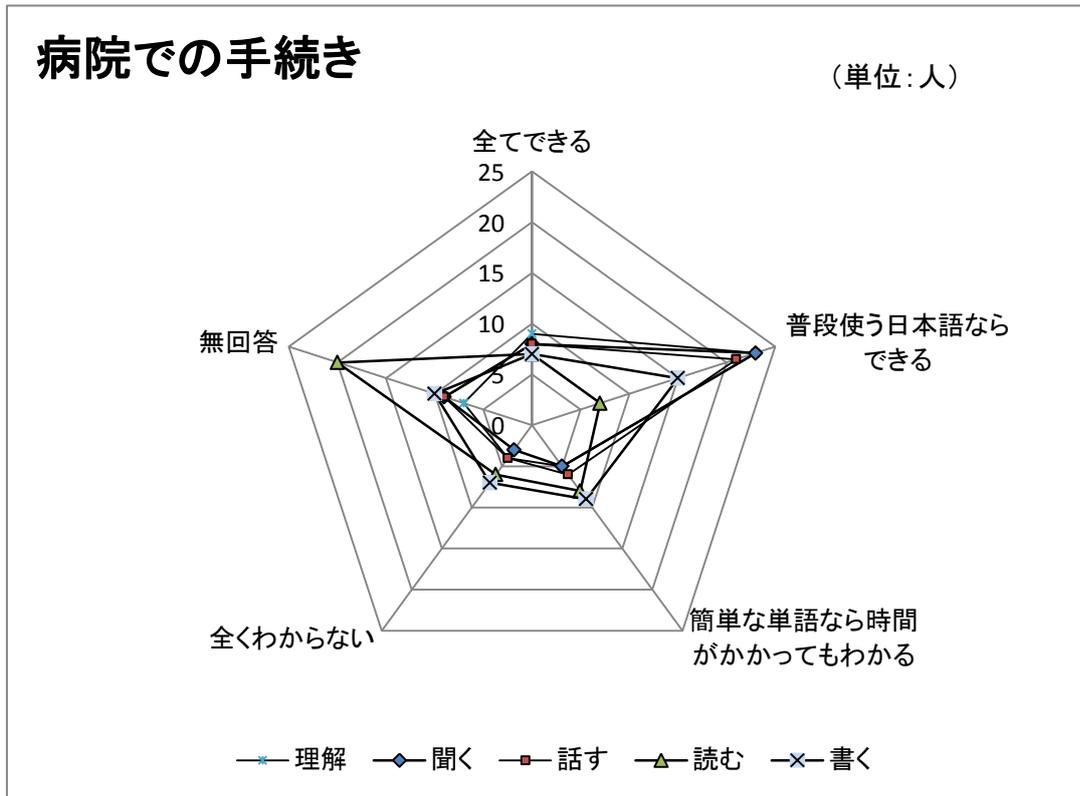
(4) 市役所での手続き





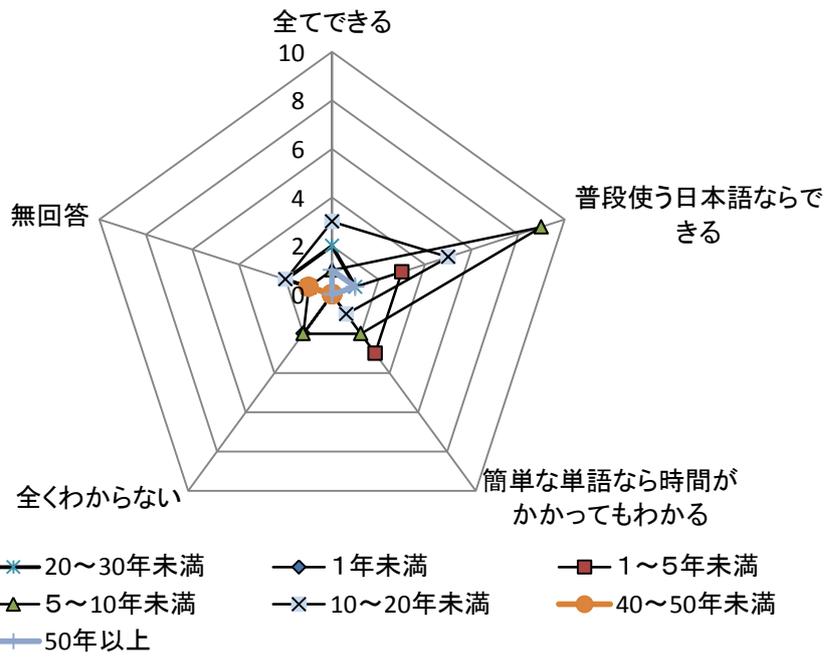


(5) 病院での手続き



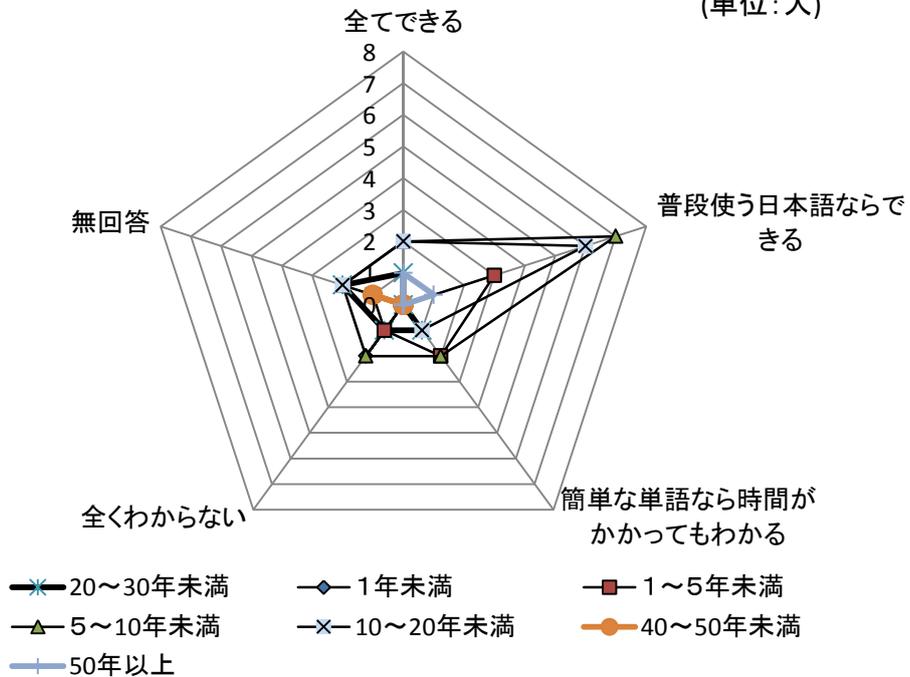
話す

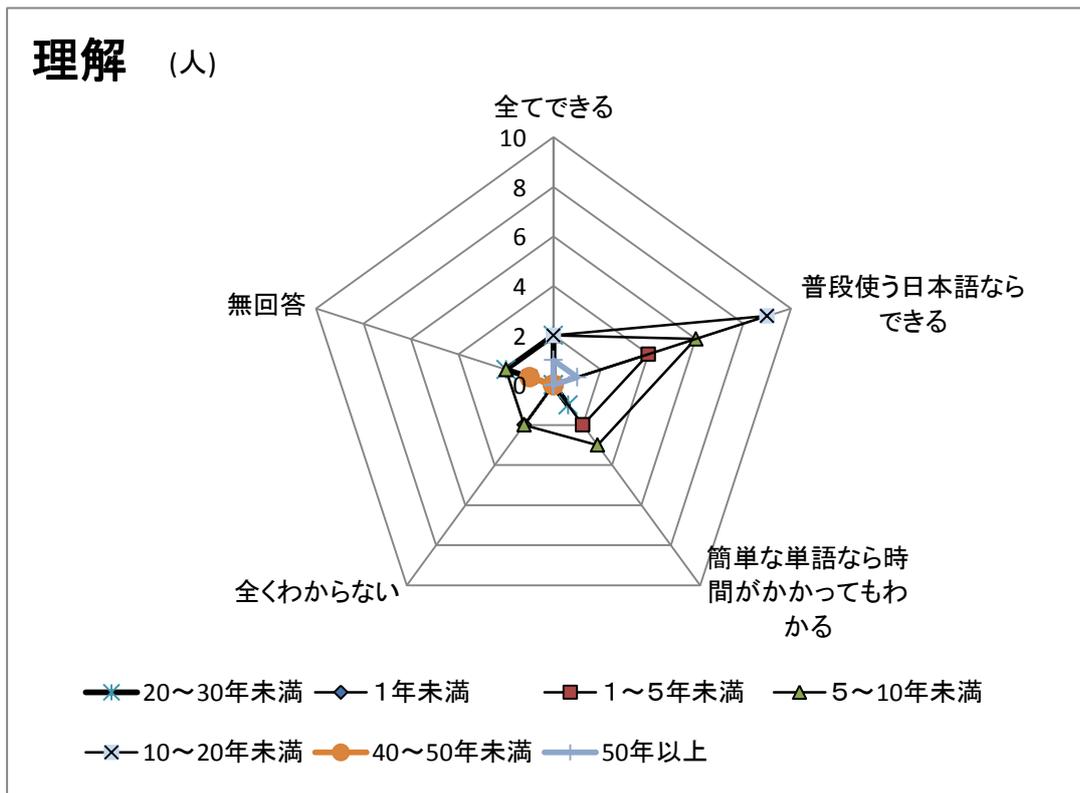
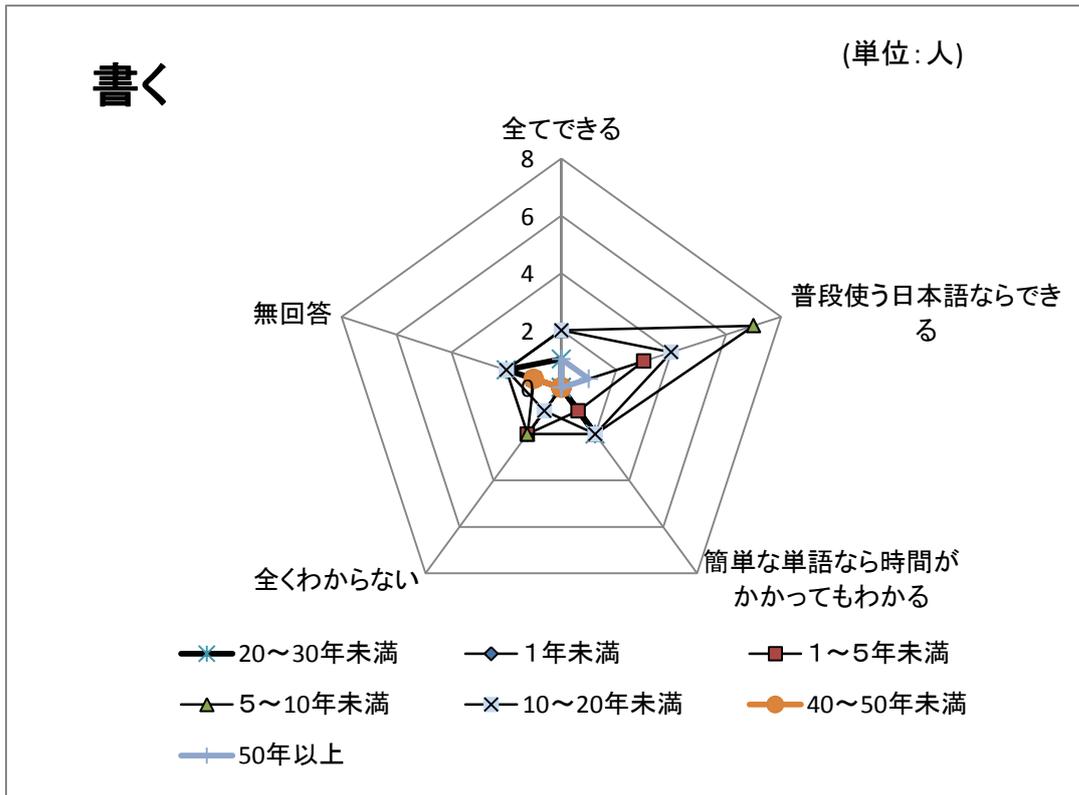
(単位:人)



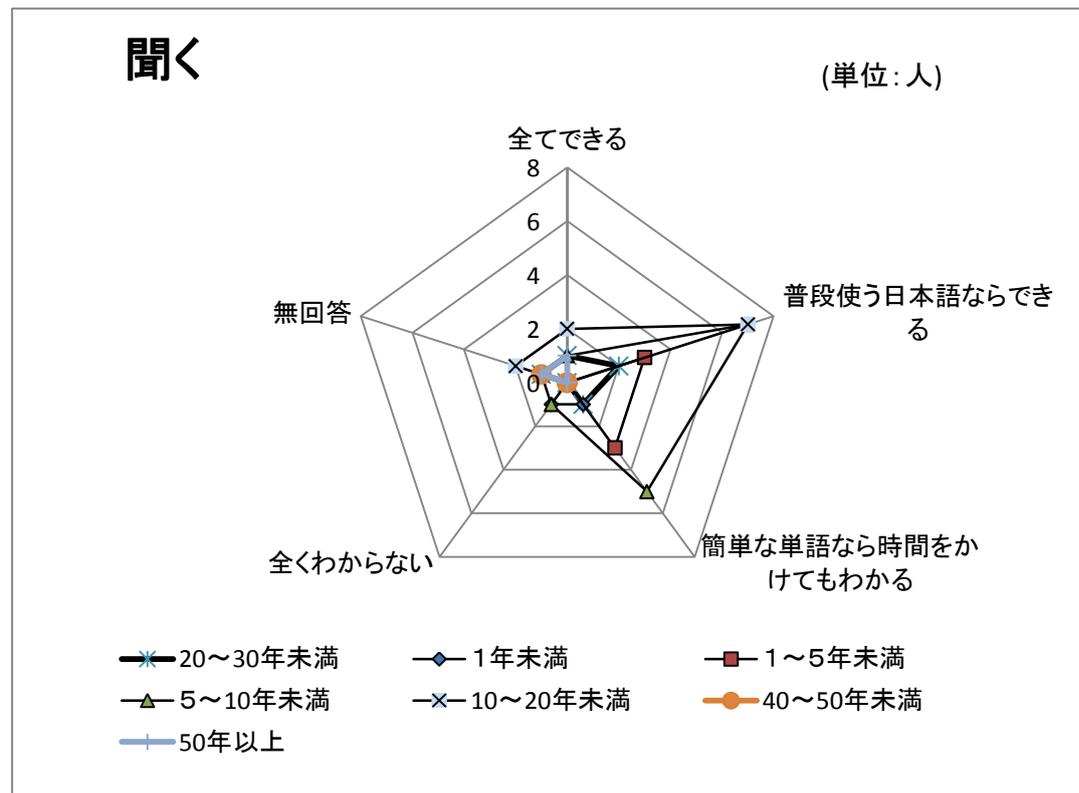
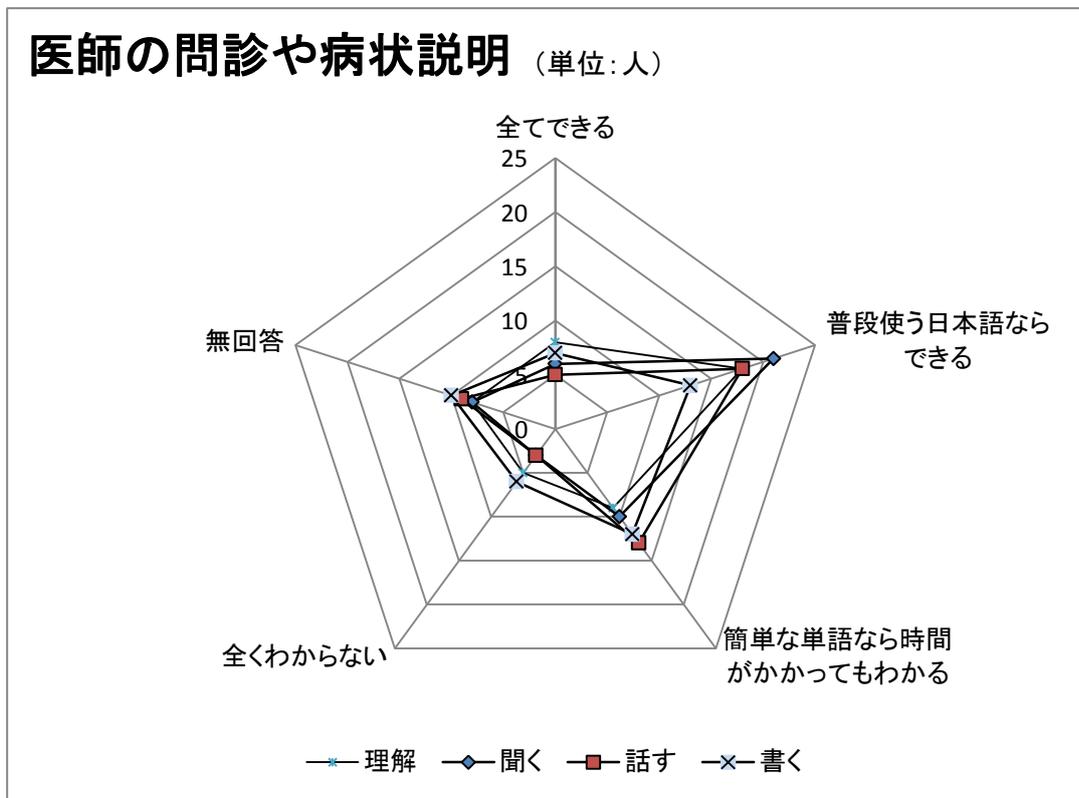
読む

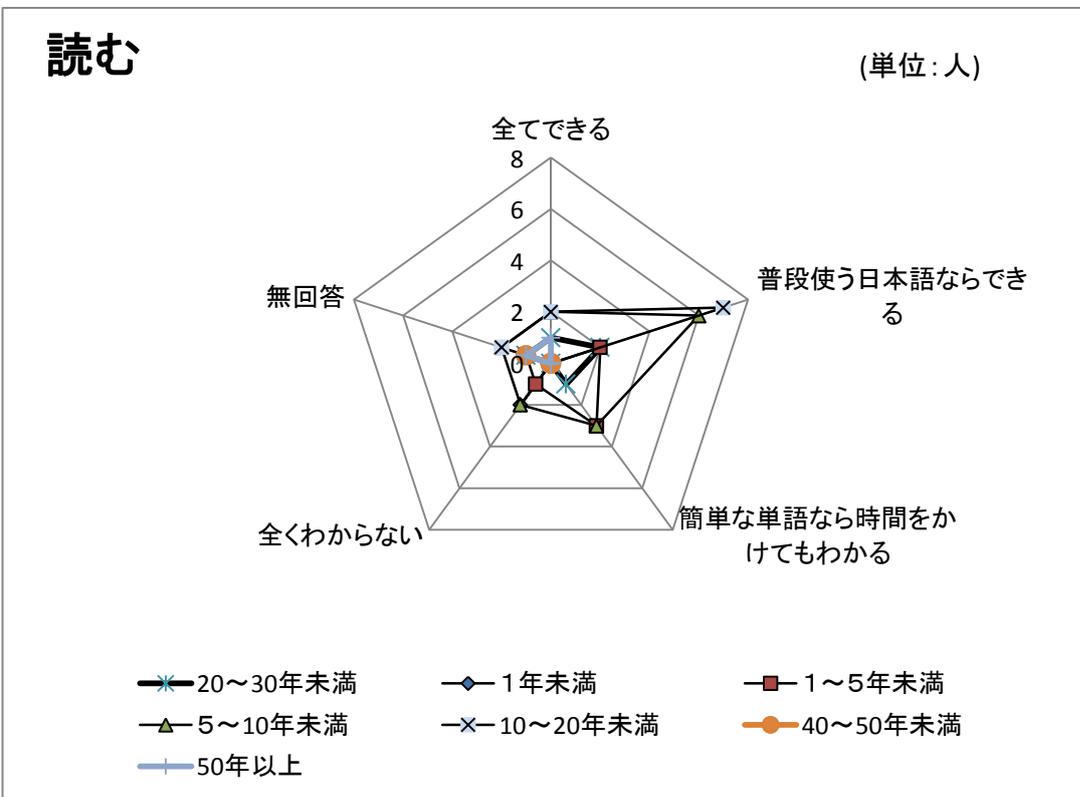
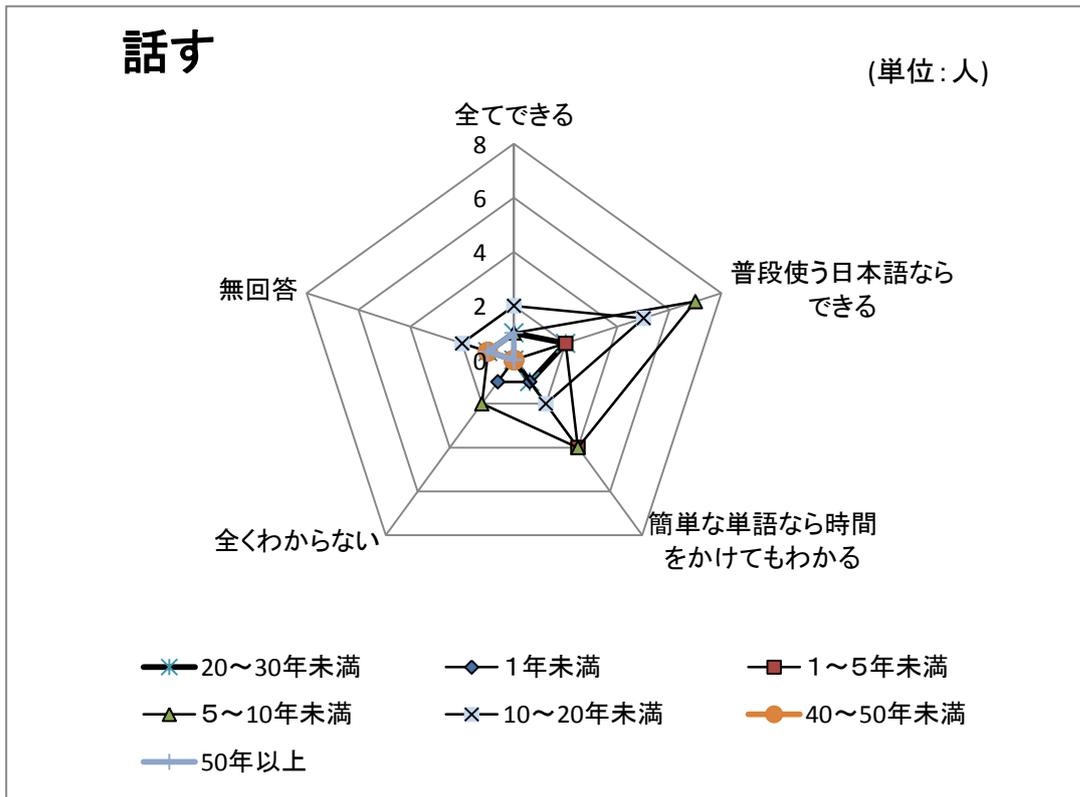
(単位:人)

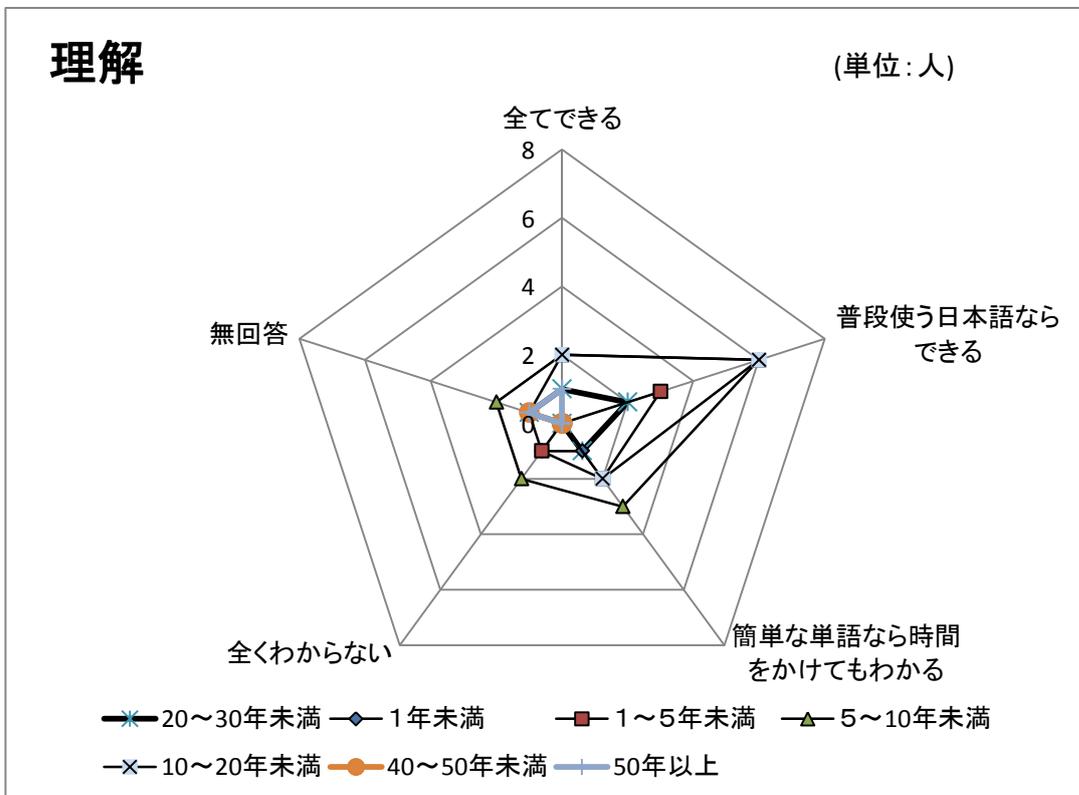
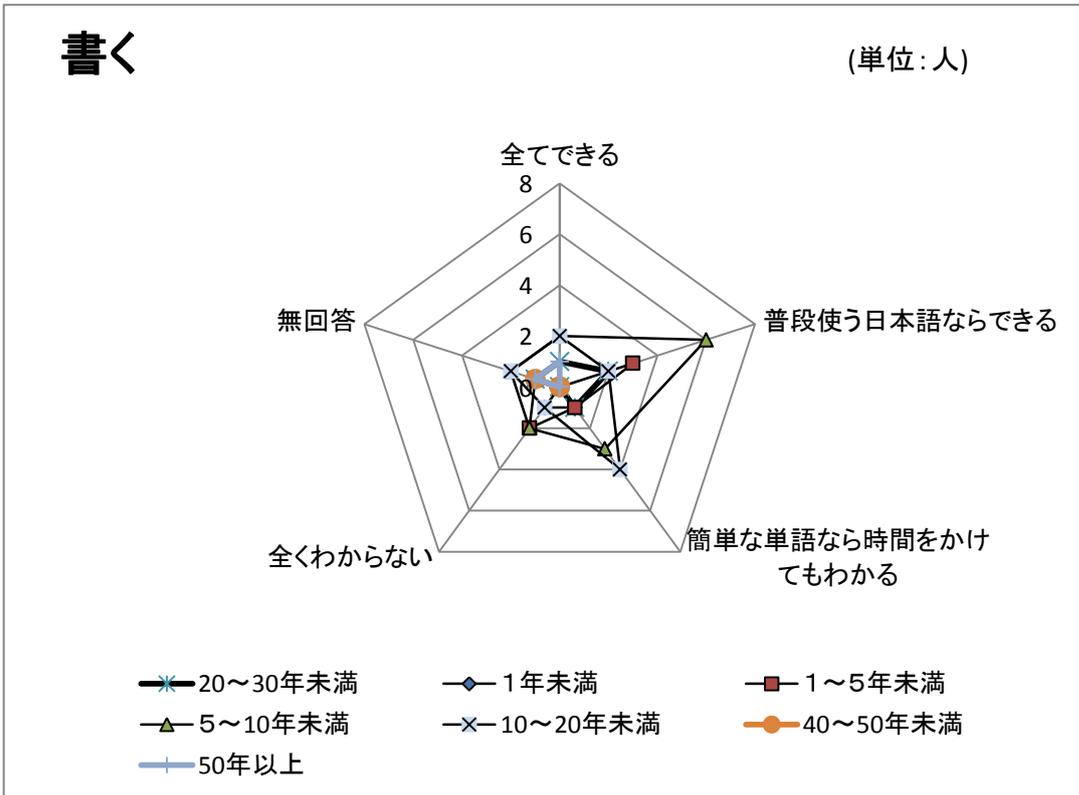




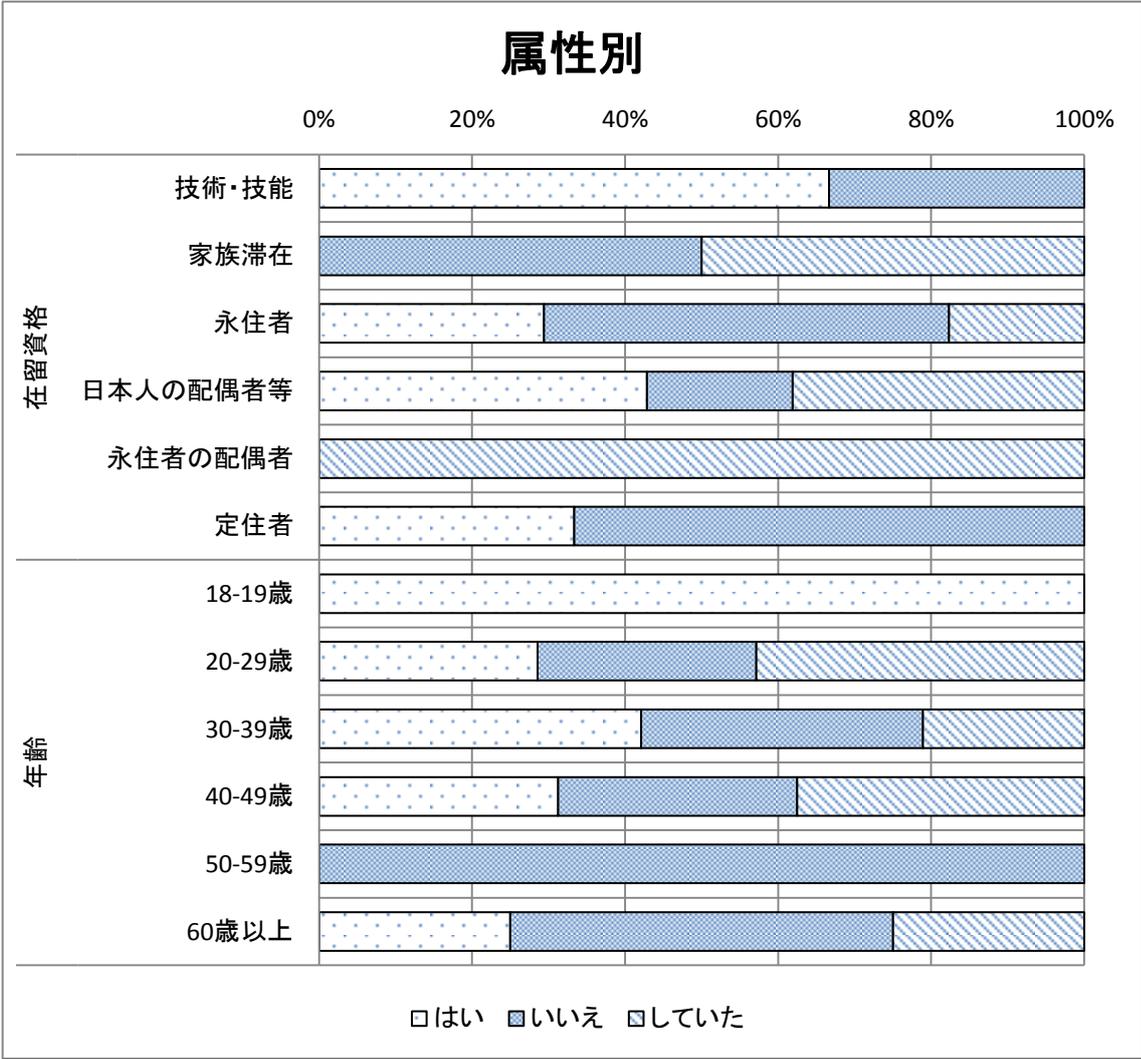
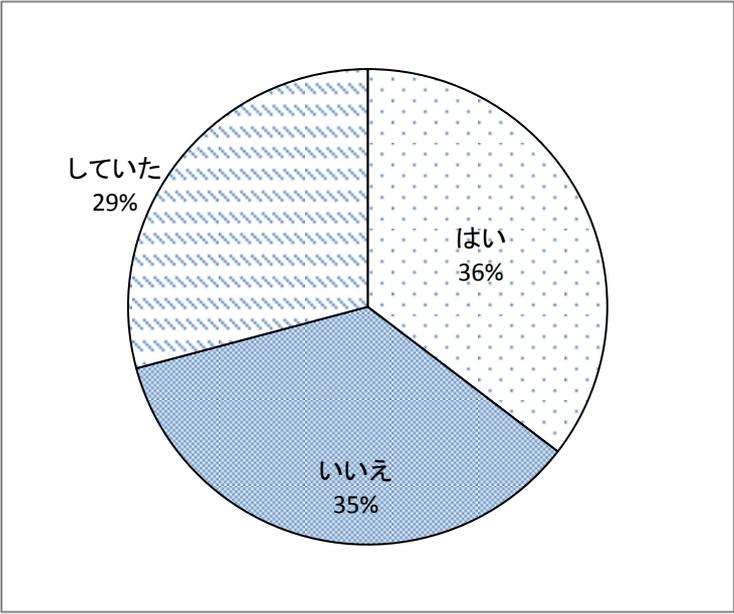
(6) 医師の問診や病状説明



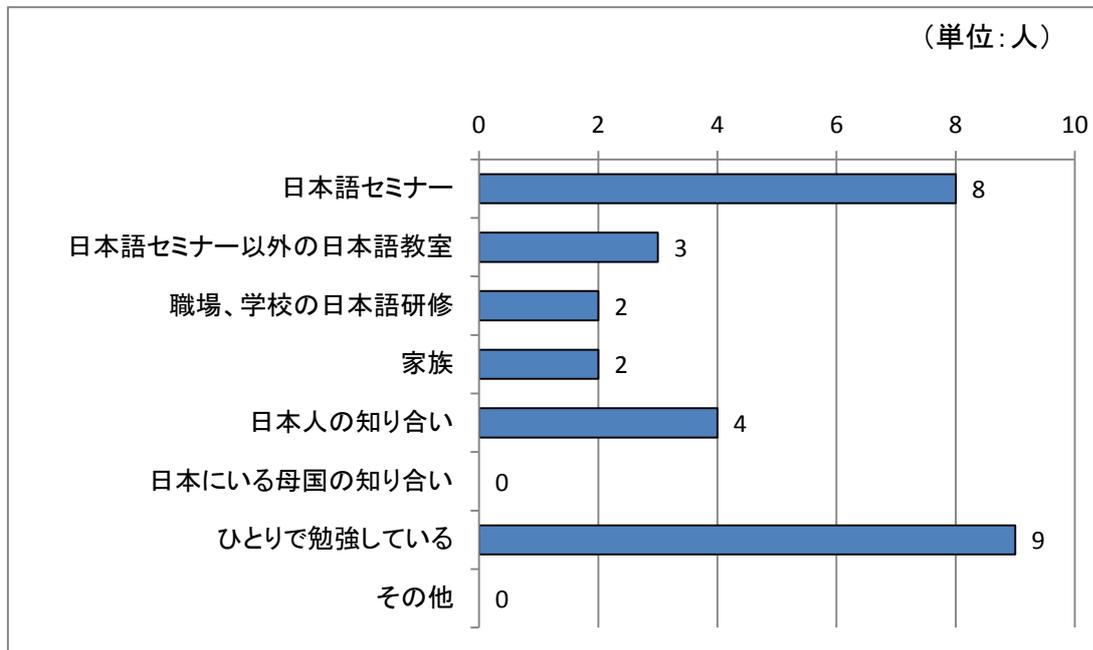




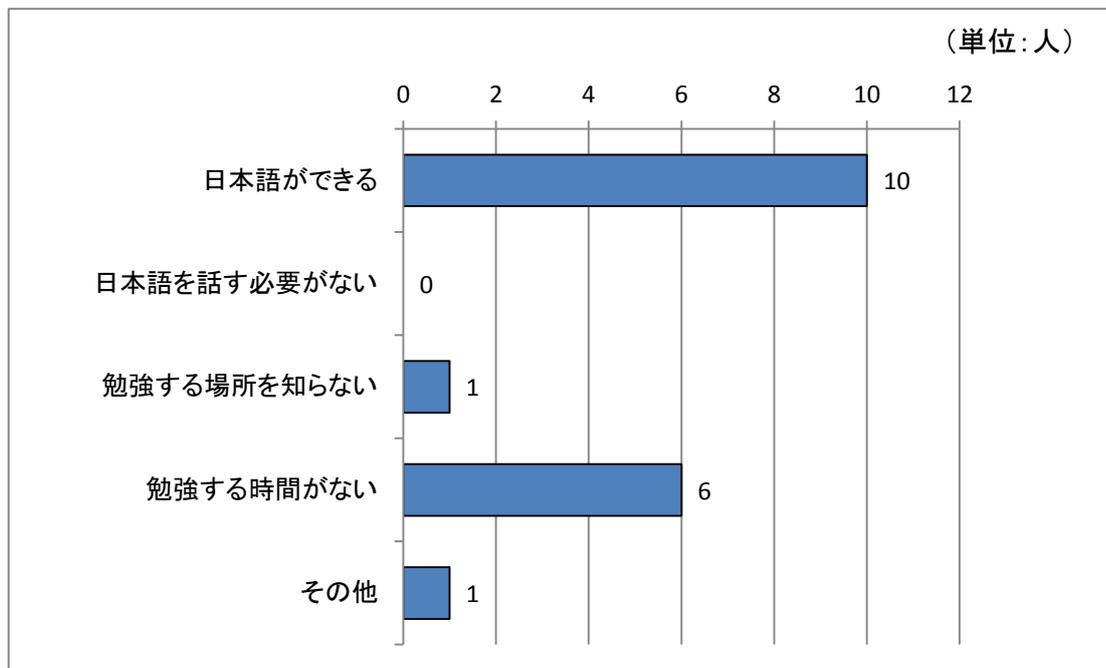
問15 現在、日本語を勉強していますか。



問15-1 問15で「1 はい」を選んだ方にお聞きます。どこで日本語を勉強していますか。【複数回答】

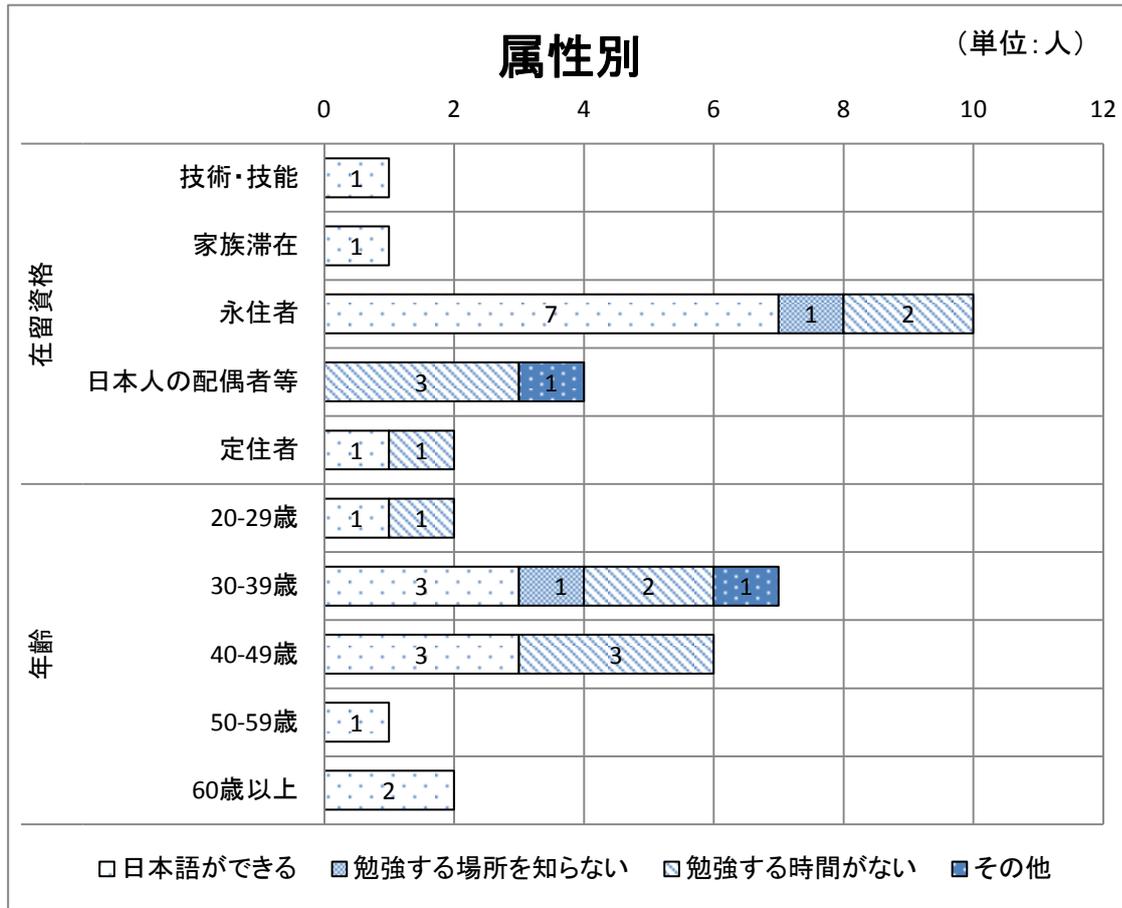


問15-2 問15で「2 いいえ」を選んだ方にお聞きます。勉強していない理由は？
【複数回答】

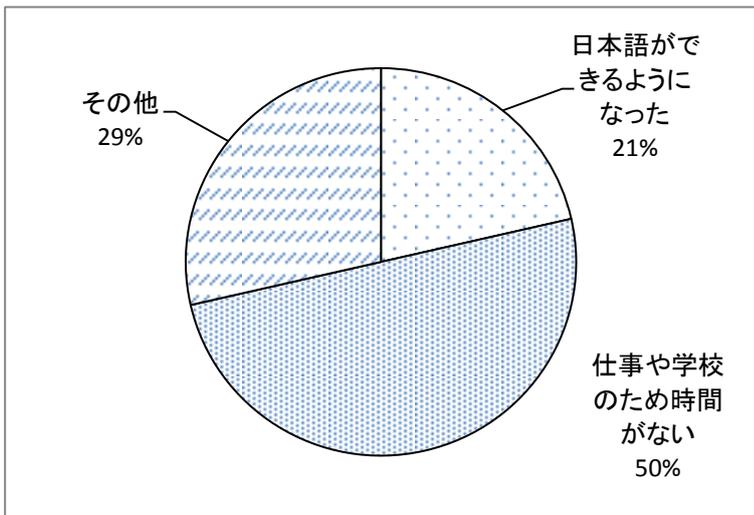


「その他」の記述

- ・面倒くさい。(フィリピン/30歳代女性)

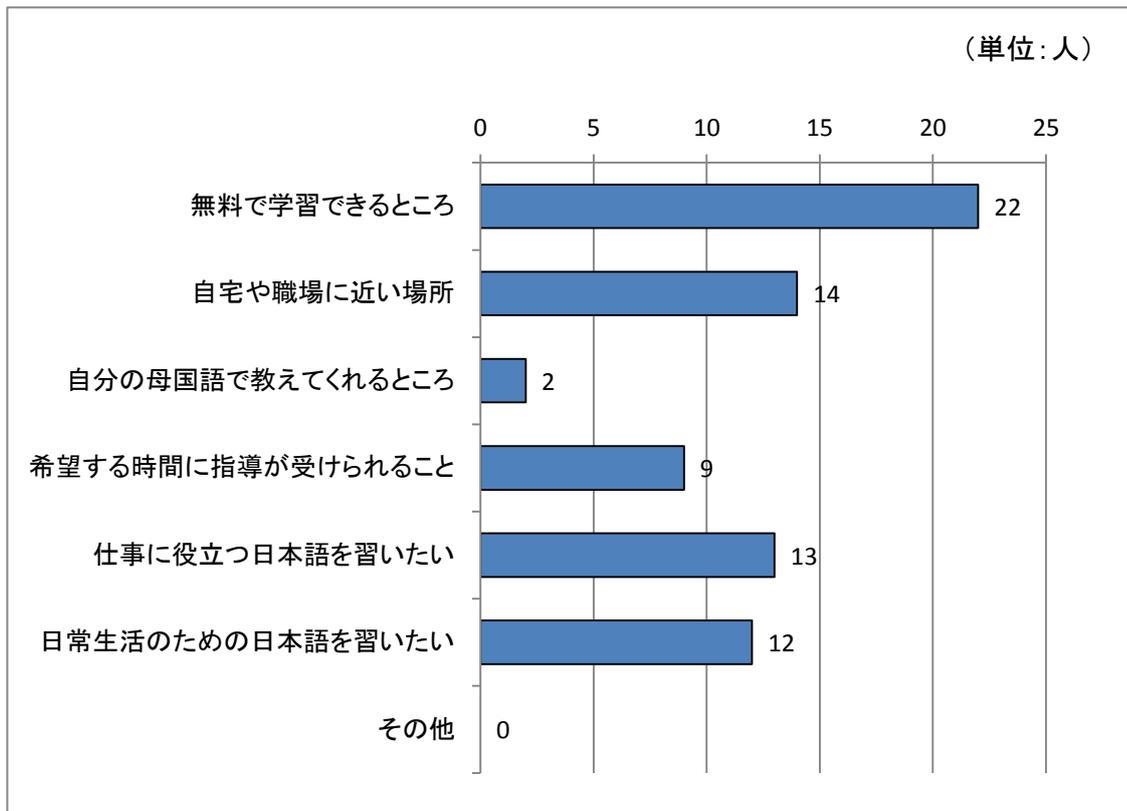


問15-3 問15で「3 していた」を選んだ方にお聞きします。日本語の勉強をやめた理由は？



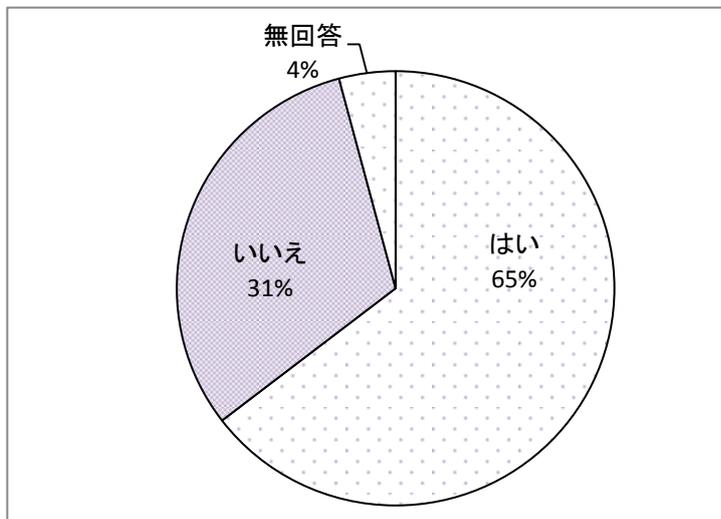
- 「その他」の記述 (主なもの)
- ・育児や家庭のことで忙しい。(中国・台湾/30歳代女性)
 - ・興味がなくなった。(フィリピン/40歳代女性)
 - ・妊娠したため。(中国・台湾/20歳代女性)

問16 日本語を学習する際の希望は？【複数回答】

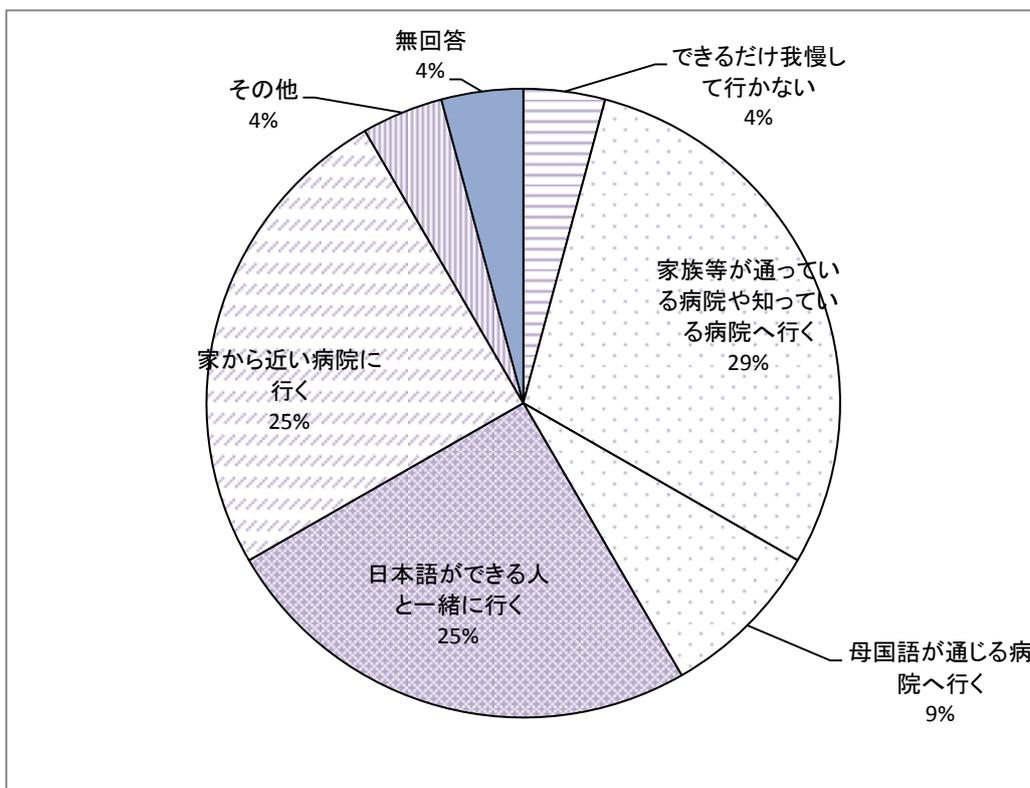


4 医療について

問17 あなたやあなたの家族または、友だちの体調や病気について、医師に相談したいと思ったことはありますか。



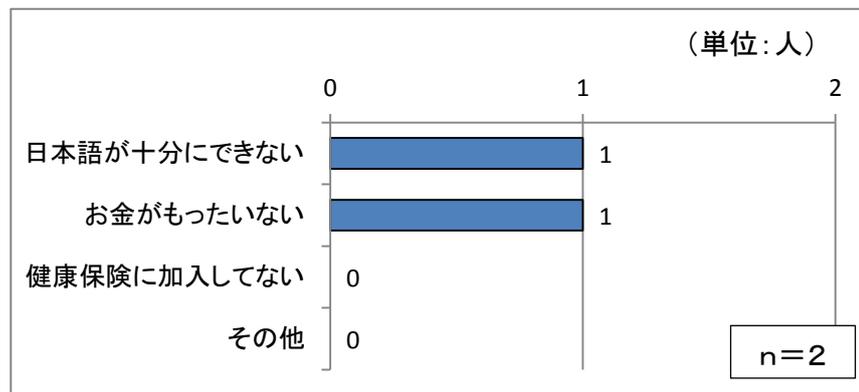
問18 病気になったとき、どうしますか。



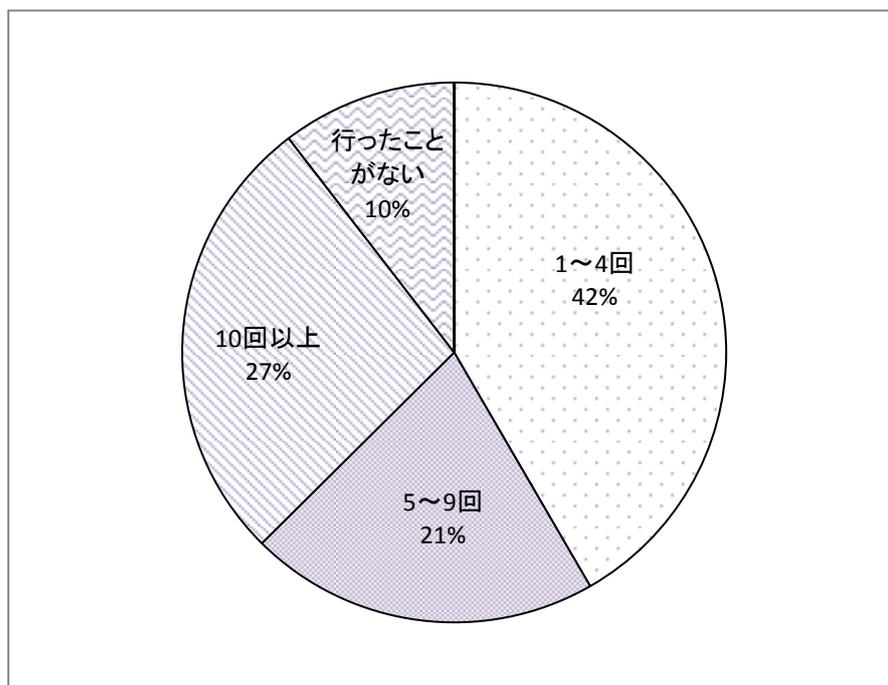
「その他」の記述

- ・ どの病院でも大丈夫。（中国・台湾/40歳代女性）
- ・ 症状によって医療機関を選ぶ。（中国・台湾/40歳代女性）

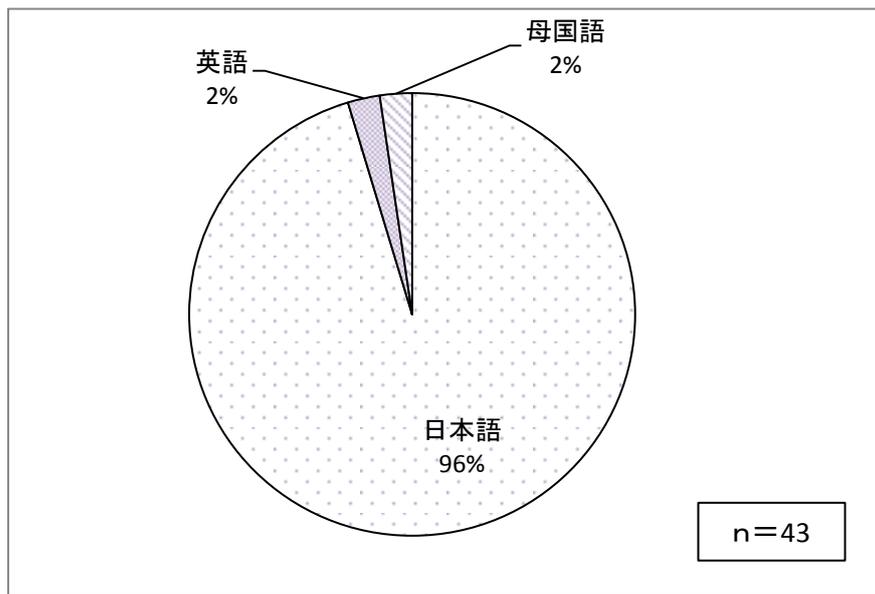
問18-1 問18で「1 できるだけ我慢して病院やクリニックに行かない」を選んだ方にお聞きします。我慢する理由は？【複数回答】



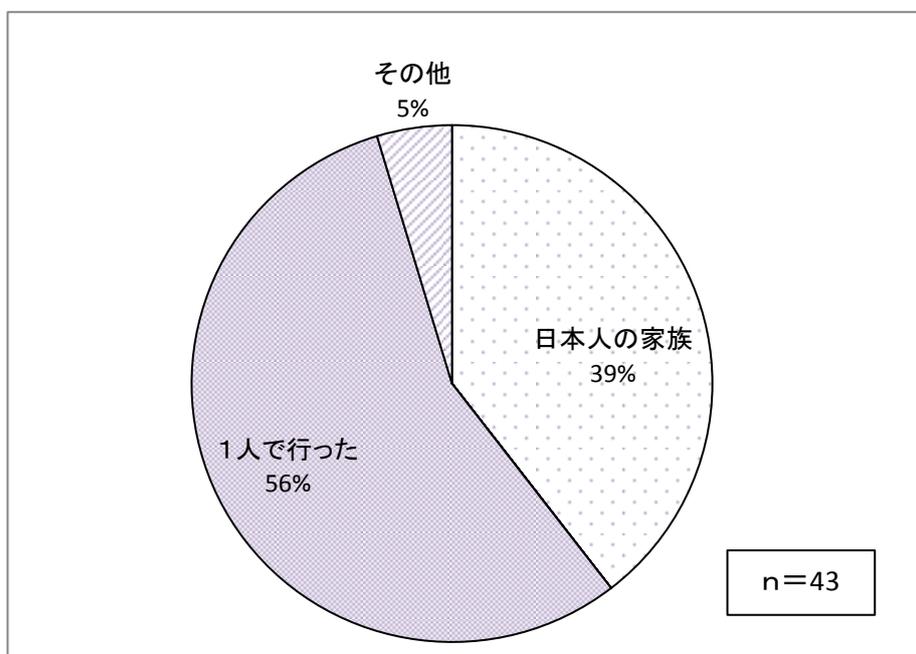
問19 過去1年間に病院やクリニックに何回行きましたか。(あなた自身の受診のほか、家族や友だちの付添いも含みます。)



問20 病院では、どこ国の言葉で話しましたか。

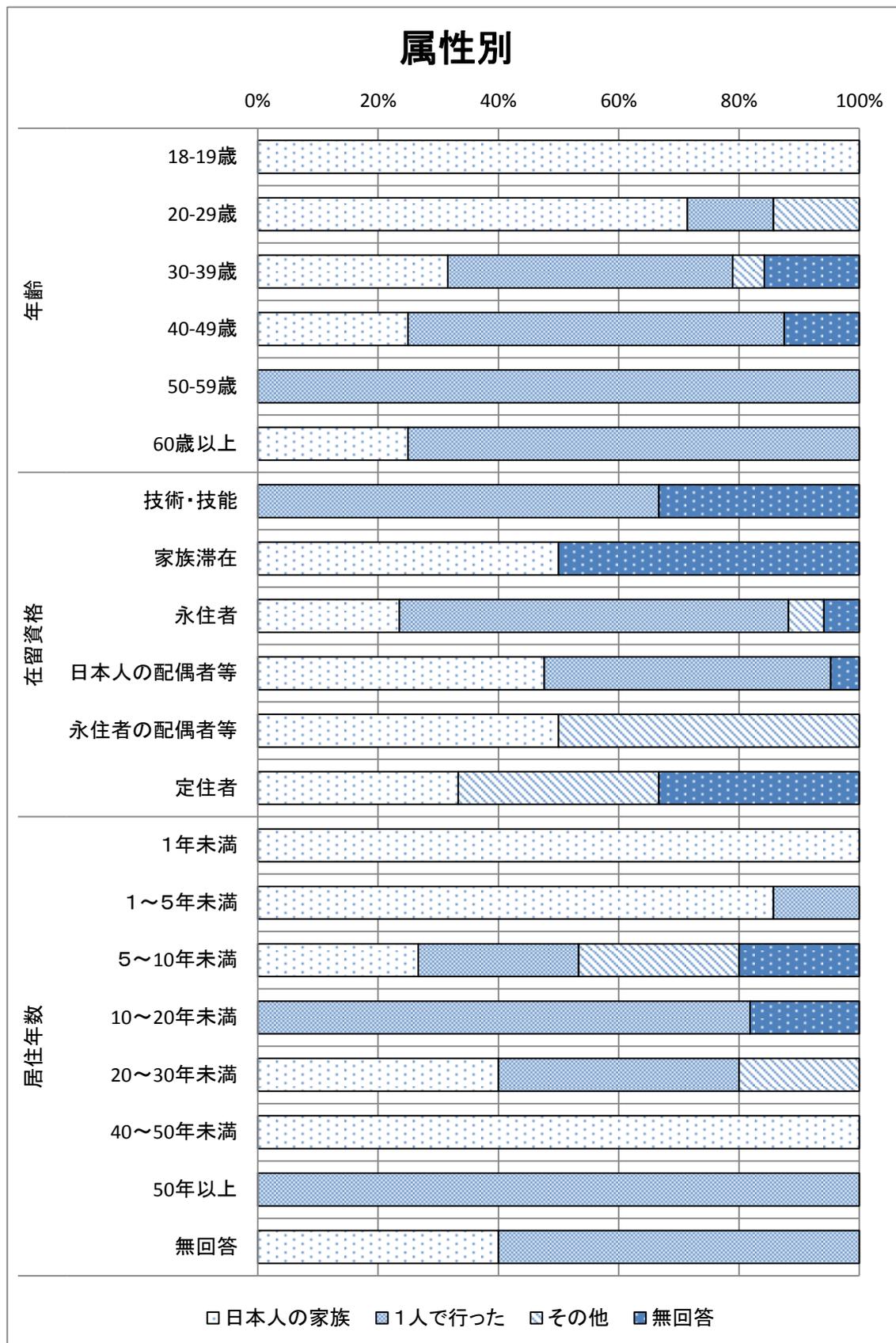


問21 病院には、誰と行きましたか。

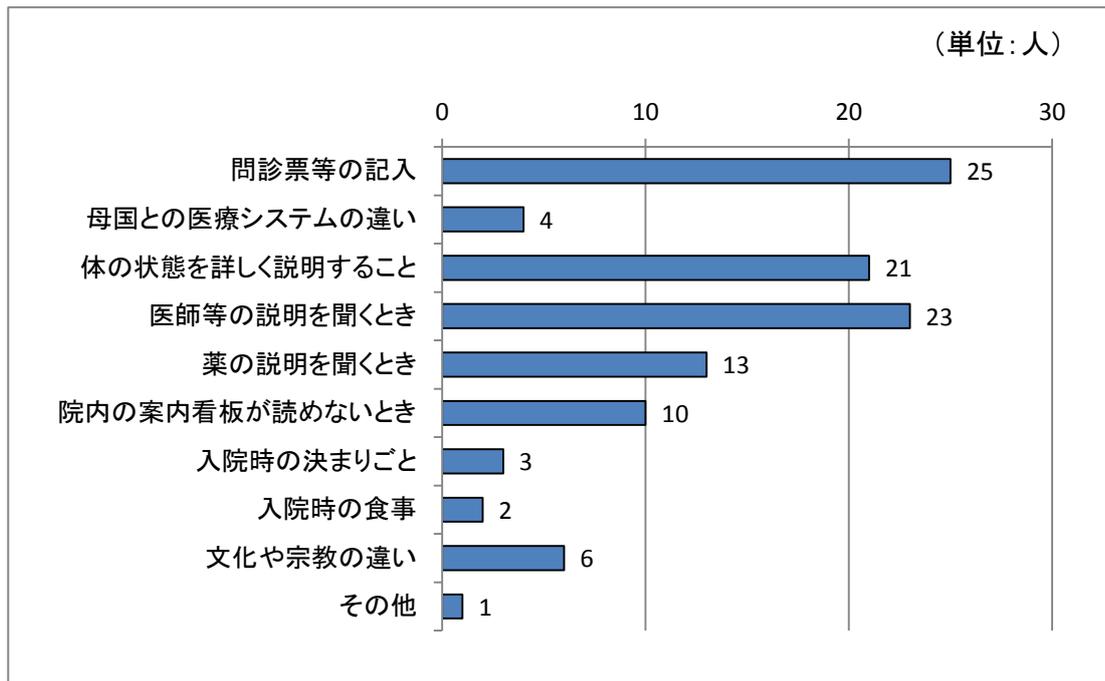


「その他」の記述

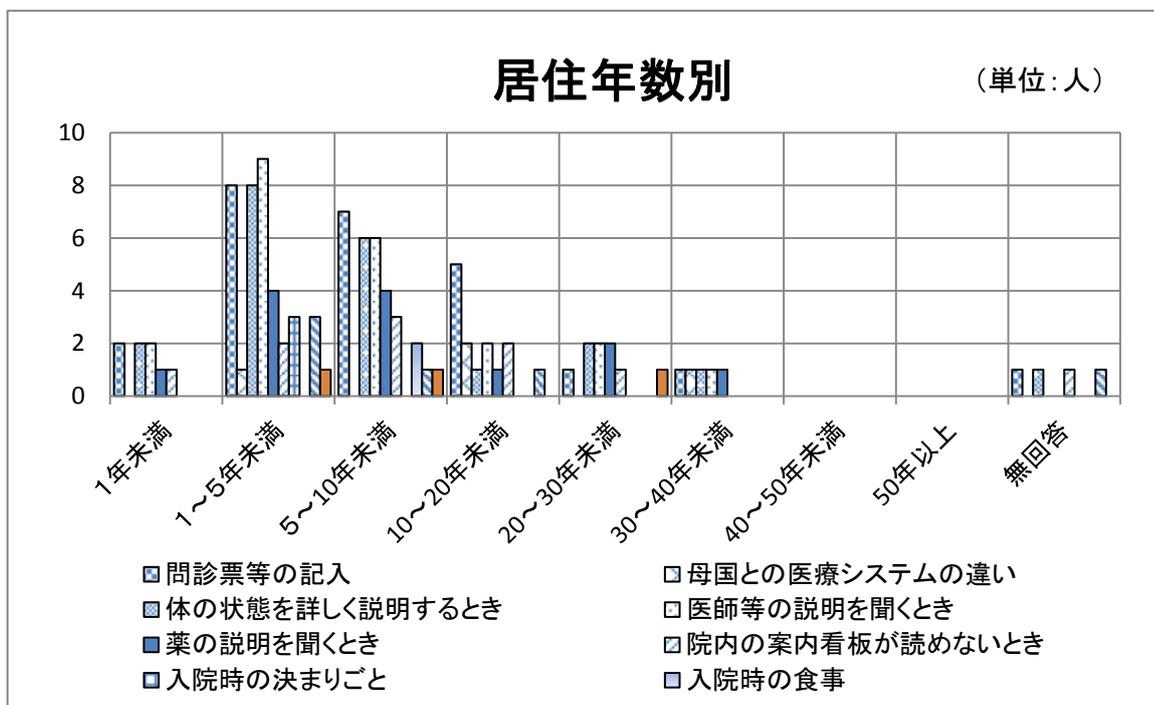
- ・自分と同じ国籍の家族。(フィリピン/居住年数5年男性、居住年数25年女性)



問22 病院に行ったとき、困ったことや不安に感じたことはありますか。【複数回答】

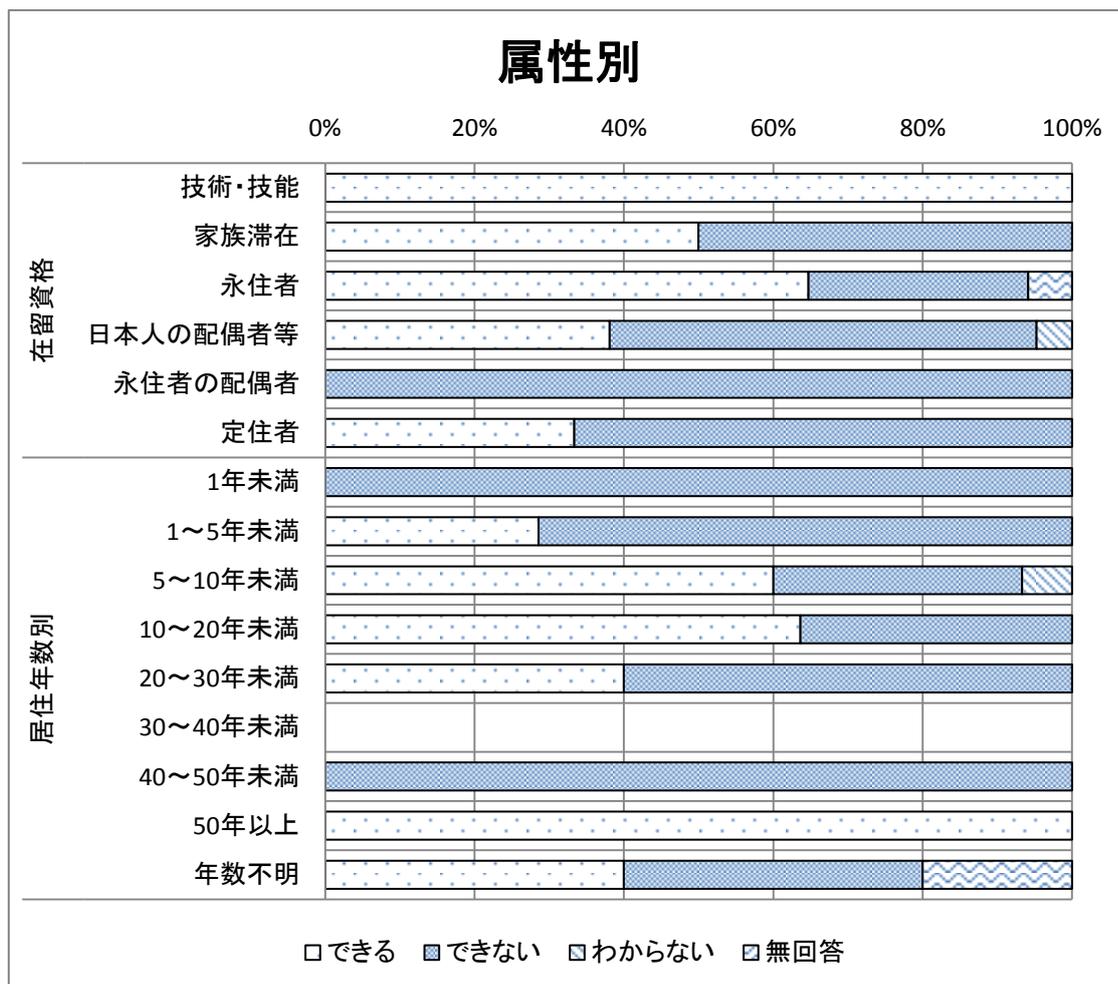
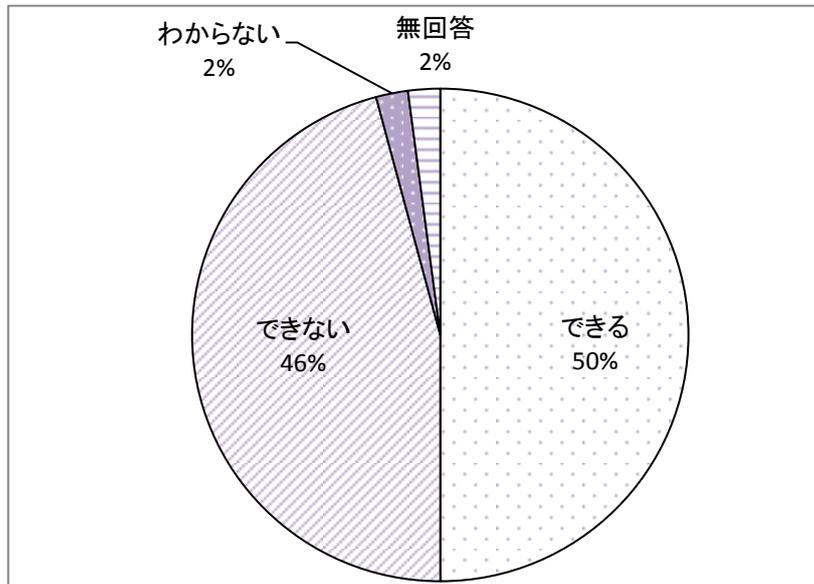


「その他」の記述なし。

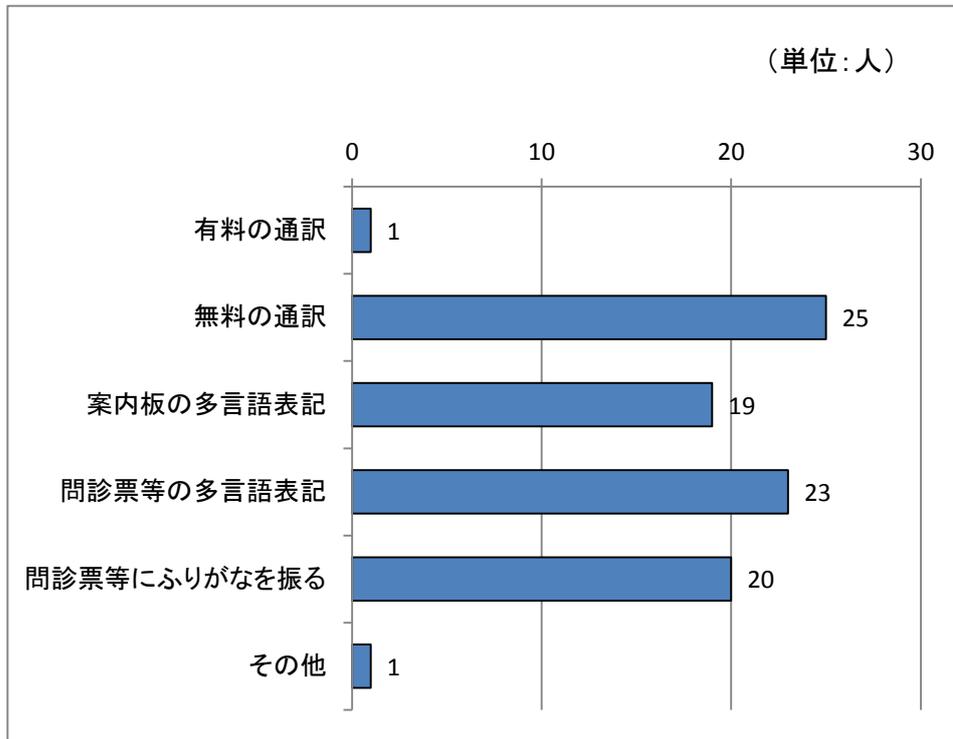


「その他」の記述なし。

問23 あなたもしくは、あなたの配偶者や家族が入院することになった場合、あなた一人で入院手続き(医師の説明を聞く、書類の記入)はできますか。

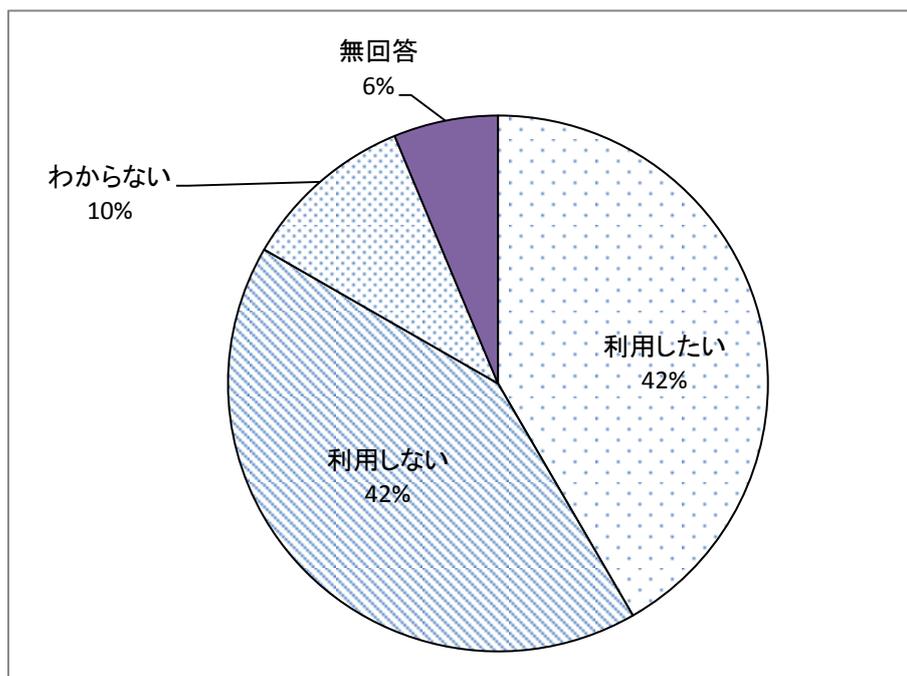


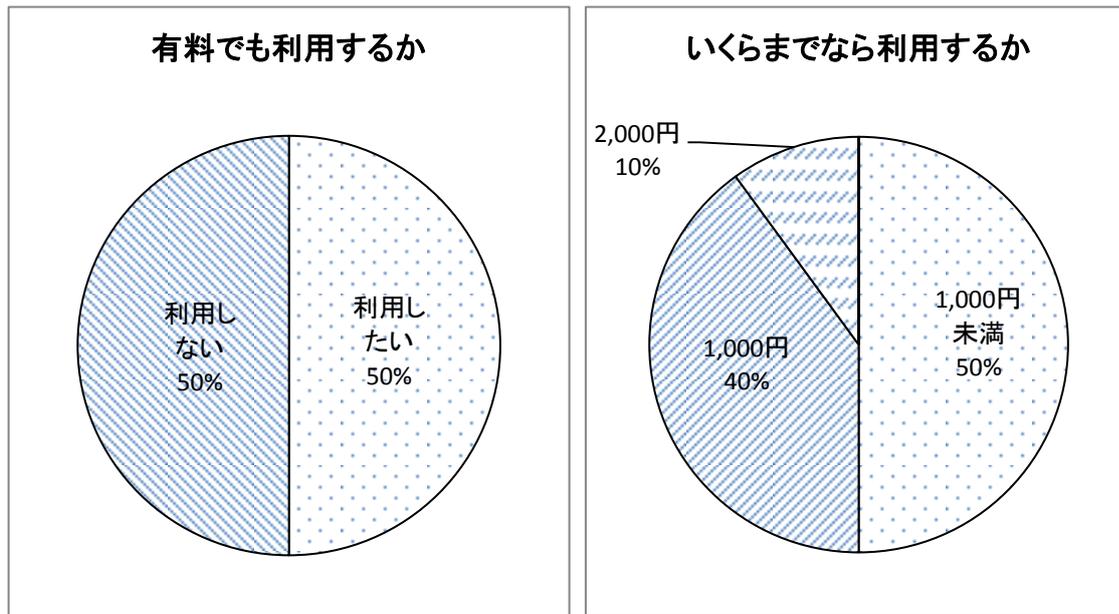
問24 次のうち、医療サービスとして希望することは？【複数回答】



「その他」の記述なし

問25 病院やクリニックにかかるとき、通訳制度があつたら利用しますか。



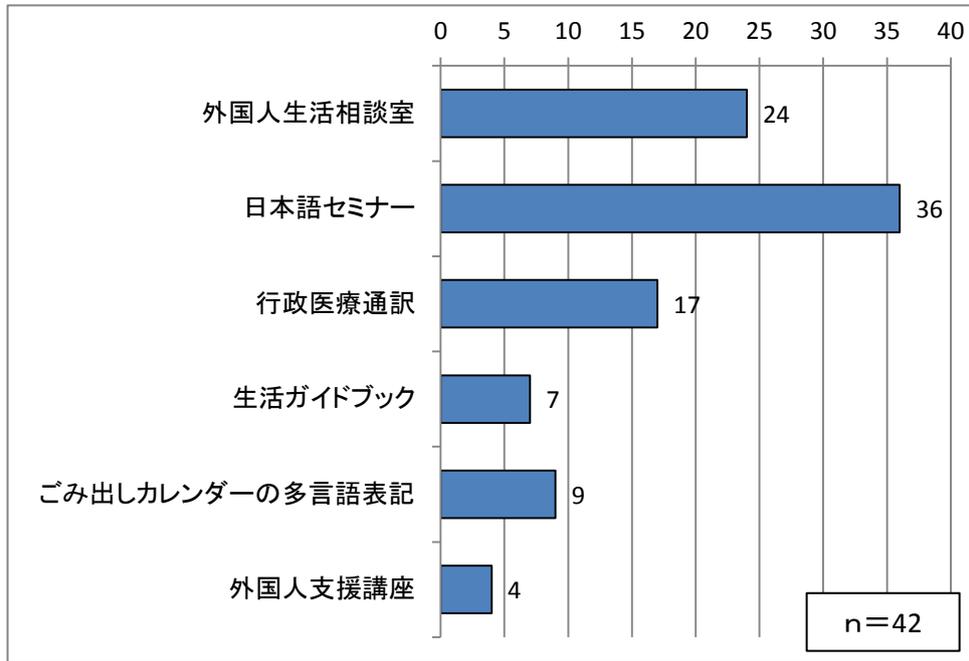


問26 病院やクリニックに希望することや特に困っていること、日本の病院の印象など、ご意見があればお書きください。

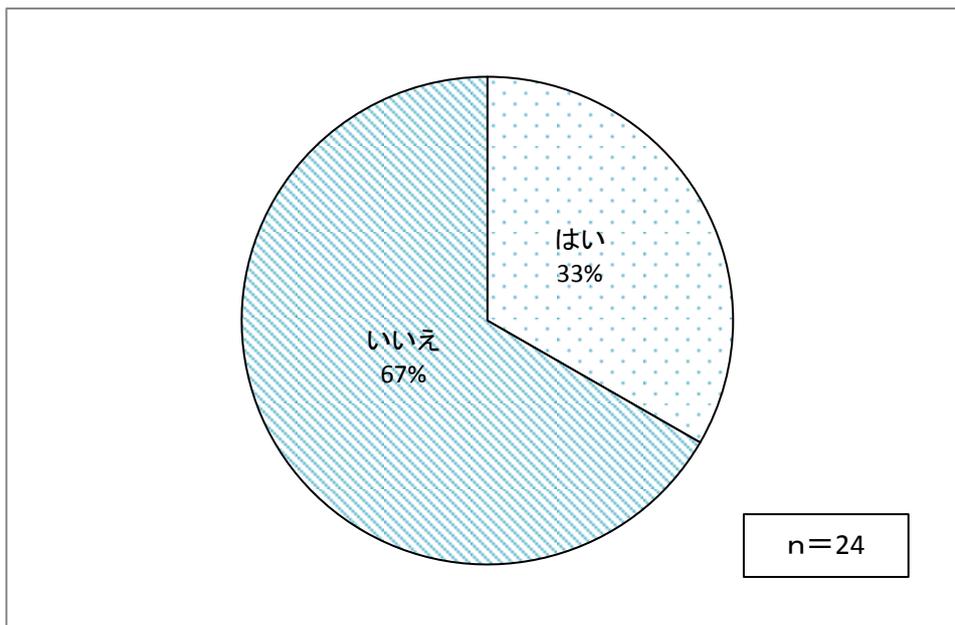
- ・待ち時間が長い。(中国・台湾/30代女性、40歳代女性)
- ・病院を受診するとき、体と心が弱っている状態。そのうえ言葉の問題で症状を説明するのが難しい。通訳が入ることでもとても助かる。(中国・台湾/30歳代女性)
- ・中国に比べ、日本の医師と看護師は、患者に対して責任感を持って接してくれる。日本の病院はすばらしい。(中国・台湾/40歳代女性)
- ・受診したいときに、専門医がいない場合、他の病院を紹介してもらいたい。(フィリピン/40歳代女性)
- ・病院での多言語表記と通訳を希望。(中国・台湾/20歳代女性)
- ・病院での英語とタガログ語の問診票、案内表がほしい。(フィリピン/30歳代女性)
- ・大変ありがたく思っています。(中国・台湾/40歳代女性)
- ・インターネットで母国語で会話ができてよかった。(その他の国籍/30歳代女)
- ・大体は病院での対応に満足しているが、一度言葉の面で看護師とトラブルになったことがある。(フィリピン/20歳代女性)
- ・病院の先生は親切な人。(中国・台湾/30歳代女性)
- ・日本の病院と中国の病院と違うところがあり、例えばひどい風邪のとき、中国の医師は注射や点滴をするが、日本の医師は毎回薬だけなのでなかなか治らず苦しかった。(中国・台湾/30歳代女性)
- ・病院で他の科でも通訳をお願いできるようにしてほしい。特に入院時の通訳(無料)が必要。出産時には、通訳がいてくれてとても助かりました。これからも通訳をお願いしたい。(中国・台湾/30歳代男性)

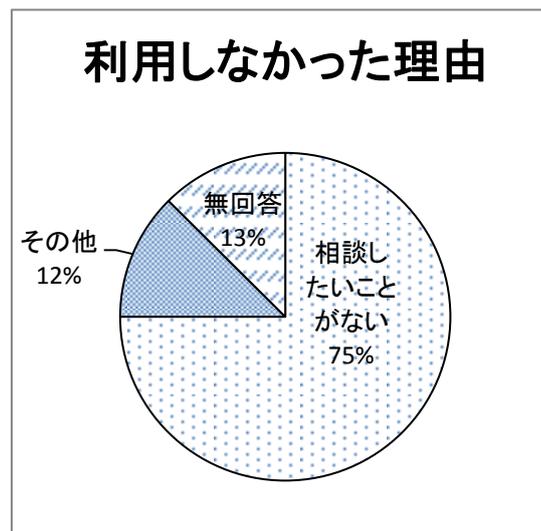
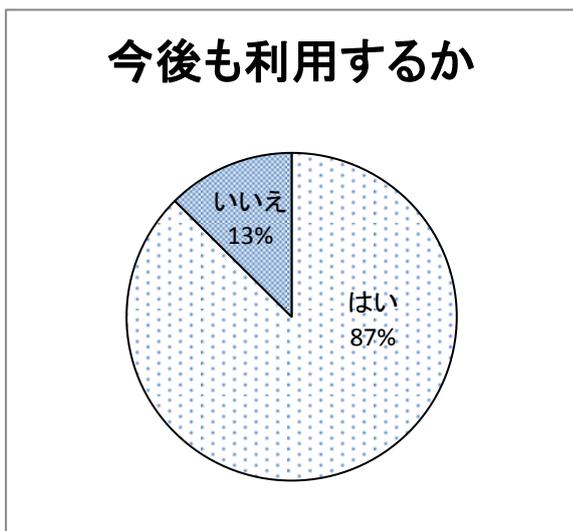
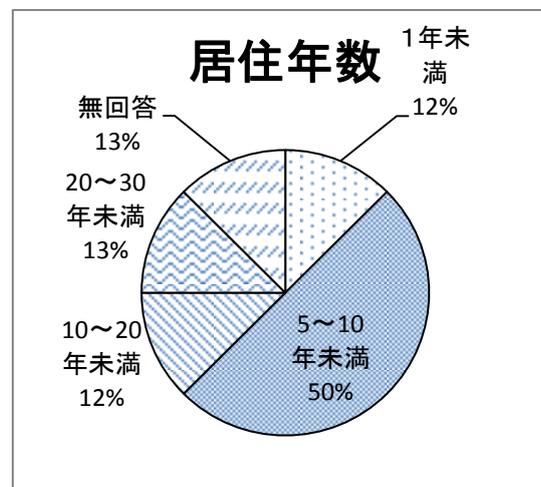
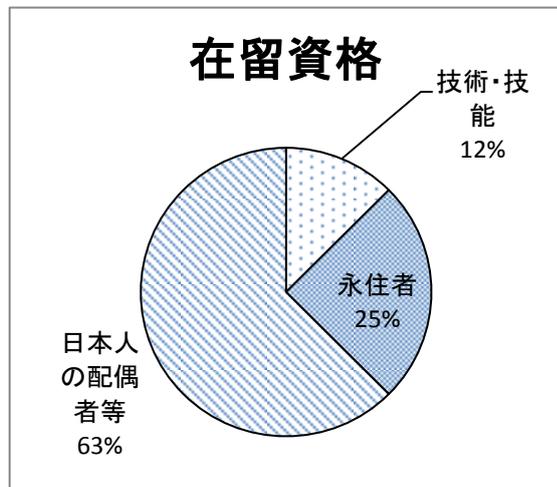
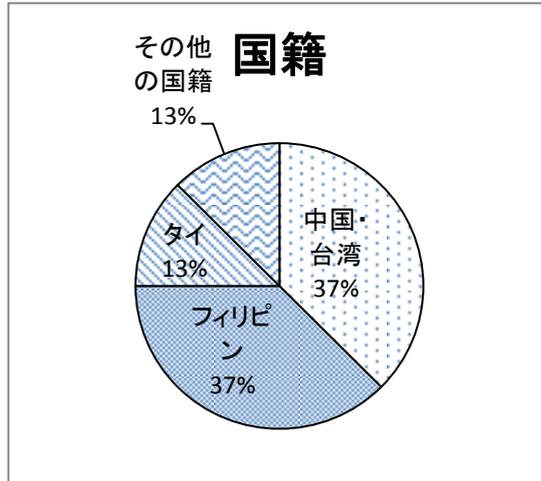
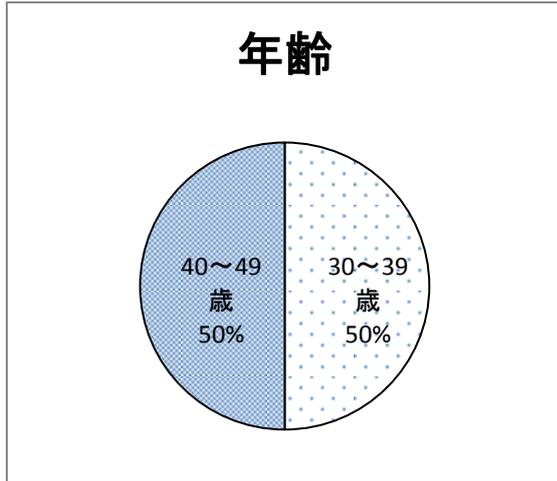
5 市の外国人支援について

問27 市では次の支援を行っています。知っているものに○を付けてください。【複数回答】



問28 問27で「1 外国人生活相談室」に○を付けた方にお聞きします。相談室を利用したことがありますか。

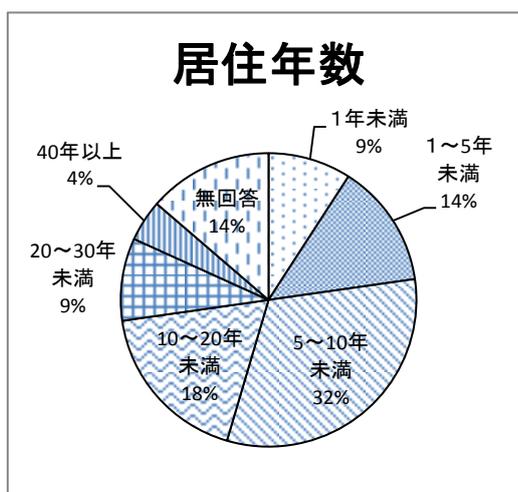
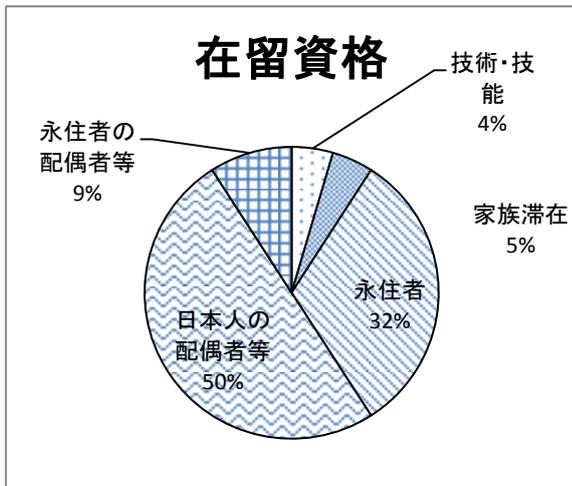
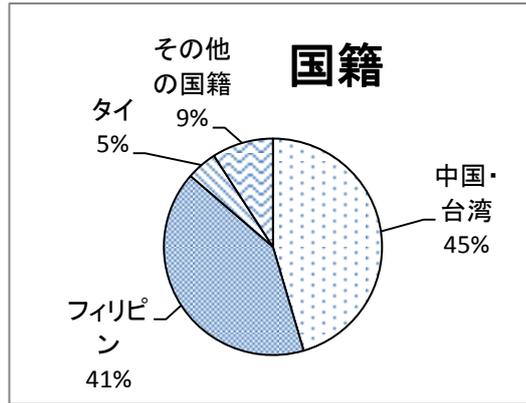
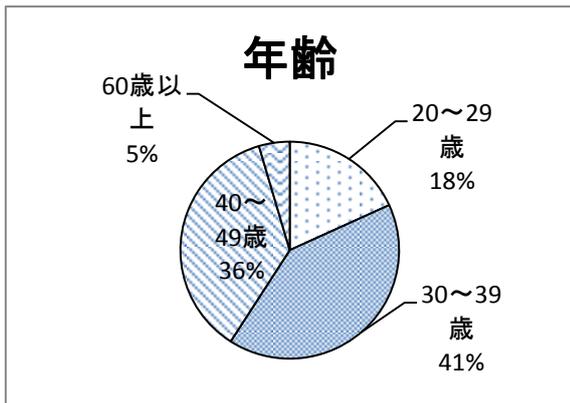
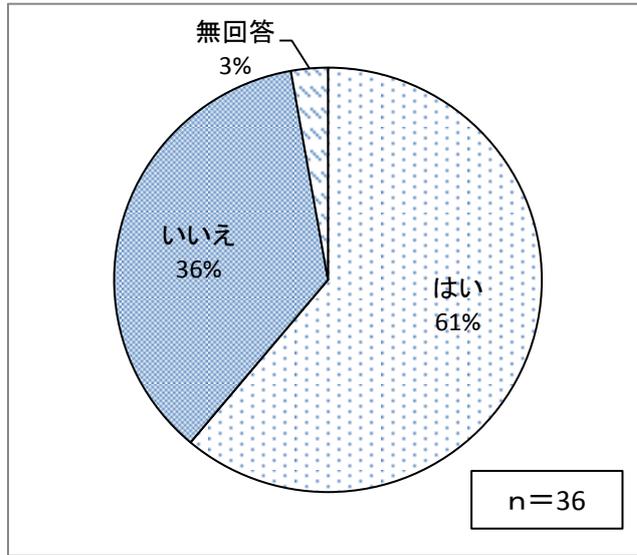




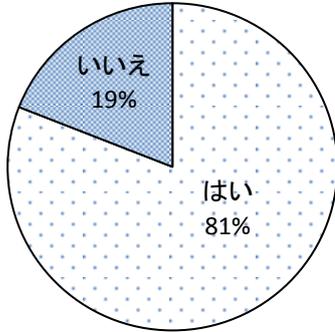
「いいえ」の理由
 ・その時になってみないとわからない。
 (中国・台湾/30歳代女性)

「その他」の記述
 ・家族に相談した。
 (その他の国籍/30歳代女性)

問29 問27で「2 日本語セミナー」に○を付けた方にお聞きます。セミナーを利用したことがありますか。



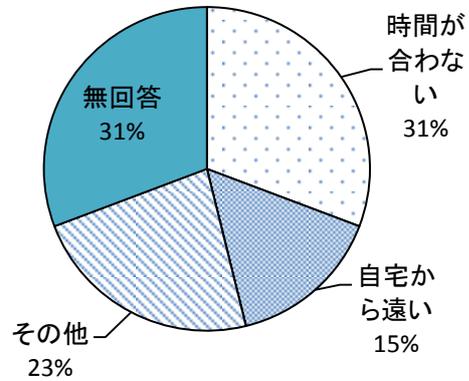
今後も利用するか



「いいえ」の理由

- ・ 時間がない。
(中国・台湾/20歳代男性)

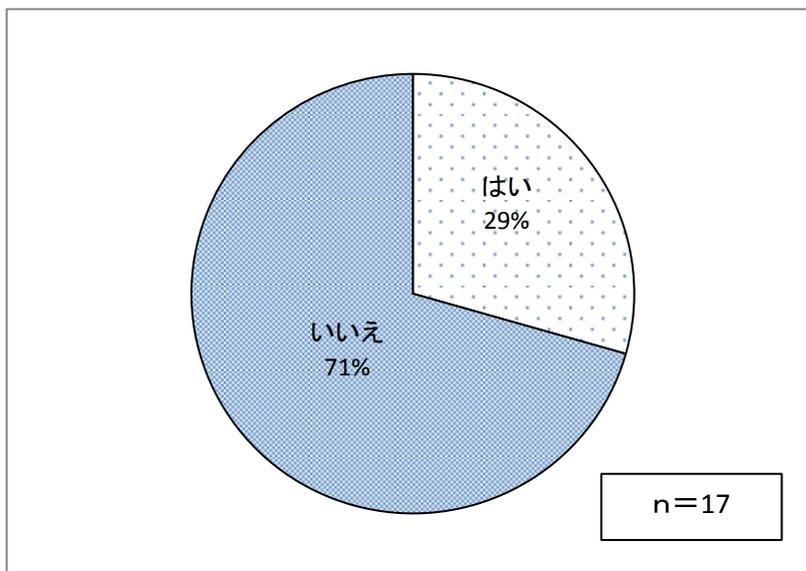
利用しなかった理由



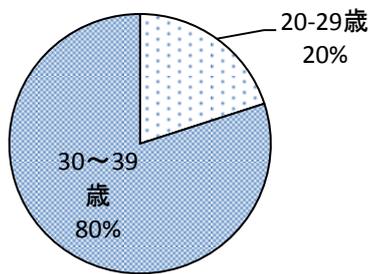
「その他」の記述

- ・ ほかで習っていた。
(その他の国籍/20歳代男性)
- ・ 忙しいから。
(その他の国籍/40歳代女性)

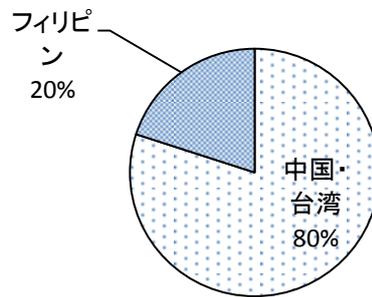
問30 問27で「3 行政・医療通訳」に○を付けた方にお聞きします。通訳を利用したことがありますか。



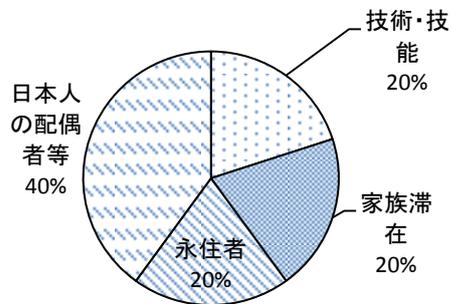
年齢



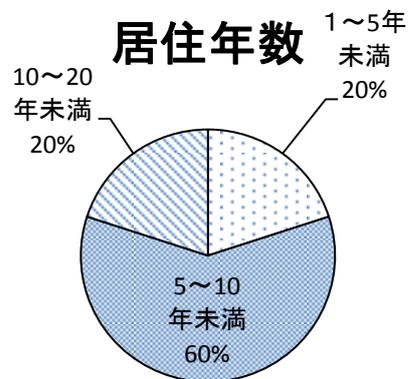
国籍



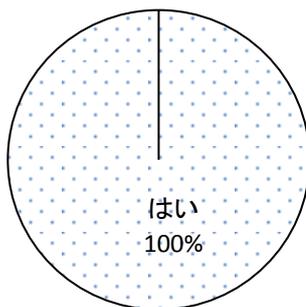
在留資格



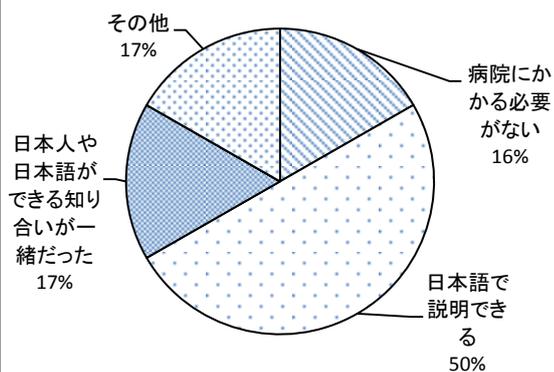
居住年数



今後も利用するか



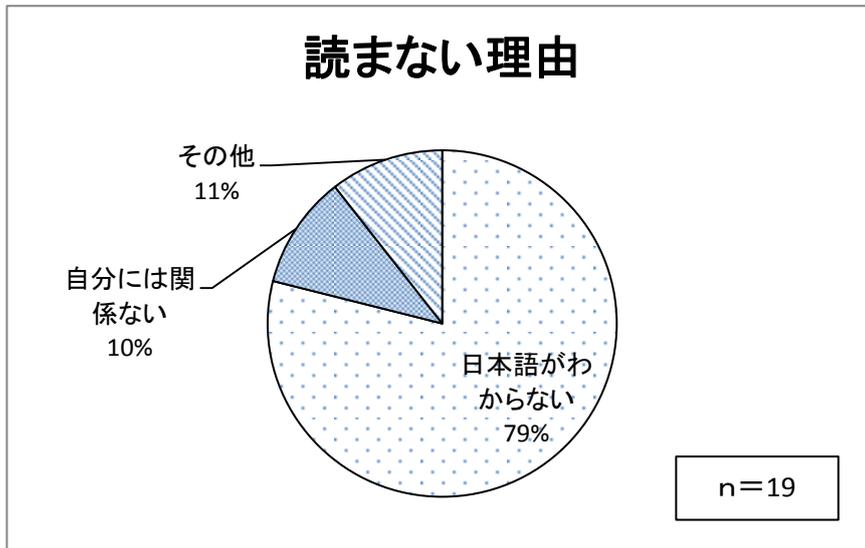
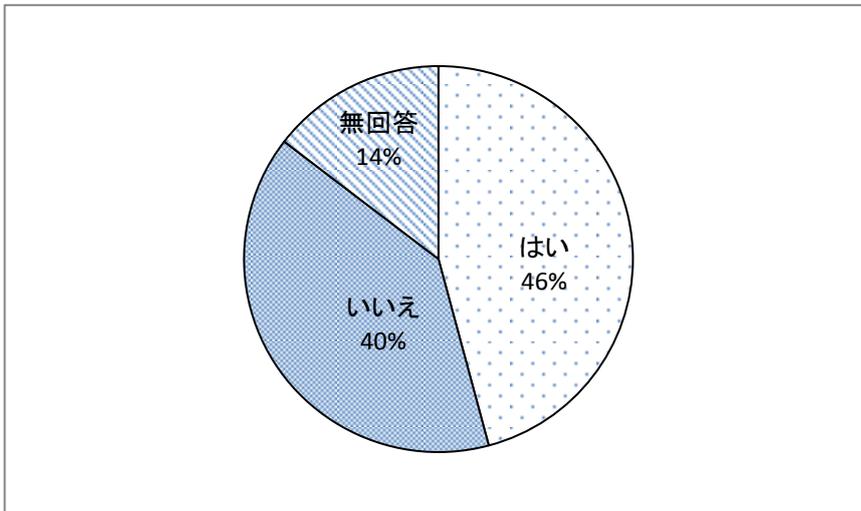
利用しなかった理由



「その他」の記述

- ・母国語の通訳がない。
(その他の国籍/30歳代女性)
- ・難しい病気になったら利用する。
(中国・台湾/30歳代女性)

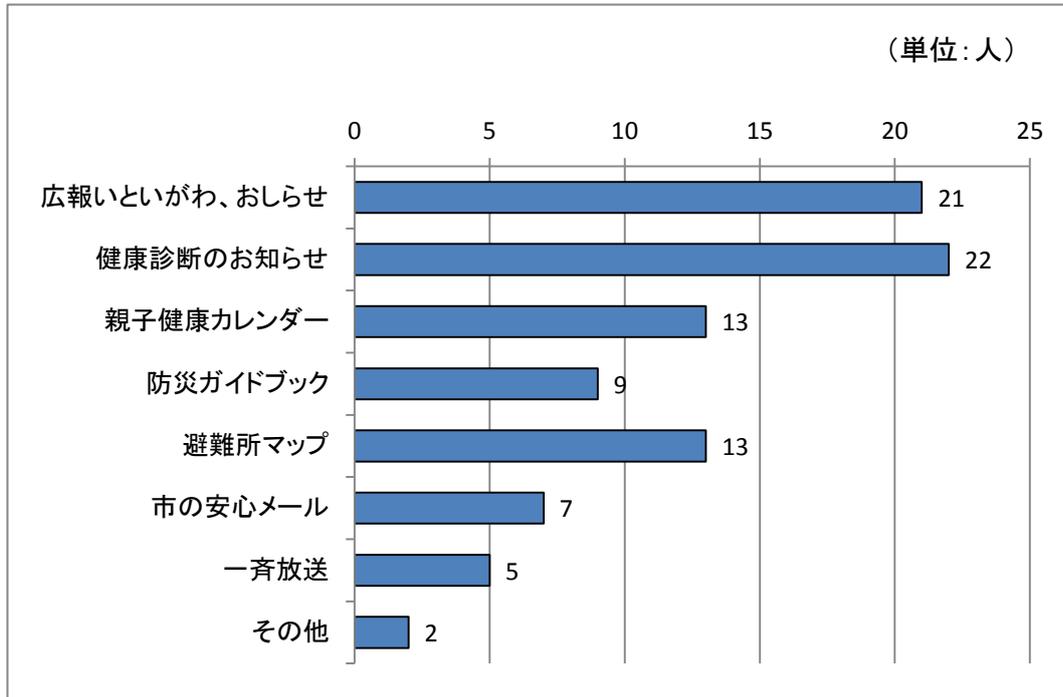
問31 市の広報紙など、市から届くお知らせを読んでいますか。



「その他」の記述

- ・市の広報紙があるのがわからない。(中国・台湾/40歳代女性)
- ・夫がいろいろと教えてくれるから。(中国・台湾/30歳代女性)

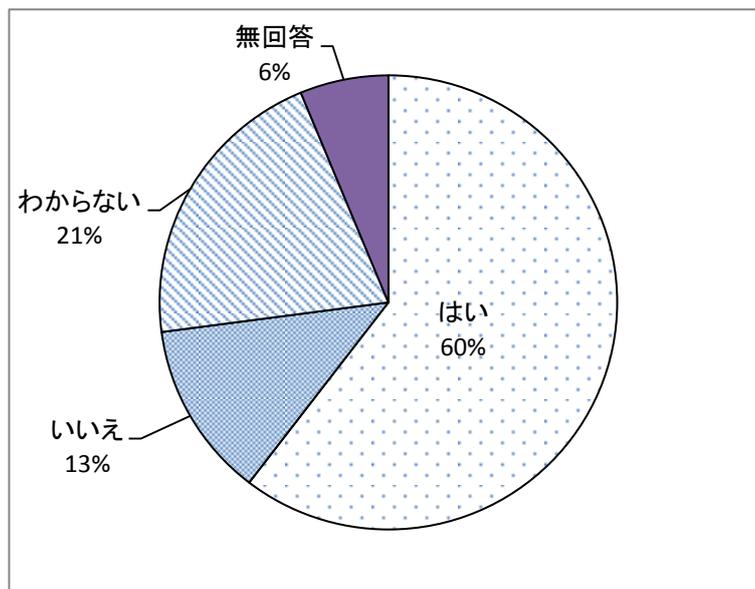
問32 市からのお知らせで、外国語で情報があればよいと思うものは？【複数回答】

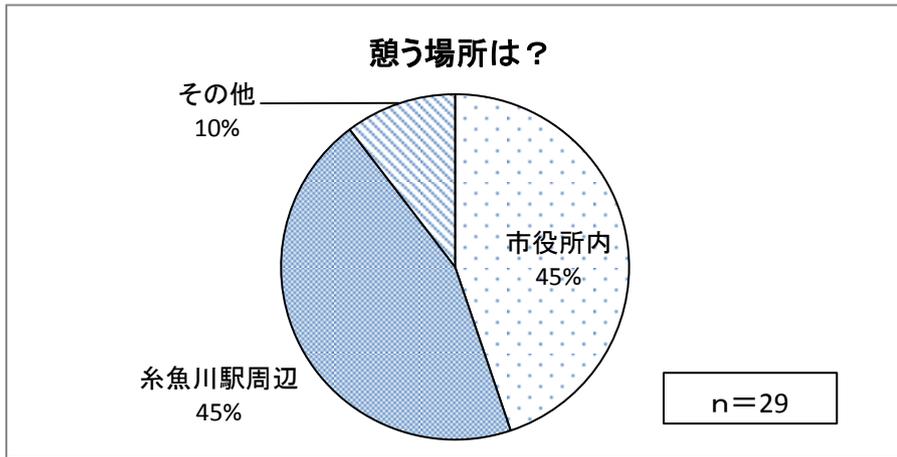


「その他」の記述

- ・日本語が読めるので日本語表記でよい。
(韓国・朝鮮/60歳以上男性、その他の国籍/20歳代男性)

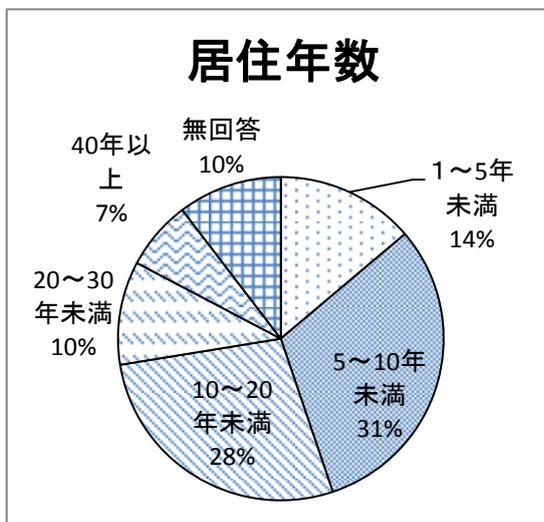
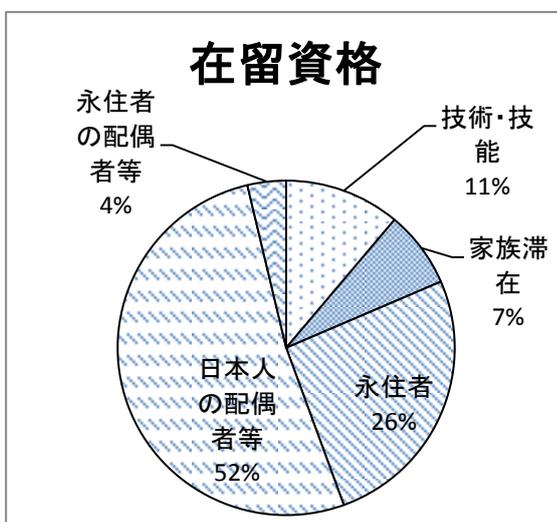
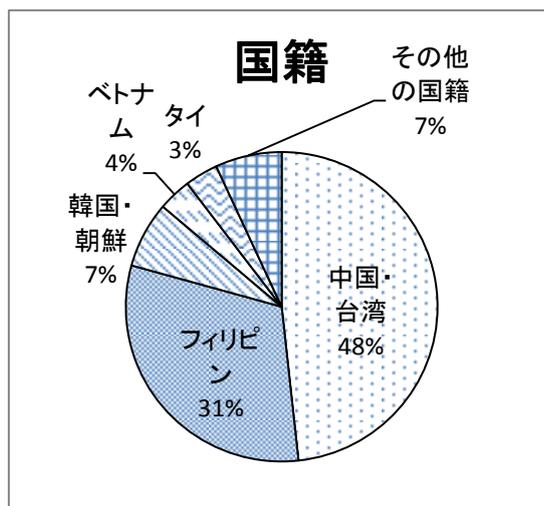
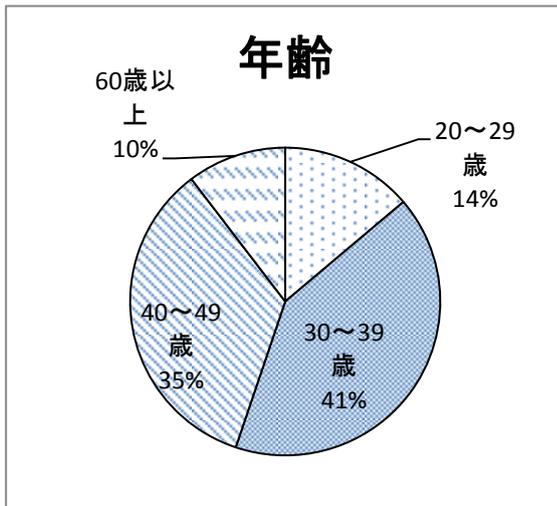
問33 市内に外国人の方が憩う場所があればいいと思いますか。



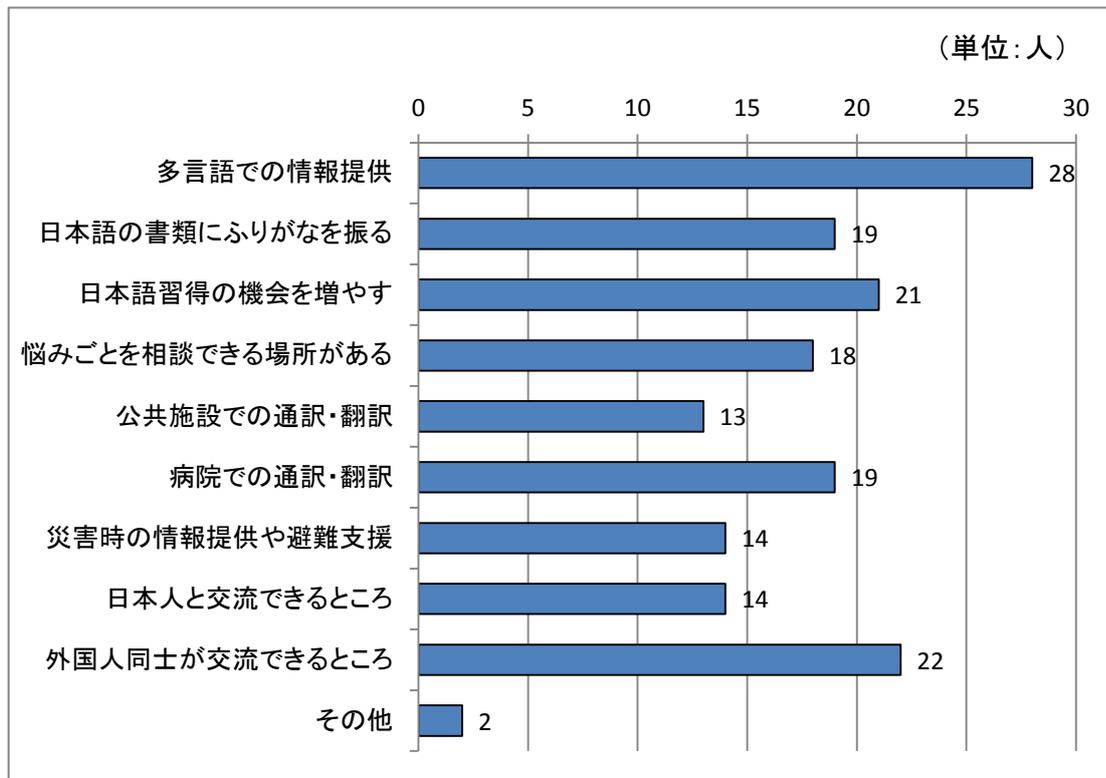


- 「その他」の記述
- ・気楽なところ。
(中国・台湾/40歳代女性)
 - ・どこでもよい。
(フィリピン/30歳代女性、
フィリピン/40歳代女性)

■はい、と答えた人の傾向



問34 次のうち、外国の方にも暮らしやすい糸魚川市にするために、必要だと思うことは？【複数回答】



「その他」の記述

- ・スポーツに参加したい。(その他の国籍/20歳代男性)
- ・外国人が働くところが少ない。(その他の国籍/30歳代女性)

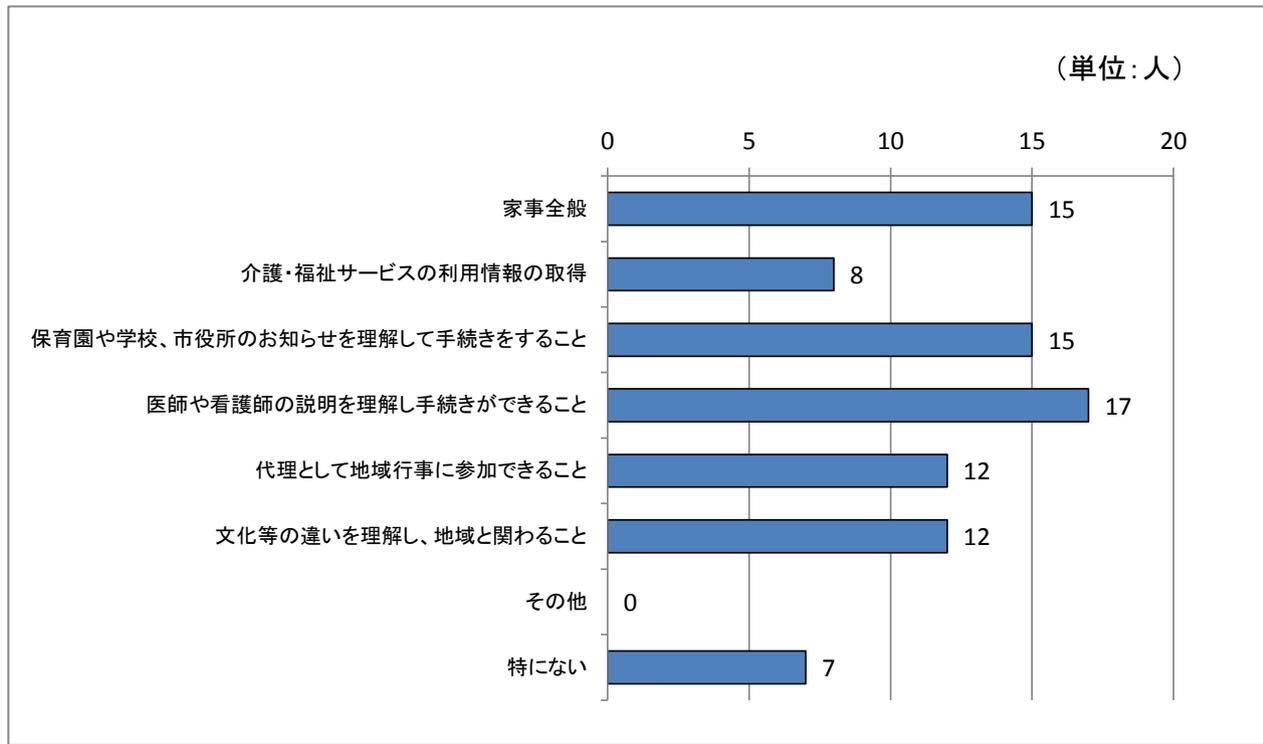
問35 糸魚川市に住んで良かったことやうれしかったことを書いてください。
また、悲しかったこともあれば書いてください。

【主な記述】

- ・うれしかったことは、娘が楽しく学校へ通っていること、私が就職できたこと、近所の人たちと仲良く付き合えること。（中国・台湾/40歳代女性）
- ・最初は仕事が目的で日本に来た。主人と知り合い結婚し、子どもも生まれ、家族みんな仲良く暮らしていてとても幸せ。（中国・台湾/30歳代女性）
- ・糸魚川は海に沿って景色がきれい。ヒスイが有名で、お米と魚がとてもおいしい。（中国・台湾/40歳代女性）
- ・昼間働く仕事に就いていて満足している。でも、ほかのフィリピン人は、言葉の関係で、夜の仕事しかできない人が多く、それが悲しい。
（フィリピン/40歳代女性）
- ・糸魚川に住めて感謝している。糸魚川の人はとても優しく、助けてもらったりするので、本当の家族のようで、この糸魚川が大好き。
（フィリピン/30歳代女性）
- ・どこでもサービスがいいので、自分でいろいろな手続きや、買い物ができる。日本人は親切な感じがする。（中国・台湾/40歳代女性）
- ・小学校が家から近いので、子どもは安心して通学できる。デパートがないので上越へ買い物に行かなければならず不便。（その他の国籍/40歳代女性）
- ・外国人にとって、糸魚川はきれいな場所。外国人が集まってリラックスできるような場所がほしい。多言語での情報提供や通訳制度を作してほしい。
（中国・台湾/20歳代女性）
- ・病院で通訳を頼めることはとても助かる。他の機関でも多言語での情報が取れるようにしてほしい。（中国・台湾/30歳代男性）
- ・糸魚川はとても静かな場所。パスポートの手続きなど、遠くて大変。
（フィリピン/40歳代女性）
- ・糸魚川に住めてうれしい。日本語教室が無料で助かる。
車がないと不便なので大変。（フィリピン/20歳代女性）
- ・環境がきれいで、周囲の人が優しく、糸魚川は良いところだと思う。たまに生活で、国と国の習慣が違うため、人と付き合うことが難しいと思うこともあったが、ここで生きるため、頑張るしかない。（中国・台湾/30歳代女性）
- ・日本人の友人ができたこと。（中国・台湾/40歳代女性）
- ・地域の人たちが優しい。（その他の国籍/30歳代女性、ほか）

【日本人配偶者の方にお聞きします】

例えば、あなたが長期出張や入院などにより家を不在にしたときに、外国人配偶者にしてもらいたいことをお選びください。【複数回答】



IV 資料

アンケート調査票(日本語版)

1 あなたのことについて

問1 あなたの性別は？ 【○は1つ】

- | | |
|------|------|
| 1 男性 | 2 女性 |
|------|------|

問2 あなたの年齢は？ 【○は1つ】

- | | | |
|-----------|-----------|-----------|
| 1 18～19 歳 | 2 20～29 歳 | 3 30～39 歳 |
| 4 40～49 歳 | 5 50～59 歳 | 6 60 歳以上 |

問3 あなたの国籍は？ 【○は1つ】

- | | | | |
|---------|---------|---------|--------|
| 1 中国・台湾 | 2 フィリピン | 3 韓国・朝鮮 | 4 ベトナム |
| 5 タイ | 6 アメリカ | 7 その他 | |

問4 あなたの在留資格は？ 【○は1つ】

- | | | |
|---------|------------|------------|
| 1 技術・技能 | 2 技能実習 | 3 家族滞在 |
| 4 永住者 | 5 日本人の配偶者等 | 6 永住者の配偶者等 |
| 7 定住者 | 8 その他 | |

問5 あなたはこれまで、日本に何年住んでいますか。また、糸魚川市に何年住んでいますか。

【日本】 およそ _____ 年 【糸魚川】 およそ _____ 年

問6 あなたが糸魚川市に住んでいる理由は？ 【○は1つ】

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| 1 家族と一緒に暮らすため | 2 仕事や学校が近くにあるため |
| 3 友だちがいるから | 4 生まれ育ったところだから |
| 5 住みやすいから（具体的に _____） | |
| 6 その他（具体的に _____） | |

問7 現在、あなたは何人で住んでいますか。また、複数で住んでいる場合、誰と住んでいますか。 【○はいくつでも】

あなたを含めた人数 _____ 人

- | | | | |
|------|------|---------|-------|
| 1 家族 | 2 友人 | 3 職場の同僚 | 4 その他 |
|------|------|---------|-------|

問8 現在、あなたは働いていますか。 【○は1つ】

- | | |
|------|-------|
| 1 はい | 2 いいえ |
|------|-------|

↓
雇用形態は？ 【○はひとつ】

- | | | |
|--------|-------------|-------|
| 1 正規雇用 | 2 パート、アルバイト | 3 その他 |
|--------|-------------|-------|

2 普段の生活について

問9 生活に必要な情報の入手方法は？ 【○は3つまで】

- | | | |
|----------------|--------------------|-------------|
| 1 テレビ、ラジオ | 2 インターネット | 3 日本語の新聞、雑誌 |
| 4 広報いといがわ、おしらせ | 5 日本語セミナー | |
| 6 日本人の友だち、知り合い | 7 日本にいる母国の友だち、知り合い | |
| 8 住んでいる地域の人 | 9 職場の人 | |
| 10 その他（具体的に | | ） |

問10 普段の生活で困っていることや、心配なことは？ 【○はいくつでも】

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1 言葉が十分に通じない（問10-1へ） | 2 文化や習慣の違い |
| 3 病院のかかり方 | 4 地震や大災害が起きた場合の対応 |
| 5 育児や教育のこと | 6 家族の介護のこと |
| 7 ごみの出し方 | 8 市や地域の情報が入りにくい |
| 9 仕事が見つからない | 10 バスや電車の乗り方がわからない |
| 11 地域や職場での人付き合い | 12 外国人ということで差別を受ける |
| 13 その他（具体的に | ） |
| 14 特になし | |

問10-1 問10で「1 言葉が十分に通じない」と選んだ方にお聞きします。あなたは、どんな時に言葉が通じなくて（わからなくて）困りますか。 【○はいくつでも】

- | | |
|-------------------------|------------|
| 1 市役所へ行ったとき | 2 病院へ行ったとき |
| 3 子どもの保育園や学校へ行ったとき | 4 買い物するとき |
| 5 銀行や郵便局へ行ったとき | 6 仕事するとき |
| 7 市や地域、保育園や学校のお知らせを読むとき | |
| 8 その他（具体的に | ） |

問11 困ったことや心配なことがあったときは、誰に相談しますか。 【○はいくつでも】

- | | | |
|------------------|-------------------|-------|
| 1 日本人の家族、親族 | 2 母国にいる家族、親族 | |
| 3 日本人の知り合い | 4 日本にいる母国の家族や知り合い | |
| 5 日本人以外の外国籍の知り合い | 6 自分が住んでいる地域の人 | |
| 7 職場の人 | 8 学校の先生 | 9 市役所 |
| 10 糸魚川市外国人生活相談室 | 11 日本語セミナーの先生 | |
| 12 その他（具体的に | | ） |
| 13 相談する相手がいない | | |

問12 次のうち、参加したことがある活動は？ 【○はいくつでも】

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1 保育園、幼稚園、学校の行事 | 2 地域の運動会など地域の交流行事 |
| 3 清掃や草刈りなど地域の美化活動 | 4 地域の避難訓練 |
| 5 趣味などのサークル活動 | 6 特になし |
| 7 その他（具体的に | ） |

問 15-3 問 15 で「3 していた」を選んだ方にお聞きします。

日本語の勉強をやめた理由は？

【〇は1つ】

- | | |
|-----------------|----------------------|
| 1 日本語ができるようになった | 2 仕事や学校に行くため時間がなくなった |
| 3 その他（具体的に | ） |

問 16 日本語を学習する際の希望は？

【〇は2つまで】

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1 無料で学習できる場所 | 2 自宅や職場に近い場所 |
| 3 自分の母国語で教えてくれること | 4 希望する時間に指導が受けられること |
| 5 仕事に役立つ日本語を習いたい | 6 日常生活のための日本語を習いたい |
| 7 その他（ | ） |

4 医療について

問 17 あなたやあなたの家族または、友だちの体調や病気について、医師に相談したいと思ったことはありますか。

【〇は1つ】

- | | |
|------|-------|
| 1 はい | 2 いいえ |
|------|-------|

問 18 病気になったとき、どうしますか。

【〇は1つ】

- | | |
|------------------------------------|------------|
| 1 できるだけ我慢して病院やクリニックに行かない（問 18-1 へ） | |
| 2 家族や友だちが通っている病院や知っている病院へ行く | |
| 3 母国の言葉を話せる病院へ行く | |
| 4 日本語ができる人（家族や友だち）と一緒に病院へ行く | |
| 5 家から近い病院に行く | 6 その他（具体的に |
| | ） |

問 18-1 問 18 で「1 できるだけ我慢して病院やクリニックに行かない」を選んだ方にお聞きします。我慢する理由は？

【〇は2つまで】

- | | |
|-----------------|-------------|
| 1 日本語が十分にできないから | 2 お金もつたないから |
| 3 健康保険に入っていないから | |
| 4 その他（具体的に | ） |

問 19 過去1年間に病院やクリニックに何回行きましたか。（あなた自身の受診のほか、家族や友だちの付添いも含みます。）

【〇は1つ】

- | | | |
|--------------------|--------|---------|
| 1 1～4回 | 2 5～9回 | 3 10回以上 |
| 4 行ったことがない（問 22 へ） | | |

問 20 病院では、どこの国の言葉で話しましたか。

【〇は1つ】

- | | | |
|--------|------|---------|
| 1 日本語 | 2 英語 | 3 母国の言葉 |
| 4 その他（ | | ） |

問 21 病院には、誰と行きましたか。 【○は1つ】

- | | | |
|-----------|-----------|------------|
| 1 日本人の家族 | 2 母国の知り合い | 3 日本人の知り合い |
| 4 仕事仲間 | 5 通訳者 | 6 1人で行った |
| 7 その他 () | | |

問 22 病院に行ったとき、困ったことや不安を感じたことはありますか。【○は5つまで】

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1 問診票や入院書類の記入 | 2 母国と日本の医療システムの違い |
| 3 体の状態を詳しく説明すること | 4 医師や看護師から説明を聞くとき |
| 5 薬の説明を聞くとき | 6 院内の案内看板が読めないとき |
| 7 入院時の決まりごと | 8 入院時の食事 |
| 9 文化や宗教の違い | |
| 10 その他 (具体的に) | |

問 23 あなたもしくは、あなたの配偶者や家族が入院することになった場合、あなた一人で入院手続き (医師の説明を聞く、書類の記入) はできますか。 【○は1つ】

- | | | |
|-------|--------|---------|
| 1 できる | 2 できない | 3 わからない |
|-------|--------|---------|

問 24 次のうち、医療サービスとして希望することは？ 【○は3つまで】

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1 有料の通訳 | 2 無料の通訳 |
| 3 案内板の多言語表記 | 4 問診票や入院書類の多言語表記 |
| 5 問診票や入院書類にひらがなを振ること | |
| 6 その他 (具体的に) | |

問 25 病院やクリニックにかかるとき、通訳制度があったら利用しますか。 【○は1つ】

- | | | |
|---------|---------|---------|
| 1 利用したい | 2 利用しない | 3 わからない |
|---------|---------|---------|

↓
有料の通訳制度でも利用しますか。【○は1つ】

- | | |
|---------|---------|
| 1 利用したい | 2 利用しない |
|---------|---------|

↓
いくらまでなら利用しますか。 【○は1つ】

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1 1,000 円未満 | 2 1,000 円 |
| 3 2,000 円 | 3 3,000 円以上でも利用したい |

問 26 病院やクリニックに希望することや特に困っていること、日本の病院の印象など、ご意見があればお書きください。

--

5 市の外国人支援について

問 27 市では次の支援を行っています。知っているものに○を付けてください。

- | | |
|-------------------|-----------------|
| 1 外国人生活相談室 ⇒問 28 | 2 日本語セミナー ⇒問 29 |
| 3 行政・医療通訳 ⇒問 30 | 4 外国人生活ガイドブック |
| 5 ごみ出しカレンダーの外国語表記 | 6 外国人支援講座 |

問 28 問 27 で「1 外国人生活相談室」○を付けた方にお聞きします。

相談室を利用したことがありますか。

【○は1つ】

1 はい

2 いいえ

今後も利用しますか。 【○は1つ】

利用しなかった理由は？ 【○は2つ】

1 はい

2 いいえ

(理由

)

1 相談したいことがなかったから

2 他の相談機関に相談したから

(相談先

)

3 その他

(具体的に

)

問 29 問 27 で「2 日本語セミナー」に○を付けた方にお聞きします。

セミナーを利用したことがありますか。

【○は1つ】

1 はい

2 いいえ

今後も利用しますか。 【○は1つ】

利用しなかった理由は？

1 はい

2 いいえ

(理由

)

1 時間帯が合わない

2 自宅から遠い

3 先生が好きじゃない

4 その他(

)

問 30 問 27 で「3 行政・医療通訳」に○を付けた方にお聞きします。

通訳を利用したことがありますか。

【○は1つ】

1 はい

2 いいえ

今後も利用しますか。【○は1つ】

利用しなかった理由は何ですか。【○は1つ】

1 はい

2 いいえ

(理由

)

1 病院やクリニックにかかる必要がなかったから

2 日本語で正しく説明できるから

3 日本人や日本語ができる知り合いが一緒だったから

4 通訳者に、自分のプライベートを知られたくないから

5 その他(具体的に

)



問 31 市の広報紙など、市から届くお知らせを読んでいますか。

1 はい（他の人から内容を教えてもらう場合も含まれます。）

2 いいえ

読まない理由は何ですか。

【〇は1つ】

1 日本語がわからない

2 自分には関係ない

3 その他

()

問 32 市からのお知らせで、外国語で情報があればよいと思うものは？

【〇は3つまで】

1 広報いといがわ、お知らせ版

2 健康診断のお知らせ

3 親子健康カレンダー

4 防災ガイドブック

5 避難所マップ

6 市の安心メール

7 一斉放送

8 その他（具体的に

）

問 33 市内に、外国人の方が憩う場所があればいいと思いますか。

【〇は1つ】

1 はい

2 いいえ

3 わからない

場所は？

【〇は1つ】

1 市役所内

2 糸魚川駅周辺

3 その他（)

問 34 次のうち、外国の方にも暮らしやすい糸魚川市にするために、必要だと思うことは？

【〇はいくつでも】

1 多言語での情報提供

2 日本語の書類に、ひらがなをふる

3 日本語を勉強できる機会を増やす

4 悩み事を相談できる場所がある

5 公共施設での通訳や翻訳

6 病院やクリニックでの通訳や翻訳

7 災害時の情報提供や避難支援

8 日本人と交流できるところ

9 外国人同士が交流できるところ

10 その他（)

問 35 糸魚川市に住んで良かったことやうれしかったことを書いてください。

また、悲しかったこともあれば書いてください。

外国人の方へのアンケートはこれで終わりです。ご協力ありがとうございました。

次ページは、日本人配偶者への設問です。

【日本人配偶者の方にお聞きします】

例えば、あなたが長期出張や入院などにより家を不在にしたときに、外国人配偶者にして
もらいたいことをお選びください。 【〇はいくつでも】

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 電話の対応やごみ出しなど家事全般 | |
| 2 家族の介護に際し、介護や福祉サービス利用情報を取得できること | |
| 3 子どもの保育園や学校、市役所等からのお知らせを理解して手続きすること | |
| 4 病院で、医師や看護師の説明を理解し手続きができること | |
| 5 代理として地域行事に参加できること | |
| 6 文化や習慣の違いを理解し、地域と関わること | |
| 7 その他（具体的に | ） |
| 8 特にない | |

ご協力ありがとうございました。